

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 45 Ptas.

Jueves 30 de mayo de 1985
Año LXXXV.—Núm. 25.933

Otra vez, el salvajismo británico en el fútbol

Unos 40 muertos y 300 heridos en la final europea en Bruselas

En batalla campal de hinchas inglesas contra italianos

(Información en pág. 13)



A pesar de que los seguidores de la Juventus y del Liverpool estaban separados por vallas metálicas, grupos de hinchas inglesas derribaron, poco antes de comenzar el partido, las verjas y emprendieron con los italianos una batalla campal que dio como trágico resultado la muerte de varias decenas de personas y centenares de heridos.

CONDOLENCIA DEL PAPA

Ciudad del Vaticano.— El Papa Juan Pablo II expresó esta noche su consternación y su dolor por la tragedia ocurrida ayer en el estadio Heysel, de Bruselas, donde murieron, de momento, 42 personas.

La tragedia se registró por incidentes entre hinchas de los equipos de Liverpool, británico, y Juventus, italiano, en la final.—Efe

Anoche ya no se emitió el programa de televisión «Estudio abierto», que dirigía y presentaba José María Iñigo. El director de la segunda cadena de TVE le comunicó a primeras horas de la tarde que el programa dejaría de emitirse en junio, sin más explicaciones. Iñigo y su equipo decidieron entonces suspenderlo ayer mismo. Al parecer, la razón de la discriminación contra Iñigo está en que su programa, uno de los de mayor audiencia, no coincidía con la orientación política de la TVE de José María Calviño. En la imagen, un momento de la rueda de Prensa celebrada anoche por José María Iñigo



Londres

Consejo de Ministros urgente sobre los sucesos de Bruselas

Londres (Urgente).— La primera ministra británica, Margaret Thatcher, convocó hoy una reunión urgente de su Gabinete de ministros para tratar sobre la tragedia de Bruselas.

Aunque no se espera que la reunión adopte ninguna decisión inmediata se da por hecho que los sucesos ocurridos en el estadio de Bruselas fortalecerán las posturas de Margaret Thatcher y varios de sus ministros empeñados en la aplicación de leyes más estrictas que aseguren una disminución en este tipo de violencia durante la próxima temporada.—Efe

Fútbol

Hacen falta más drásticas medidas

Bonn.— Numerosos profesionales del fútbol exigen aquí la exclusión de futuras competiciones europeas de los equipos y los hinchas protagonistas de tragedias como la ocurrida la pasada noche en Bruselas.

Mientras tanto, el presidente de la Federación Alemana de Fútbol, Hermann Neuberger, exigió medidas más drásticas por parte de la «UEFA», contra los equipos o las federaciones nacionales responsables de semejantes desmanes. Si los clubs o las federaciones «no consiguen controlar a sus hinchas fanatizados —dijo—, habrá que tener el valor suficiente para interrumpir durante uno o dos años los encuentros de la UEFA para que aquellos recapaciten, o habrá que excluir a clubs enteros junto a sus hinchas e incluso a toda una federación.—Efe

SEGOVIA A partir del lunes se concederán licencias en el polígono de Hontoria, según el alcalde

Aún quedan problemas por resolver entre el Ayuntamiento y Sepes

A PUNTO DE CONCLUIR LOS PEQUEÑOS POLIGONOS INDUSTRIALES DE RIAZA Y CANTALEJO

(Pág. 3)

Crónicas de Sepúlveda, Fuentepelayo y Carbonero el Mayor

(Pág. 7)

apunte del día

ARTE EN SEGOVIA

Ocurre con bastante frecuencia que determinados períodos de la historia de un pueblo son, por contraste, prácticamente desconocidos. Que lo más próximo en tiempo y espacio sea lo más ignorado por la propia gente a la que incumbe y afecta más directamente. Para cubrir una laguna en el conocimiento de lo que en arte se ha hecho en Segovia a lo largo del presente siglo, y que hasta ahora no se ha plasmado en ningún escrito o publicación de interés general que venga a romper el mutismo injusto al que artistas y obras segovianos de nuestro siglo se han visto abocados en el olvido, ha salido a la luz, estos días, una obra de ambiciosa, pero lograda, pretensión, a cuyo autor, Juan Manuel Santamaría, damos desde aquí nuestra más sincera enhorabuena.

«Arte en Segovia. Siglo XX» es una extensa y rigurosa relación de nombres, datos, fechas y obras que tienen su punto de referencia en Segovia, en la que multitud de artistas han encontrado justificados motivos de inspiración, y que nos hace un recorrido no sólo artístico, sino político, periodístico... en suma, cultural del siglo, que, como bien ha señalado más de un entendido, la configuran como «una obra necesaria de consulta». En ella aparecen todos los segovianos que estuvieron en Segovia, y aquellas personas que vinieron y que supieron crear un ambiente artístico-cultural, que se empaparon de él y lo proyectaron dentro y fuera de la provincia, que supieron coger el pulso de nuestra ciudad, su belleza a la que tanto aluden y que condicionó su vida y obras. Nombres como Sorolla, Zuloaga, Azpiazu, Cristóbal Ruiz, Esteban Vicente... a los que en su momento Segovia no prestó la atención que por justicia merecieron y cuyas obras, su localización y estudio ha costado mucho esfuerzo y más empeño a Juan Manuel Santamaría. Valgan pues, estas líneas para hacer constar nuestro reconocimiento a todos estos artistas y al hombre que ha sabido rescatarlos, Santamaría, que es en suma un reconocimiento al «arte en Segovia».

Tacógrafos KIENZLE

De interés para propietarios de vehículos obligados a llevar tacógrafo.

TALLERES SAN FRUTOS

les ofrece el nuevo servicio oficial de MONTAJE y PRECINTADO de tacógrafos marca KIENZLE en sus instalaciones del polígono industrial

Calle Siete Picos, 5

SEGOVIA

Teléfono 42 06 19



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA

CONVOCA:

CURSOS DE FRANCES - CASTELLANO

FECHAS: 3 al 27 de julio.

EDADES: 12 a 18 años.

LUGAR: Residencia Juvenil «Gil de Siloe», BURGOS.

- Profesorado Nativo
- Moderna Metodología
- Grupos reducidos
- Actividades Culturales
- 1 Excursión semanal
- Pensión completa
- Certificado de asistencia

CUOTA: 70.000 pesetas.

- Posibilidad de beca para los jóvenes castellano-leoneses por importe de 26.400 pesetas.

INFORMACION GENERAL: Delegaciones Territoriales de Educación y Cultura.

Dirección General de Juventud y Deportes.

INFORMACION TECNICA: Llamando al teléfono 947/50.51.17 de Burgos.

Instituto Castellano Leonés de Lingüística Aplicada.

La imagen en picado

Gregorio Tapias Arribas

Es un hecho incuestionable, que al nacimiento o llegada al mundo de los seres racionales, aparecen por su desnudez primitiva, en un estado de igualdad tal, que obliga a aceptar sin paliativos una verdad indiscutible, sin que sus progenitores, por poderosos que sean, puedan ejercer ninguna influencia para modificar el origen de este acontecimiento, que ha de servir como punto de arranque de las derivaciones evolutivas subsiguientes, en el segundo proceso normal de continuidad.

A partir de ese momento, que podemos denominar -ceremonia de recepción- la trayectoria a seguir está condicionada a los deseos de sus receptores, quienes conducen al bebé, sin su autorización previa posible, por el camino y con los adornos y ropaje que decidan proporcionarle, quedando vinculado para lo sucesivo en las facetas de ámbito general y particular, a las exigencias sociales de creación artificial de la época y al atuendo en consonancia elegido.

Este factor determinante, enmarca a cada persona dentro de unas coordenadas objetivas, tan diferenciadas respecto a sus semejantes, que provoca en ocasiones un distanciamiento excesivo, con repercusión acentuada en el desarrollo natural y de entendimiento mutuo a que nos debemos todos los tripulantes, desde el capitán al último grumete, para conducir por el océano del mundo la nave, bien aferrados al timón, capeando como mejor se pueda el temporal.

Si aun dentro de las reglas rigurosa de austeridad, y la baja e igual calidad del paño, -el hábito hace al monje-, queriendo indicar en este aserto, que la diferencia fundamental consiste en el empaque, aseo y presentación; ¿qué habríamos de decir entonces, cuando la calidad y corte difiere? Simplemente, que en el terreno de la realidad tiene escasa importancia. Se cuenta de un mayordomo, negligente en el cuidado de su propio equipo, que en un momento en que se hallaba solo en casa, se le ocurrió ponerse un traje de los mejores del guardarropas del chófer, hombre pulcro y ordenado, y al contemplarse ante el espejo exclamó: ¡Cómo me respeto yo solo!... Admiración que significa, que antes que para los demás, hemos de procurar ser exigentes

en el aseo, orden y compostura con nosotros mismos, sin que merezca tomar en consideración en exclusiva la supuesta categoría del tejido; pues cual ocurre en el caso del hábito descrito, la sencillez de modelo y coste reducido del paño, puede ser también motivo de elegancia e inspiración igualmente dignidad y respeto.

Existen criterios absurdos de que la cota de distinción destacada en el atuendo, está reservada al estamento de ejecutivos funcionarios y particulares, que trabajan en determinadas profesiones, eliminando de esta posibilidad a los de trabajos manuales y del campo. Nada más lejos de la verdad. Hay operarios de empleos humildes, más elegantes y presentables con un sencillo traje de algodón, que otros que se consideran de élite, con uno de lana australiana o frac de precio elevado. Todo consiste en el aseo y buen gusto al elegir el más apropiado según el momento, que deberá llevar con prestancia natural y limpio, sin afectación exagerada ni convertido en cromo o figurín.

Es un hecho hoy muy corriente y en algunos casos resulta chabacano, incorrecto y de mal tono, que ciertos individuos no sigan en su mínimo grado, las reglas todavía bien vistas de cortesía y educación social, que giran como complemento en torno a la forma de vestir; sino que presumen además de transgredirlo, aunque su actitud inconveniente, sobre todo en actos de excepción, desagrada a la mayoría.

No es nuestro deseo filosofar sobre un tema superconocido; pero sí pretendemos alertar a la opinión pública, sin ánimo de controversias, en cuanto a la imagen que se viene presentando, por algunos escritores, al identificar a varias regiones y en especial a Castilla, quienes al referirse a los habitantes de poblaciones rurales, lo hacen con excesivo rigor, situándoles como escorados hacia la indolencia vulgar y el desaliño, manifestando para justificarse, que no les guían otros deseos que plasmar mejor su estampa real y el reflejo de su léxico habitual. Conclusión sistemática que de ninguna forma compartimos, pues por el contrario nos permitimos afirmar que las subvestimaciones obje-

tivas hacia un sector cualquiera, aplicadas con carácter colectivo, sólo patrocinadas y difundidas por mentalidades vacías, son siempre infundadas e injustas, con repercusión sensible en el ánimo de los más capacitados, que lo toleran con desagrado; y no nos duelen prendas en romper una lanza en su favor y homologar al que fue gran filósofo Ortega y Gasset, quien hubo de pronunciar en determinado momento, la famosa frase repetida: No es eso, no es eso.

El lugar de nacimiento no altera los valores del nuevo ser, y el tiempo de residencia en pequeños núcleos rurales, es una experiencia más que mejora la concepción del individuo, si en el transcurso de los años, conoce además la vida de grandes urbes, superando en este caso alguna forma, la de aquellos que hayan experimentado tan sólo la segunda de ambas situaciones.

La grandeza histórica de esos mismos austeros, recios y sufridos pueblos, que renunciando con frecuencia a toda clase de compensaciones, proyectaron en su tiempo sus virtudes e idioma, en espíritu de hermandad al resto de España, con extensión posterior, en gestas unitarias heroicas, a otros continentes merecen superior consideración. Es tristemente un hecho innegable que en el planteamiento autonómico, ha quedado en situación restrictiva respecto a varias de las restantes, tanto por la pérdida del rango a que por su historia tiene derecho, como por sus múltiples e incomprensibles desgajes de su tronco ancestral verdadero.

Esperamos confiados, despierte del aparente letargo, recupere su prestigio, y ocupe nuevamente en los diferentes campos, el lugar a que, repetimos, tiene derecho en el marco de las comunidades hispanas.

Cual ocurre con otras autonomías, sin perder la conexión con éstas, dentro de la esfera nacional, Castilla entera (desde la costa cántabra hasta Despeñaperros), debiera ser lo que quieran y en su conjunto unitario convenga a los castellanos; -sin olvidar que gracias al idioma común en que se extresan otras veinte naciones hermanas, España conserva un fuerte protagonismo en el gran concierto mundial.

EL ENTORNO PUEDE ACTUAR SOBRE LA VISION

Se hizo un examen de la visión en un grupo de esquimales adultos analfabetos y curiosamente se observó que prácticamente no existían miopes, sin embargo, extendiendo el análisis a una población idéntica pero que había pasado por las aulas y por lo tanto estaban alfabetizados, así como a la población infantil en período de escolarización, se encontró que la frecuencia de miopes en ambos grupos era exactamente igual que la de cualquier grupo humano del mundo occidental.

Estos resultados ponen de manifiesto la marcada influencia del trabajo en visión de cerca sobre la frecuencia de la miopía.

Esta hipótesis viene ratificada por estudios llevados a cabo en un seguimiento efectuado a un sector de población infantil desde que inició sus estudios preescolares hasta la enseñanza universitaria, habiéndose encontrado una evolución progresiva en el número de defectivos visuales en forma muy notoria.

Problemas semejantes han podido detectarse en otras actividades como por ejemplo, entre operarios del sector textil encargados del control de defectos en el tejido.

Este estudio, llevado a cabo en el Reino Unido, puso de manifiesto que todo este personal estaba afectado por una marcada disminución de la amplitud de acomodación y como cosa curiosa, tenía un efecto recuperable siempre dos años en esta tarea, tal como se dedujo a través del control de personas que anteriormente habían prestado sus servicios en estas secciones y que en el momento del control estaban realizando tareas distintas.

Se desbloquea la situación en el polígono industrial de Hontoria

El Ayuntamiento concederá licencias pero no recibirá el polígono si no se atienden sus peticiones

A partir del próximo lunes, el Ayuntamiento comenzará a conceder licencias de construcción en el polígono industrial de Hontoria. Esta es la consecuencia principal de la reunión que mantuvieron ayer en el Parador Nacional de Turismo los representantes de SEPES (Sociedad Estatal para la Promoción y Equipamiento del Suelo) y el equipo de gobierno municipal. Reunión que fue propiciada por la Cámara de Comercio, que se ha ofrecido de mediadora en las negociaciones futuras entre ambos organismos ya que a pesar de que se ha dado un paso adelante muy significativo, aún no están resueltos todos los problemas del polígono.

Se desbloquea, tras la reunión de ayer, una situación que se ha venido generando a lo largo de año y medio. El Ayuntamiento concederá a partir del lunes —previo acuerdo del pleno municipal de mañana— licencias de obras toda vez que ha obtenido el compromiso formal de

SEPES de acabar una serie de obras de infraestructura que quedaban pendientes. Obras que se refieren al saneamiento y coloración de agua, principalmente.

Existe también por ambas partes el acuerdo de potenciar la instalación de industrias tanto provinciales como de fuera de Segovia mediante la concesión de beneficios fiscales y de todo tipo. Pero queda por resolver un tema importante: el de la recepción del Polígono por el Ayuntamiento. El desacuerdo que existe entre ambos organismos sobre este punto deriva de una diferente interpretación de la Ley del Suelo.

El Ayuntamiento vincula la recepción a que se le conceda el 10% del aprovechamiento medio del Polígono, como ocurrió en el caso del polígono Nueva Segovia en el que la Junta no tuvo inconveniente a la hora de concederlo. Para Miguel Ángel Trapero, los motivos de SEPES para no acceder a esta petición son claros: «Esto crearía un precedente que podría seguir el resto de los ochenta polígonos que la sociedad tiene en toda España. Y hay que tener en cuenta que estamos hablando de una cantidad importante de dinero. Ese 10%

supondría en este caso unos ochenta millones de pesetas».

Para Gonzalo Navarro Rodríguez, presidente de la localidad, la razón es principalmente legal: «Como organismo público, SEPES se tiene que sujetar a la ley. Desde la sociedad se cree que la cesión de ese 10% no procede, apoyándose en no menos de 14 o 16 consideraciones de la Ley del Suelo y en tanto no tengamos otra interpretación jurídica pensamos que no se debe hacer esa cesión».

Pero argumentos legales no le faltan tampoco al alcalde: «La ley vigente ahora en el municipio es el Plan General de Ordenación, que interpreta la Ley del Suelo para Segovia y en ella nos basamos para pedir el 10%. Esta legislación está aprobada sin recurso alguno y a ella nos atenemos».

A CORTO PLAZO NO HABRÁ PROBLEMAS PARA LOS USUARIOS DEL POLIGONO

Hasta aquí los términos de una discusión que, según sus protagonistas, no va a afectar, al menos a corto plazo a los usuarios del Polígono. «El futuro está despejado para los que quieren instalarse —dice el alcalde—. El tema no va a afectar a lo que ya han comprado parcelas ni a los compradores inmediatos. Lo que se está discutiendo afectará a las arcas del Ayuntamiento o de SEPES».

Las consecuencias se podrían sentir al menos a medio plazo a la hora de conservar el Polígono. Si el Ayuntamiento no lo recibe, los gastos correrían a cargo de SEPES. Su presidente «dramatiza» sin embargo los gastos de conservación:

«En el polígono se ha hecho una inversión muy fuerte y su infraestructura tiene una calidad muy por encima de lo que es normal en estos casos. Esto hará disminuir considerablemente el costo del entretenimiento del polígono. Aunque por otra parte, comprendo la postura de las corporaciones de no recibir estos polígonos aunque estén perfectamente acabados, ya que el tipo de actividades económicas que en ellos se instalan tienen, por ley, unas exenciones de las tasas municipales durante cinco años. Eso sí, a partir de esa fecha los beneficios fiscales para el Ayuntamiento pueden ser muy sustanciosos».

A pesar de las diferencias, existe la voluntad de llegar próximamente a un acuerdo. Esto es lo más positivo de la reunión de ayer, según destacó el presidente de la Cámara de Comercio que seguirá siendo mediadora en el asunto. En la reunión estuvieron presentes también, algunos delegados territoriales, industriales afectados, representantes de Unión Eléctrica y Telefónica, de la FES y el presidente de Gestur.

EN FASE DE FINALIZACION LOS POLIGONOS INDUSTRIALES DE RIAZA Y CANTALEJO

El consejo de administración de Gestur Segovia celebró junta anual

El consejo de administración de Gestión Urbanística de Segovia S.A. (Gestur Segovia), celebró ayer junta general anual en la Diputación Provincial. Gestur está integrada por la Diputación Provincial, la Caja de Ahorros de Segovia y la Sociedad Estatal para el Equipamiento del Suelo (Sepes), que tiene mayoría en el consejo.

En el transcurso de una reunión con los informadores, el presidente de la sociedad y titular de la Diputación, Rafael de las Heras Mateo señaló que uno de los fines principales de Gestur es la creación de suelo preferentemente industrial y actuar en la preparación de este suelo en aquellos municipios que, a ser posible, estuvieran incluidos dentro del Gran Área de Expansión Industrial de Castilla y León.

También se acuerda actuar en los municipios, en los que habiéndose detectado una cierta demanda de suelo industrial, su planeamiento urbanístico a nivel de normas subsidiarias y plan parcial de ordenación estuviera realizado.

Rafael de las Heras hizo hincapié en que los pequeños polígonos industriales se adaptan a la demanda teórica de los municipios pues antes de determinar la actuación en concreto en un municipio se han mantenido reuniones con los representantes de los sectores sociales y económicos de la zona para ver las necesidades de suelo industrial.

REALIZACIONES

Desde el nacimiento de Gestur

el 25 de septiembre de 1984, se han llevado a cabo las siguientes realizaciones: en un plazo de 15 ó 20 días pueden estar terminados los polígonos industriales de Rianza y Cantalejo que se encuentran en estos momentos en obras. Dentro de este mismo año estará disponible el polígono de La Granja del que se ha realizado su primera fase, pues no se puede sacar la obra de todo el polígono porque todavía hay algún problema de titularidad de terrenos. Se podrán ejecutar y entregar dentro del año 1986 los polígonos de El Espinar, que está en estudio, y los de Cuéllar y Nava de la Asunción, en trámites urbanísticos.

En la actividad económica, en la que ha habido una inversión escasa debido al plazo corto que lleva funcionando la sociedad, los resultados de la cuenta de explotación han sido positivos con unos beneficios de seis millones de pesetas. Se han auditado las cuentas de 1984 cuyo dictamen ha sido favorable.

Por su parte, el presidente de Sepes, Gonzalo Navarro Rodríguez manifestó que en la última Comisión de Transferencias entre el Gobierno y la Junta de Castilla y León, donde se cerró el proceso de transferencias, se han traspasado a la comunidad autónoma con efectividad de 1 de julio, seis gestores por lo que la comunidad autónoma sustituirá como socios a Sepes.

Comida homenaje a Manuel López Fernández

Mañana viernes tendrá lugar en el Hotel Acueducto una comida homenaje al que durante 26 años ha sido secretario de juzgado de distrito de Segovia, Manuel López Fernández, con motivo de su jubilación. Se da la circunstancia de que el señor López Fernández se jubiló el pasado día 8 de mayo y desde entonces ha seguido trabajando sin percibir honorario alguno. El ahora homenajeado tomó posesión de su cargo el 4 de noviembre del 59 en el entonces juzgado municipal, situado en el antiguo palacio Mansilla, hoy Colegio Universitario. La comida tendrá lugar a las dos y media de la tarde.

La D. P. de Agricultura puntualiza la información de UAGS sobre la intervención de la patata

De la Dirección Provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación nos llega un comunicado en el que se puntualiza una información de UAGS sobre los normas para la intervención de la patata. Su texto es el siguiente:

«En relación con la información aparecida en su diario del martes 28, en la que la UAGS informaba sobre las normas para la intervención de la patata, esta Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación puntualiza lo siguiente:

— En la reunión mantenida el día 27 pasado, todas las Organizaciones Profesionales Agrarias (incluida UAGS), reunidas en la Dirección Provincial, mostraron su acuerdo respecto a esta intervención y al cupo mínimo de 100 Tm. por adjudicatario.

— En cuanto a las presuntas

irregularidades que denuncia la UAGS, esta Dirección Provincial manifiesta que hubo dos adjudicatarios de la intervención anterior a los que se les retiró parte del cupo, debido a que en una inspección realizada por esta Dirección se comprobó que no tenían existencias de la patata que se había inmovilizado. No teniendo noticia esta Dirección de otras irregularidades que puedan haber existido.

— Las normas para la intervención de la patata han sido redactadas de acuerdo con la resolución n.º 43/85 y la 32/85 del FORPPA. Para la provincia de Segovia han sido elaboradas por la Subcomisión Provincial de la que forman parte esta Dirección Provincial y las Organizaciones Profesionales Agrarias encontrándose expuestas en la Dirección Provincial y habiendo sido remitidas a los distintos medios de comunicación de la provincia.»

SUCESOS

Robo en un bar de la calle Gobernador Fernández Jiménez

Se ha cometido un robo en un bar de la calle Gobernador Fernández Jiménez, según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. El robo asciende a 48.000 pesetas de las máquinas tragaperras, tabaco y bebidas por valor de 40.000 y daños valorados en 15.000 pesetas.

También nos informa de la sustracción del Seat 1.500 con matrícula M-685325.

El Conservatorio de Música presentó una denuncia por una llamada telefónica en la que la voz anónima anunciaba la colocación de una bomba. Una vez desalojado y revisado el local, se comprobó que era una falsa alarma.

Una persona se presentó en Comisaría con una serie de heridas en el rostro, según dijo, no recordaba ni cómo ni cuándo se habían producido. Fue trasladada al Hospital General donde las lesiones fueron calificadas de leves.

Un total de seis reses vacunas resultaron intoxicadas por los vertidos de productos de limpieza en

un regato en el que solían beber. Los hechos ocurrieron en la localidad de Villacastín.

ACCIDENTES DE TRAFICO

A las 21,45 horas de ayer tuvo lugar un accidente de tráfico en la Plaza Mayor, al chocar el vehículo SG-1057-D con el SG-9803-B, que estaba estacionado en la elipse de la Plaza. No hubo que lamentar daños personales.

En el Hospital General ha quedado ingresada Araceli Merino Benbitto, de 46 años, que sufrió un accidente de tráfico en Cuéllar.

Asamblea sobre la huelga de Enseñanza estatal

La Federación de Trabajadores de la Enseñanza FETE-UGT, convoca a una reunión informativa a todos los profesores de la Enseñanza Estatal E.G.B. y Media (no Universitaria), sobre la convocatoria de huelga para los días 3, 4 y 5 de junio.

Esta reunión tendrá lugar en el salón de actos del I.B. «Andrés Laguna» a las 6,30 de la tarde de mañana, día 31.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 31 de mayo

Van 151 días, faltan 214.
Sol, de 6,47 a 21,38.

SANTORAL

Santos: Petronila, Canciano, Pascasio, Gertrudis, Vidal, Gala y Alejandro.

PENSAMIENTO

«Una risa es un rayo de sol en la cara».

W. Makepeace Trackeray

FARMACIA DE GUARDIA

Tamayó Barbero. Plaza Mayor, 13.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 29

8928

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
8	50
28	500
928	5.000
8927	1.250
8929	1.250

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,2 m/m
Viento del SE.

Temperatura máxima: 21,5°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 675,4 m/m
Viento del S.

Temperatura mínima: 13°
Lluvia recogida: 2,8 litros m2
A las 11: 18,4.

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 5 a 8. Sábados sólo por la mañana. Domingos, no hay servicio. Telf. 43 07 80.



Impermeabilizado de piscinas, terrazas y depósitos en fibra de vidrio.
Extensa gama de colores. Consúltelos.
VI-HOR-SA
Avda. Fernández Ladreda, 15

EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Marta Iglesias.- Pinturas.
Hasta el 9 de junio.

CASA DE LA JUVENTUD

Dibujos y pinturas de Mary Cubero y Pablo Guerrero. Hasta el 2 de junio.

ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Múltiples obras representativas de 20 artistas. Hasta el 31 de mayo. (Laborables, de 17 a 21, festivos de 12 a 14)

TORREON DE LOZOYA

«SEIS SUJETOS»

Mañana viernes, a las 8 de la tarde, en el Torreón de Lozoya, tendrá lugar el acto de inauguración de la exposición colectiva «Seis sujetos» en la que participan Carlos García Estades, Celia Herranz San Frutos, Sonia Guisado Vázquez, Víctor Borrego, Marta Linaja Iglesias, Paloma Morales Pérez de Villamil. Esta exposición permanecerá abierta al público hasta el 15 de junio.

REGISTRO CIVIL

5 nacimientos

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Ivan Escribano y del Campo, hijo de Jesús y M.ª Soledad. María San Felipe y Frias, de Alejandro y M.ª Montserrat. Gema Martín y Rebollo, de Angel y de M.ª Fátima. David Merinero y Calvo, de

SUFRAGIOS

Los funerales que se ofician mañana, día 31, a las 7 de la tarde, en la iglesia del Seminario, y el sábado, día 1 de junio, a las 7,30 de la tarde, en el Monasterio de San Vicente (San Lorenzo), serán aplicados por el eterno descanso del alma de D. Carlos Parrondo Acero (q. e. p. d.)

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 20 al 26 de mayo de 1985

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+	4
O-	3
A+	12
A-	4
B+	2
B-	4
AB+	2
AB-	—
Total	31

Alfredo y de M.ª de las Candelas. Luis Angel Cabezado y Martín, de José Luis y M.ª Magdalena.

CULTOS

ROSARIO DE LA AURORA

Mañana viernes, a las 7 de la tarde se celebrará el rosario de la aurora. Saldrá de los jardines de San Roque, para terminar en la iglesia de los Padres Misioneros.

CONFERENCIAS

CICLO DE CONFERENCIAS CIENTIFICAS

Dentro del Ciclo de Conferencias Científicas, organizado por PROINSERGA de Segovia, mañana viernes, tendrá lugar la exposición del tema «Criptosporidiosis-Epiretrozoosis, Toxoplasmosis» a cargo de J.M. Alunda, profesor titular de Parasitología de la Facultad de Veterinaria de Madrid. A las 5 de la tarde, en el salón de conferencias de PROINSERGA, Almirante, n.º 28.

VI CURSO DE HISTORIA DE SEGOVIA

Mañana viernes se celebrará la conferencia «Auge y decadencia de la ganadería transhumante segoviana», inscrita dentro del VI Curso de Historia de Segovia, que organiza la Academia de Historia y Arte de San Quirce. En la sala de la Academia, a las 8 de la tarde.

AVISOS

INSALUD

Para colaborar en la atención médico-sanitaria, la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Salud precisa contratar por un periodo inicial de seis meses, dos médicos. Las personas interesadas pueden dirigir escrito de solicitud a esta Dirección Provincial, al que unirán «currículum», antes de las 13 horas del día 10 de junio de 1985.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Se necesita **DISTRIBUIDOR** con vehículo propio de 3 a 3,5 toneladas

para primeras marcas nacionales de

VINOS, ESPUMOSOS Y SIMILARES, EN EXCLUSIVA

(Para Segovia, capital)
Magníficas condiciones.

Sólo por escrito a **PUBLICIDAD ULTRALAS**

Apartado 144
40080 - SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL SEÑOR SAMPER CONTESTA AL DISCURSO DE AZAÑA EN VALENCIA

Valencia.—El ex presidente del Consejo, don Ricardo Samper, replicando al ataque de que le hizo objeto el señor Azaña en su discurso último, publicó hoy un largo artículo en «El Pueblo», con el título «La serpiente». Dice el señor Samper que Azaña habló como un covachuelista, descubriendo la superficialidad de sus conocimientos, excitando las malas pasiones de la multitud y recurriendo al agravio personal, quien por perfidia arrebató a la industria valenciana, siendo diputado por Valencia, la construcción de dos buques de gran tonelaje, legítimamente conquista en un concurso.

Refiriéndose al alarde de que vino a Valencia como nuncio de paz y de concierto entre los republicanos, copiamos el siguiente texto: «No con el ramo de olivo en el puño, sino con las glándulas hinchadas de veneno. De ese veneno que animó tantas calamidades desde el Poder ¿para qué recordarlas? Deportaciones de obreros, suspensión de más de cien periódicos, destitución de funcionarios, suplicio de Casas Viejas... De este veneno que le hizo exclamar en las Cortes una vez que tenía la soberbia del diablo y otra que desconocía la cordialidad.»...

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

Museo Provincial de Bellas Artes. Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

Museo de la catedral. Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

Museo Zuloaga. Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío. De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Extraños. 16,30, ¡Viva! 17,25, Generación 800. 18,15, ¡Hola chicos! 18,20, Barrio Sésamo. 18,45, El kiosco. 19,50, Informativo juvenil. 20,05, El arte de vivir. 21,00, Telediario. 21,35, El cuerpo humano. 22,05, Ahí te quiero ver. 23,05, En portada. 24,00, Telediario. 00,20, Teledeporte. 00,30, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00, Agenda. 19,10, Curso de inglés. 19,25, En marcha. 19,45, Arco iris. 20,00, A-uan-bá-buluba-balam-bambú. 21,00, Fila 7. 22,05, Cine club. 24,00, Jazz entre amigos. 00,35, Resumen informativo. 01,05, Tiempo de creer. 01,20, Despedida y cierre.

RADIO

PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Onda media: Aquí la SER. 9,25, A ti, mujer. 9,30, Onda media: Aquí la SER. 9,55, El tiempo. 10,03, Onda media: Aquí la SER. 10,25, Telescopio. 10,30, Onda media: Aquí la SER. 10,55, Telescopio. 11,03, Onda media: Aquí la SER. 11,30, La saga de los Porreta. 11,50, Segovia en directo. 13,30, Información local. 14,15, Regional: Castilla-León. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 15,50, Su programa. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Tardes sin fronteras. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,20, En punta. 21,03, Después de la corrida. 21,15, Música y noticias. 22,10, Onda pesquera. 22,30, Información local. 22,40, Angel Alvarez. 23,00, Hora 25: El deporte, La trastienda. 00,30, El loco de la colina. 03,03, De la noche a la mañana. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,03, Mini super mini. 13,00, Los 40 principales. 22,50, Ultimo informativo local. 23,00, Hora 25. 1,00, La gran movida.

Rne

R.N.E. PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativos trece treinta. 13,40, Enclave del folk. 15,05, Punto... y seguido.

antena3 FM 94.8

PARA MAÑANA

7,00, El primero de la mañana. 8,30, Segovia ciudad abierta. 9,05, Viva la gente. 10,30, Vamos de compras en el exprés de Antena 3. 10,45, Viva la gente. 12,05, Antena de Segovia. 14,05, Segovia ciudad abierta. 14,32, Deportes en Antena 3 de Segovia. 15,00, Crónica 3. 15,30, Volver a empezar. 17,05, Los 33 de Antena de la tarde de Segovia. 21,00, Antena de Castilla y León. 22,03, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 23,57, Información comercial. 24,00, José María García en Hora cero. Polvo de Estrellas. 4,00, Volver a empezar (repetición). 5,30, Supergarcía en la Hora cero (repetición). (Coincidiendo con las horas, Informativos de Antena 3).

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06

Canal musical: De 9 a 24 horas.

XI SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA

Del decadentismo viscontiano a la música de Pink Floyd

Transcurrió la jornada del miércoles por los cauces previstos. Por la tarde, como cabía esperar, «Flashdance» (1983), de Adrian Lyne, convocó a un público mayoritariamente joven con ganas de disfrutar de lo lindo con la música de Giorgio Moroder, las canciones, danzas y demás coreografías, a la manera de esos videoclip que ahora están tan de moda, y la efectista, nada nueva, pero siempre bonita y romántica historia de amor de sus protagonistas principales. Siguen gustando algunos apuntes humorísticos que jalonan el filme y que el público agradece con sus risas. Por mi parte, sigo encontrando de mucho gusto, aunque tal vez algo almirada, la fotografía de Don Peterman. Por lo demás sólo admirar la fresca, sugestiva y juvenil belleza de su encantadora protagonista, Jennifer Beals.

Más seria e intelectual fue la asistencia a la proyección nocturna de «Muerte en Venecia» (Morte a Venezia, 1970), exponente máximo del decadentismo viscontiano. Asistimos al trasunto de la muerte del compositor Gustav Mahler en 1911 en Venecia, trastocando en este sentido las directrices de la obra de Thomas Mann. La majestuosa y sensual puesta en escena de Luchino Visconti sigue teniendo adictos, aunque el lento y sereno discurrir de la película hacia estragos entre los asistentes a esas horas de la noche. Era necesaria una actitud contemplativa intensa para no perderse ningún detalle de esta bellísima película que cuenta con una ambientación inigualable. El genio de Visconti y la morbidez interpretativa de Dick Bogarde cran un clima angustioso y opresivo que termina por dejar una huella indeleble en el espectáculo sensible. «Muerte en

Venecia» ha llegado a ser objeto de veneración por algunos iniciados y un punto de referencia obligado para algunos aficionados al séptimo arte.

Hoy jueves, por la tarde se exhibirá «El mago» de Sidney Lumet con la presencia protagonista del ídolo Michael Jackson y esa fabulosa cantante que es Diana

Ross, puede ser una película muy atractiva, aunque no resista la comparación con su precedente de 1939 «El mago de Oz». Por la noche otro musical importante que todavía no había llegado a nuestras pantallas segovianas, «Calles de fuego», de Walter Hill, que viene avalado por multitud de críticas favorables.

Las películas de mañana



Mañana viernes, se proyectará por la tarde «El muro» del británico Alan Parker, película muy conocida basada en el famoso L.P. homónimo de Pink Floyd. Es ésta una película que tiene muchos admiradores, pero también algunos detractores que argumentan lo virulento y falso de su tema. Perso-

montón de imágenes entre las que se alternan algunas muy hermosas con otras de dudoso gusto.

Por la noche «El concurso» de Joel Oliansky cuenta con un reparto, tanto técnico como artístico, de lujo, pero su estreno en España pasó desapercibido y no me consta que haya llegado a Segovia hasta ahora. Son muy pocas, por tanto, las referencias que puedo dar de esta película. El entramado de un concurso de piano constituye su eje argumental, amor y música sus componentes básicos.



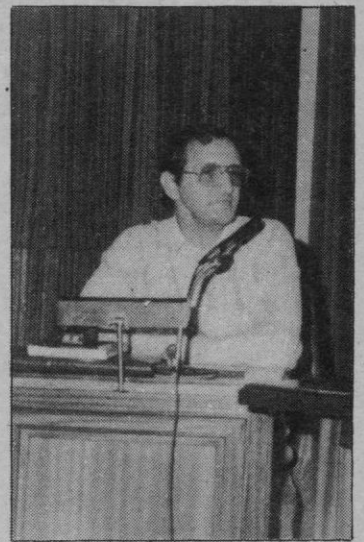
nalmente recuerdo como especialmente expresivos y bellos los fragmentos de animación que por otra parte se integran perfectamente en el filme. «El muro» es ante todo una película impactante con buena música y un ritmo narrativo muy vivo que permite desfilarse ante nuestros ojos un

via hasta ahora. Son muy pocas, por tanto, las referencias que puedo dar de esta película. El entramado de un concurso de piano constituye su eje argumental, amor y música sus componentes básicos.

Andrés P. Llorente

«Arte en Segovia. Siglo XX», último libro de Juan Manuel Santamaría

El salón de conferencias de la Caja de Ahorros acogió a un público muy numeroso que acudió al nacimiento de un nuevo libro: «Arte en Segovia. Siglo XX». Fue Ignacio Sanz quien presentó la obra y al padre del recién llegado, «el artista-escultor que hace de la palabra una auténtica filigrana», Juan Manuel Santamaría.



(Foto: Antonio)

De él dijo Ignacio Sanz «uno se demora leyendo por el gusto de leerle, no sólo por su estilo, sino porque tiene el a cierto de escribir bien, que no es poco». Autor de «Paisajes forestales segovianos», «El cinturón verde de Segovia», una biografía de Emiliano Barral... Juan Manuel Santamaría «no es un escritor primerizo, sino de gran peso a pesar de su juventud. Inquieto, liberal, sencillo y sensible es de esas personas que escasean en nuestra provincia». «Arte en Segovia», es, según Ignacio Sanz, una obra necesariamente de consulta. Segovianos que estuvieron en Segovia, aquellas que llegaron y crearon un ambiente artístico cultural, que se empaparon de él y supieron proyectarlo dentro y fuera de la provincia y agitaron la vida de nuestra ciudad, son recogidos en esta vasta obra, que se inicia con la primera exposición en Segovia, la Exposición Provincial de 1901, iniciativa de la Sociedad Económica Segoviana de Amigos del País, que sirve de punto de partida para el estudio de las exposiciones, artistas y obras hasta nuestros días, concretamente hasta 1984: «Segovianos en Segovia, los que se fueron y los que llegaron, los aficionados, y los que hacen que hoy se viva uno de los más brillantes momentos artísticos de su historia».

Juan Manuel Santamaría nos dice de su libro no ser un diccionario de arte: «más que una mera exposición de artistas y salas donde se recogen sus obras, lo que me preocupa es el comportamiento de la ciudad con el arte». Y nos cuenta que su mayor obstáculo al emprender esta «auténtica obra de locos», está en localizar los cuadros: «Encontrar las obras de estos artistas supuso una auténtica odisea, porque hay algo que cuesta perdonar, y es que Segovia no ha sentido en lo más mínimo la necesidad de coleccionar sus obras». Sólo se han dado aciertos en casos aislados, como ha sido el de la Academia de Historia y Arte de San Quirce que ha sabido guardar algunas obras, entre ellas cuadros de Esteban Vicente. Y ha sido

gracias a la generosidad de los depositarios de estos tesoros medio perdidos por la que ha podido realizar esta rigurosa relación de artistas y obras. Muchas de ellas pertenecen a la Colección de la Caja de Ahorros que «a través de su Obra Cultural intenta corregir esa laguna en la historia del arte segoviano, fijándose unas metas que han hecho posible que el público haya podido alcanzar un conocimiento suficientemente amplio de nuestros más significativos artistas plásticos, así como el ofrecer oportunidades a los que comienzan, garantizando con ello un prometedor futuro en nuestra tierra».

Fiesta del Patrono de los aparejadores y arquitectos técnicos

El Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Segovia celebrará hoy y mañana diversos actos en honor de su Patrono, San Juan de Ortega.

Hoy, a las ocho de la tarde, en el frontón Segovia, tendrá lugar la final del fútbol entre los equipos de aparejadores, arquitectos, delineantes e INSS; 9, en el Hogar del Productor, final de la competición de mus, y en este mismo lugar, a las diez tendrá lugar la entrega de trofeos, sirviéndose después una copa de vino español.

Para mañana está previsto que a las siete de la tarde, en la iglesia de San Millán, se celebre una misa, y a las nueve de la noche habrá una cena de hermandad en el hotel Puerta Segovia.

Presentación oficial del Opel Corsa de 4 y 5 puertas

Después del Salón del Automóvil de Barcelona, Opel General Motors realiza hoy en el Parador Nacional de Turismo la primera presentación oficial en España del Opel Corsa de 4 y 5 puertas. Este acto va dirigido a los organismos oficiales, grandes compañías de alquiler de vehículos y empresas con grandes flotas.

2 de Junio Día de la Tierra

17,00 Ofrenda floral a Ntra. Sra. de la Fuencisla, Patrona de la Comunidad, en el Santuario.

17,30 Cucaña, corta de tronco y actuación de grupos de danzas en la Alameda de la Fuencisla.

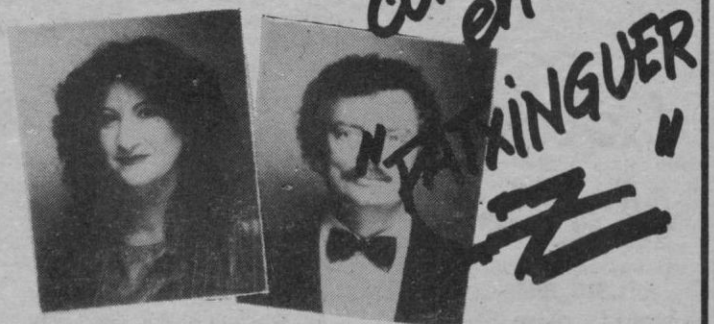
Premios en metálico y diversos trofeos.

Exhibición de maquinaria por las casas segovianas colaboradoras.

20,30 Muestra de folklore en la Plaza Mayor con la actuación de:

- Hadit
- Ismael
- Ronda Segoviana

22,30 Gran Verbena Popular en la Plaza Mayor, con la actuación de la Orquesta «Patxinguer Z».



Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia

Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Como ya hemos informado, se ha celebrado la habitual reunión de la Comisión Municipal Permanente, en la que en el capítulo de Gobierno Interior y Personal se aprobaron gratificaciones por trabajos extraordinarios a diverso personal.

En Bienestar Social se informó favorablemente el expediente instado por M.^a Luisa Casas Hernández en solicitud de licencia municipal para apertura de perfumiería y droguería en el n.º 32 de la avenida de José Antonio. También se informó favorablemente el expediente instado por Teodomiro Blanco Egido en solicitud de licencia municipal para apertura de garaje en el n.º 25 de la calle Tercios Segovianos.

URBANISMO Y OBRAS

Se conceden las siguientes licencias de obras: a Juan Gómez Hernanz para adaptación de un local para salón de máquinas recreativas tipo B en el n.º 6 de la calle del Doctor Sancho. A Vicente Ventosa Galindo para la reforma de local comercial, bar y alimentación en la manzana M-2-A del polígono Nueva Segovia. A Venancio Valverde Viejo para adaptación de local para carnicería y salchichería en la manzana M-4-A del citado polígono. A José Luis de Andrés Mate, para adaptación de local para perfumería y artículos de limpieza en la manzana M-4-A, también del polígono Nueva Segovia.

Se concede a Eustasio Marazuela Pérez la prórroga de seis meses en la licencia de obras que le fue concedida para la reparación de cubierta y fachada de la vivienda, situada en la calle de la Iglesia del barrio de Fuentemilanos.

Se aprueba asimismo la propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo y Obras de solicitud al INEM de una subvención para reparación de aceras de la ciudad.

Se concede licencia de obras para la restauración y conservación de las murallas próximas al Arco de Santiago.

Por motivos de urgencia, se aprueba el proyecto de remodelación del matadero municipal, así como el de remodelación del mercado de San José.

Se aprueba la solicitud a la Junta de Castilla y León, a través de la Delegación Territorial de Montes, Caza, Pesca y Conservación de la Naturaleza de 700 plantas de árboles ornamentales para los jardines de la ciudad.

Se aprueba también el proyecto redactado por los servicios técnicos municipales para mejoras de los jardines y de solicitud al INEM de colaboración para ejecución de las obras con personal desempleado. Para ello se aprobó un presupuesto de 33 millones de pesetas.

HACIENDA Y PATRIMONIO

Se aprueba la devolución de fianza a Chersan S.A. Se estiman los recursos en reposición interpuestos por Montserrat Hernanz Martín contra liquidación practicada por Incremento de Valor de los Terrenos —y se manda por tanto una nueva liquidación— y por Andrés Luciano Sánchez por la misma causa.

Se aprueban a propuesta de Administración de Rentas la anulación de oficio de liquidación girada por contribuciones especiales a Felisa Barragán González con sustitución por otra dirigida a la Comunidad de Propietarios del inmueble n.º 27 de la calle José Zorrilla. También se anula la liquidación girada a José Serrano Hernández por contribuciones especiales y sustitución por otra girada a Angel y Julio Serrano Hernández.

Se aprueba la propuesta de resolución de concesión del Servicio de Cafetería del mercado de La Albuera por incumplimiento y celebración de nueva licitación pública para la concesión de dicho servicio.

Se aprueba la propuesta de aplicación de liquidaciones de contribuciones especiales por obras y mejoras del abastecimiento de agua en la avenida de Fernández Ladreda y calle Coches.

Se estima parcialmente el recurso de reposición interpuesto por la Capitanía General de la VII Región Militar contra liquidación que se ha girado correspondiente al primer semestre de 1985.

URGENCIAS

En este capítulo se estudió el escrito remitido por el director provincial de Estadística para la actualización de la denominación y delimitación de los núcleos de población y zonas electorales.

Se aprueba la devolución de fianza a la empresa Ticsa que realizó el proyecto de presa de Navalcaz, según solicitud de la citada empresa.

Se aprueba una solicitud de SEMAT que adelantará 750.000 pesetas al Ayuntamiento para la adquisición de los terrenos colindantes al vertedero, para la instalación de diversa maquinaria, hasta que la corporación lo consigne en el presupuesto.

Se aprueban subvenciones a la Semana Sefardita —750.000 pesetas— y a APADEFIM —250.000— para la adquisición de material deportivo.

Se acuerda, asimismo, solicitar de la Junta de Castilla y León una subvención para completar las tres calles necesarias en las pistas de Atletismo, para lo cual se están haciendo gestiones ante el Consejo Superior de Deportes.

La Permanente aprobó también enviar sendos telegramas de pésame al Cuerpo Superior de Policía y a la familia del inspector segoviano recientemente muerto en atentado.

Por último, el alcalde comunicó que en la Confederación Hidrográfica del Duero están expuestos al público los proyectos de embalse de los ríos Frio y Eresma. Por ser ésta una información que puede completar la que tiene actualmente el Ayuntamiento se acuerda solicitar de dicho organismo una réplica de los documentos expuestos.

El domingo

Cuestación en favor de la Lucha contra el Cáncer

El cáncer comprende un grupo de enfermedades que afectan a las personas sin distinción de religión, sistema político, color de la piel o clase social. Prevalece en todos los climas y continentes, atacando por igual a líderes mundiales y a oscuros miembros de tribus remotas. El cáncer constituye hoy una amenaza para la Humanidad de todas las guerras pasadas.

Los progresos realizados para aclarar las causas del cáncer y combatirlo así como para descubrir, prevenir, diagnosticar y tratar sus distintas formas y rehabilitar a los enfermos, provienen de todo el mundo.

La mortalidad por cáncer varía enormemente de unos países a otros. También es llamativa la extraordinaria variación de las tasas de mortalidad por determinados tumores.

Se ha calculado que si comparan las frecuencias máximas y mínimas de casos de cáncer, los factores ambientales —que comprenden, por supuesto, la dieta, el hábito de fumar, la ingestión de alcohol, la exposición profesional a sustancias químicas y el consumo de drogas, así como la contaminación del agua y del aire— pueden explicar la gran mayoría de las diferencias observadas entre unas naciones y otras.

La consecuencia lógica de estos hechos es movilizar en todas partes a los pacientes para que se protejan contra el cáncer. Las actividades de las Asociaciones de Lucha contra el Cáncer han demostrado que es posible enseñar al público a reconocer los síntomas y signos del cáncer y a solicitar ayuda médica cuando dichos signos y síntomas aparezcan. Gracias a esta educación, la gente se somete de buen grado a los programas de detección en masa. La experiencia muestra que un público instruido pierde el miedo ciego al cáncer, ese miedo que impi-

de buscar ayuda médica inmediata e incapacita al paciente para reaccionar enérgicamente contra la enfermedad.

La Asociación Española contra el Cáncer está consiguiendo que las tasas de curación vayan mejorando en forma significativa y esto no se debe sólo a la educación del público sino a todos los elementos de la Lucha contra el Cáncer, a los progresos de las investigaciones y su consiguiente formación profesional sobre los últimos adelantos realizados en el diagnóstico y tratamiento del cáncer.

Pero esta lucha que ha emprendido la Asociación Española contra el Cáncer necesita dinero. Para conseguirlo, el domingo próximo día 2, se celebrará en Segovia la cuestación anual para recabar fondos a favor de esta Lucha.

El año pasado, la Junta Provincial de Segovia recaudó la cantidad de 2.178.689 pesetas en las diversas cuestaciones celebradas en Segovia y su provincia.

RECAUDACION EN SEGOVIA CAPITAL

Mesas de: Plaza de los Huertos, 94.730 pts.; Plaza Mayor, 30.575; Academia de Artillería, 32.628; San Martín, 58.688; Azoguejo, 77.650; Santa Eulalia, 39.089; plaza de la Merced, 38.995; Cristo del Mercado, 64.905; San Lorenzo, 91.783; San José Obrero, 47.978; San Marcos, 31.209; El Carmen/La Albuera, 52.106; Santo Tomás, 72.233; San Millán, 96.185 y José Antonio, 44.688.

PRINCIPALES RECAUDACIONES EN LA PROVINCIA

El Espinar, 403.144; La Granja, 121.700; Turégano, 102.419; Villacastín, 90.741; Sepúlveda, 89.668; Navas de Oro, 83.618; Otero de Herreros, 54.286; Santa María de Nieva, 42.170; Mozoncillo, 39.600; Carbonero el Mayor, 37.000; Cantimpalos, 36.681.

ASISTENCIA A ENFERMOS

Durante 1984, esta junta provincial ha asistido a 408 enfermos de los cuales 260 han sido declarados curados clínicamente, pero necesitan revisiones periódicas, medicamentos y ayudas en gran parte.

Han ingresado 11 nuevos casos y han fallecido 5 enfermos.

Los gastos de asistencia han sido los siguientes: Ayudas económicas, 538.671 pts.; estancias 580.198; farmacia-ortopedia, 564.517; laboratorio, 6.500 o sea un total de 1.689.886 a los que suman los gastos por cuestaciones, oficina, imprenta, etc., 311.803 pts., resulta un total de gastos de 2.001.689 pesetas.

CONCLUSIONES FINALES

Tenemos muchos proyectos para este año, pero lo que ahora interesa de verdad es que la cuestación del domingo y las que se celebren próximamente en toda la provincia sean un éxito y pedimos a todos los segovianos que sigan favoreciéndonos con su gran generosidad, pensando seriamente que la mejor defensa contra el cáncer es atacarlo.

Esperamos la colaboración de todos y agradecemos los donativos, por insignificantes que parezcan ya que sumados pueden dar cifras muy elevadas. Tenemos abierta la suscripción de Socios Protectores de la Asociación, para lo que pueden dirigirse a esta Junta provincial, teléfono 43 59 27, las personas que lo deseen. Y nuestro agradecimiento especial a la mujer segoviana que sabe entregarse a la labor humanitaria de pedir para la Lucha contra el Cáncer y principalmente para ayudar a nuestros enfermos.

Javier Giráldez
Presidente

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA XI SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA CINE CERVANTES

Hoy Jueves, 30

8 tarde
EL MAGO
De Sidney Lumet

11 noche
CALLES DE FUEGO
De Walter Hill

MAÑANA VIERNES

8 tarde

El Muro

DIRECTOR:
ALAN PARKER

Es una película
METRO GOLDWIN MAYER

distribuida por
CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

11 noche

El Concurso

Dirigida por
JOEL OLIANSKY

Es una película
COLUMBIA PICTURES

Taquilla: cine Cervantes

Colegio Marista

Está abierto
el plazo de matrícula
para el B.U.P.
Curso 1985-86

CARBONERO EL MAYOR

Plan de plantaciones de arbolado en el casco urbano

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).—

A lo largo del tiempo Carbonero el Mayor ha sufrido una importante deforestación, por ello es lógico que ahora se piense en solicitar plantas gratuitas hasta un importe de 100.000 pts; a la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes, a través de la Dirección General de Montes, Caza, Pesca y Conservación de la Naturaleza, para mejorar las zonas verdes del municipio, especialmente plantación de arbolado en los paseos de la carretera de Bernardos, calle de Segovia, Paseo de las Piscinas, Paseo urbano de la carretera de Valladolid y el parque existente en el recinto del Polideportivo Municipal.

Igualmente se piensa realizar el cerramiento del prado comunal denominado «Valdegalindo», con el fin de evitar que el

ganado penetre en el mismo durante todas las épocas del año perjudicando los pastizales, así como que puedan acceder a su espacio vehículos, tanto de tracción animal como mecánica, y que están originando, de un tiempo acá, situaciones incómodas de reclamaciones y bandos de la Alcaldía incluso con advertencias de sanciones.

Para este fin se aprovecharán las oportunas ayudas que para ello tiene previstas la Junta de Castilla y León, en el apartado «para la mejora de infraestructura rural».

El municipio posee superficies apropiadas en las márgenes o proximidades de los ríos —Eresma y Pirón— que cruzan por las tierras de esta localidad, donde se podrían poner auténticas plantaciones de arbolado y compensar la deforestación que comentamos al principio.

COMENZO EL III CERTAMEN DE TEATRO ESCOLAR

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

Han dado comienzo en nuestra localidad las representaciones teatrales infantiles que organiza el Centro de Educación Especial Huarte de San Juan.

El lunes inauguró el certamen el colegio público de EGB de Sangarcía, pusieron en escena la obra «El principito». Después de unos comienzos un tanto tibiamente debido a los nervios lógicos del momento, los actores supieron sobreponerse y cuajar una más que aceptable escenificación, todo bajo la dirección técnica de Goyi Segovia.

En segunda sesión, los alumnos del ciclo inicial del colegio público de EGB de Aldea Real nos hicieron pasar un buen rato con «El paso de las aceitunas».

Los actores, pese a su corta edad, mostraron una gran soltura en sus acciones y lograron una exquisita interpretación de la obra de Lope de Rueda.

En el segundo día de este Certamen Teatral Escolar, hizo su debut en el Huarte, el colegio público de EGB de El Espinar. «¿Qué hacemos con los hijos?» fue la obra escogida para participar en la muestra y ¡qué maravilla de grupo! Toda su interpretación puede resumirse en dos palabras: grandiosa y profunda. Todos los actores consiguieron

unos niveles tan altos que ni los más optimistas podían pensar que en un colegio pudiera hacerse teatro de tanta envergadura.

Estando aún degustando el maravilloso espectáculo visto con anterioridad; el colegio público de Zarzuela del Pinar lo tenía difícil si quería dejar el mismo buen sabor de boca que sus antecesores y con la obra de Carbó «El jardín de Huelelebien», cuajaron un decoroso y digno papel en una obra de corte oriental y de escasa duración.

SEGOVIA

Premios para alumnos del colegio «Virgen de la Peña»

(A.J.E., CORRESPONSAL).

El colegio público «Virgen de la Peña», ha organizado diversos concursos que han sido promocionados por el Profesorado del mismo colegio. Dentro de los presentados al concurso «Crea tu títere» (organizado por la Consejería de Educación y Cultura, de la Junta de Castilla y León), se ha obtenido a nivel provincial en la categoría «A», los tres primeros premios recaerón en: 1.º, Jesús Hernanz Lobo (Barbacolor); 2.º, Noemi Llorente López (Sapitosa); 3.º, Marita Martín Rozas (Hnos. Dedalín).

En el IV Certamen de Poesía «Platero», el Centro Educación Especial de Fuentepelayo, ha ganado el tercer premio que recayó sobre la alumna M.ª Luisa Cuesta San María, con la poesía titulada «Caballito del Mar».

Y por último, en el «7.º Concurso Collage Chocolate Nestlé», a nivel nacional en el ciclo medio, este colegio «Virgen de la Peña», ha conseguido uno de los cincuenta premios otorgados en el mismo. El premio ha consistido en un importe en metálico, libros y regalos para los alumnos acreedores del premio.

Región

El presidente de CECALE muere en un accidente de tráfico

Jesús Pascual, presidente de la Confederación de Castilla y León (CECALE), murió ayer en un accidente de tráfico.

El accidente, según confirmaron fuentes de CECALE se produjo hacia las once horas en las inmediaciones de Las Rozas, en Madrid.

Jesús Pascual, que al parecer viajaba solo en su vehículo, era natural de Palencia, estaba casado y era padre de siete hijos.

Ocupaba el cargo de presidente de CECALE desde hace aproximadamente un mes, en que fue elegido para este puesto.



Grandes horizontes

Los más grandes. Los más cercanos y los más inalcanzables. La nieve. El asfalto. El bosque. La ciudad. El pedregal. La arena de los desiertos y las playas. Esos son los horizontes del nuevo SUZUKI/SANTANA.

SUZUKI/SANTANA es la tecnología que llega más lejos. Un coche que se destaca de todos los demás coches. Por fuerza. Por agarre. Por seguridad. Un coche que hace más grande el campo y más fácil la ciudad.

El primer 4x4 ligero y manejable de verdad. Capaz de subir pendientes del 100% (45° de desnivel). Con tracción a dos y a cuatro ruedas. Motor de 970 c.c., con gasolina normal y rendimiento fuera de lo normal. Una auténtica máquina de disfrutar.

Con SUZUKI/SANTANA la ciudad es tuya. Por tamaño. Por potencia. Por manejabilidad. Y en el campo el camino lo haces tú. Sin fronteras. Sólo tú y los grandes horizontes. Y para colmo, lo puedes comprar desde 759.600 pts. F.F. Si lo pruebas, te lo vas a llevar puesto. Seguro.

SUZUKI
SANTANA



J. HORCAJO, S.A.

Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189 - Tels. 43 53 61 - 43 22 61 - 43 46 61
SEGOVIA

Consejo de Ministros

Se confirmó que el Gobierno deja libres las importaciones de varios productos

Madrid.—El Consejo de Ministros, presidido por Felipe González, deliberó en su reunión de ayer sobre el proceso final para la firma del acuerdo de ingreso de España en la CEE.

Aprobó también un conjunto de medidas de liberalización de importaciones de determinados productos.

Asimismo, se llegó a un acuerdo por el que se reorganiza la III Región Militar (Región Militar de Levante). También por

Real Decreto, se promueve al empleo de teniente general al general de División don Juan Bautista Sánchez Bilbao, y se le nombra capitán general de la III Región Militar.

El Consejo de Ministros también aprobó la concesión de la encomienda de la Orden de Mérito Civil al policía nacional Luis Borja Guerrero y al joven Francisco Beza González, por su comportamiento extraordinario en los sucesos de Algeciras.

Por Real Decreto se aprobaron los estatutos de las Universidades de León, Santander, Salamanca y Zaragoza. Respecto a Exteriores, se llegó a un acuerdo para remitir a las Cortes Generales el protocolo entre España y Argelia para resolver las diferencias sobre el gas entre Sonatrach y Enagas, y la liberalización, por Real Decreto, del régimen de autorización de las inversiones extranjeras en España.

MEDIDAS LIBERALIZADORAS

Las medidas liberalizadoras de las importaciones se refieren a la carne de pollo y los huevos, prendas de vestir y calzados, en este lote de medidas se prorrogan y refuerzan en algunos casos las bonificaciones a la importación de determinados productos alimenticios y de vestir. Así se prorroga hasta el 15 de septiembre la suspensión de los derechos arancelarios aplicables a pollito fresco y huevos para incubar y a la carne de pollo fresca, refrigerada y congelada. Y la prórroga hasta la misma fecha de la bonificación del impuesto de compensación de gravámenes interiores para estos productos. Con estas medidas el Gobierno, según su portavoz, intenta regular el abastecimiento de estos productos completando la producción nacional.

Por otra parte el Gobierno autorizó la garantía solidaria del Estado sobre todas las obligaciones patrimoniales de la emisión de notas de «Autopistas del Atlántico» por valor de 115 millones de dólares (unos 20.000 millones de pesetas).

Eugenio Fontán, destituido como director general de la SER

Madrid.—Eugenio Fontán ha sido destituido como director general de la Sociedad Española de Radiodifusión. Por un voto de diferencia, el Consejo de Administración, que se reunió ayer por la tarde durante más de cinco horas, acordó destituir a quien fuera su principal directivo a lo largo de veintitrés años de la historia de la emisora, informa «ABC».

La propuesta de destitución, adoptada por Julio Viñuelas, José Miguel Garrigues y Javier Baviano; en la Comisión Delegada contra su cuarto integrante, a duras penas ha conseguido ser aprobada por el Consejo de Administración.

Índice de esta indecisión de la mayor parte de los consejeros es el dato de la aprobación del balance presentado por el mismo Eugenio Fontán y el hecho de que, con las prisas y el nerviosismo, la destitución como director general no fuese acompañada de una similar medida en lo que se refiere a la Comisión Delegada.

Con los acuerdos de estas reuniones maratónicas culmina la operación de control de la Sociedad Española de Radiodifusión por PRISA, editora del diario «EL PAÍS».

Congreso

Los socialistas tomaron a broma las pruebas de espionaje presentadas por AP

Además se negaron a la constitución de una comisión que investigue los hechos

Madrid.—El diputado José María Ruiz Gallardón presentó ayer al pleno del Congreso lo que calificó de «pruebas abrumadoras y fehacientes» de la investigación ilegal a su partido por parte del Ministerio del Interior, en concreto una serie de documentos que el juez de Instrucción número 21 de Madrid ha encontrado en la sede de la comisaría general de información. Estos documentos se corresponden con otros datos, ciento ochenta, de carácter reservado de la sede de Alianza Popular. La sesión se tornó escandalosa y en algunos momentos se registró un ruido ensordecedor por los enfrentamientos entre los dos grupos mayoritarios de la Cámara, los «espías» y los «acusados», que finalizó con la negativa rotunda del Grupo Socialista a la constitución de una comisión parlamentaria que investigue la veracidad de estos hechos.

El Grupo Socialista se quedó solo en la votación de la moción del Grupo Popular y su portavoz; Sáenz de Cosculluela, se limitó a querer negar la evidencia de las pruebas escuchándose en que «lo que usted ha leído son recortes de prensa y se pueden encontrar en la hemeroteca», intervención que fue calificada de vergonzosa por todos los sectores del hemiciclo, y que no encontró siquiera el apoyo de ningún miembro del Gobierno, que caracterizó su presencia por el más absoluto mutismo. Sólo Felipe González, como es habitual, en los pasillos, declararía posteriormente que los documentos hechos públicos por Ruiz Gallardón no le preocupan en absoluto porque «no son pruebas y esto está en la hemeroteca de la época». No obstante, las espadas parecen se-

guir en alto, puesto que ya tanto Fraga como Ruiz Gallardón manifestaron que su grupo tiene la intención de seguir en este tema hasta las últimas consecuencias.

Ruiz Gallardón comenzó dando lectura a veinte de los documentos que obran en poder del juez y que dijo haber visto con sus propios ojos tanto él como los dos periodistas que denunciaron el espionaje en la prensa. «Si esto no es espionaje, que venga Dios y lo vea», dijo el representante popular para añadir que la incertidumbre sobre estos graves hechos incide en el desprestigio de las instituciones y la desmoralización del ciudadano y que «las pruebas están ahí, la opinión pública también y nos ha de juzgar a todos. He traído sólo cuarenta y un documentos, pero los hay a miles. Colaboren ustedes a que entre una bocanada de aire puro o si no la opinión pública les imputará a ustedes que impiden el conocimiento de la verdad».

LOS COMUNISTAS TAMBIEN PIDEN INVESTIGACION

Posteriormente defendió otra moción el comunista Pérez Ryo, que solicitaba asimismo una comisión investigadora sobre el espionaje a partidos y presuntas torturas. Estas dos peticiones, la comunista y la popular, fueron votadas conjuntamente, con un significativo resultado: ciento setenta y tres votos del PSOE contra la iniciativa de que se abra una investigación parlamentaria sobre el espionaje a los partidos, dos abstenciones y ciento veinticuatro sufragios, el resto de los grupos políticos, a favor de que se conozcan las responsabilidades del Gobierno en estas actividades policiales.

Senado

El Grupo Popular abandona la Comisión de Justicia

Madrid.—El Grupo Popular del Senado abandonó ayer la Comisión de Justicia antes de que iniciase el dictamen del proyecto de Ley Orgánica del Poder Judicial, cuyo trámite parlamentario pidieron que se paralice.

Entiende la oposición conservadora que la discusión de la ley en el Senado debe esperar hasta que se conozca la resolución del Tribunal Constitucional sobre el conflicto de competencias entablado por el Consejo General del Poder Judicial contra el Congreso.

El sistema de elección de los veinte vocales del Consejo previsto en la ley —exclusivamente por las Cortes— motivó la interposición del recurso.

En opinión del Grupo Popular, el conflicto, «crea una situación peculiar que éticamente debiera paralizar el trámite de la ley» y puede dar la sensación de que «influye paralelamente en la postura de un determinado grupo parlamentario o que un poder actúa frente a otro».

La petición fue desestimada por la presidencia de la comisión, tras consultar con el presidente del Senado, José Federico de Carvajal.—Efe.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

Bilbao	345	345
Bankinter	209	208
Central	321	320
Esp. Crédito	344	346
Exterior	212	215
Hispano	155	155
Popular	366	364
Santander	363	363
Vizcaya	434	434

INV. MOBILIARIA

Cartinbao	—	—
Fibansa	240	240
G. Inversiones	119	119
Patrisa	295	290
Popularinsa	338	338

ELECTRICAS

Española	82,25	84
Fecsa	72	72,75
Iberduero	93	94,50
Sevillana	78,25	81
U. E. Fenosa	75,25	76

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	27,50	27,75
Citroën Hisp.	38,50	—
Duro Felguera	290	295

Fasa Renault	81	81
Motor Ibérica	P. 45	46,50
Ponferrada	32	32,75
Tubacex	47	48

QUIMICAS

Cross	45,50	47,50
Papelera Esp.	34,50	35,50
Petróleos	147,75	148
Petromed	524	525
Resinera	—	—
Sniace	—	63

INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES

Dragados	144,25	147,50
Urba Metro	452	452
Urbis	56,75	55,50
Vallehermoso	58	56

ALIMENTACION

Ebro	—	655
El Aguila	P. 195	P. 186
Koipe	—	240
Tabacalera	203,50	208

VARIAS

Catalana Gas	111	112
Telefónica	122	122

¡Agricultor remolachero!

CONVENIO DE COLABORACION ENTRE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON Y LAS CAJAS DE LA REGION, POR UN IMPORTE DE **2.000 MILLONES DE PESETAS**, PARA LA CONCESION DE PRESTAMOS SUBVENCIONADOS A LOS **AGRICULTORES REMOLACHEROS** DAMNIFICADOS POR LAS HELADAS.

LA CAJA DE AHORROS Y M. DE P. DE SEGOVIA, consciente de los problemas de este sector; de sus necesidades, y en su afán, una vez más, de colaborar con el agro segoviano, ha participado en la firma de este Convenio, cuyas características fundamentales son las siguientes:

CUANTIA MAXIMA: HASTA 1.200.000 PESETAS

PLAZOS: A 11 Ó 24 MESES

TIPO DE INTERES: 12% (SUBVENCIONADO)

INTERES MAXIMO A CARGO DEL PRESTATARIO: DEL 6% AL 7%

TRAMITACION: Antes del día 3 de junio, recogida y presentación de solicitud oficial en las Agencias del S.P.Y.D.A. (antes EXTENSION AGRARIA)

PETICION DEL PRESTAMO: Antes del día 15 de junio, en cualquiera de las Oficinas de la **CAJA DE AHORROS Y M. DE P. DE SEGOVIA**, adjuntando el Certificado de la Delegación Territorial de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes.

INFORMESE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

«EL CAMINO REAL DE LA FUENFRIA: MEDITACIONES Y RECUERDOS» (y III)

Por Alberto Herreras Díez

Coronado este repecho, se extiende una hermosa pradera en forma de anfiteatro abierta al sol y bordeada de pinar. En uno de sus extremos, al pie del camino está la «fuente del pastor», arreglada recientemente por mi amigo Tomás González Herrero, uno de los pocos que gozan de estos parajes...

«fuente verdinosa
donde el agua sueña,
donde el agua muda
resbala en la piedra?...»
diría Antonio Machado...

Me detengo a reparar fuerzas y a deleitarme en el paisaje que se

modo de mirador sobre el valle de Valsain. Si el día está claro divisará perfectamente el puerto de Cotos, la bajada de Navacerrada, la Bola del Mundo, el macizo de Peñalara..., y es fácil que goce de un espectáculo nada común: la figura de algún buitre volando majestuosamente bajo sus pies. Puede que sorprenda también a algún corzo pastando en las pequeñas praderas entre las rocas o que descubra hozaduras de jabalíes, que a veces son muy extensas.

La altura siguiente es La Camorca. Quizá sea este otro de los mejores miradores de esta parte de la

arroyuelos que descienden por la empinada ladera del Montón de Trigo. Estos restos corresponden a la calzada número 24 del itinerario de Antonino Caracalla que, saliendo de Salamanca —donde se unía con la ruta del oeste, Emérita - Astúrica, pasaba por Cauca (Coca), Nivaria (Nieva), Segovia, Puerto de la Fuenfria, Miacum y Tituldia; aquí enlazaba con la vía Emérita - Cesaraugusta. El camino real seguiría casi exactamente el trazado de esta vieja calzada.

Antes de llegar al ya próximo puerto, contemplo las desoladas ruinas de Casarás, «antiguo edifi-

tes y su gran maestre tenía el rango de príncipe. Tras las irregularidades del proceso de supresión, iniciado en Francia por la codicia de su rey, Felipe el Hermoso, pasaron a la Corona de Castilla todos sus bienes en estas tierras. Durante los procesos ante la Inquisición, los caballeros templarios fueron acusados de terribles delitos, por lo que desde entonces el misterio y la leyenda crecieron en torno a su recuerdo.

Muy cerca de Casarás se veían aún en ese año de 1850 varias ruinas más: los vestigios de una venta que se llamó de Fuenfria y de una casa de postas junto a ella; las de la ermita de Nuestra Señora de los Remedios en los que los monteros del rey honraban a su imagen. De ella sólo quedan unos restos de cimientos poco visibles. Al arruinarse el edificio, la imagen fue trasladada a la iglesia parroquial de Revenga, a cuyo término pertenecía, en la que se sigue venerando y donde podemos admirarla en su altar mayor.

Paralelo a la calzada romana, unos metros más abajo en la ladera, desde la fuente de la Reina a la cima del puerto, discurre el antes llamado «Camino de la Reina» y más conocido como «de la República», por haber sido acondicionado entonces. Existió el proyecto de construir por él una carretera —aproximadamente por el mismo recorrido del camino real— para dar un nuevo acceso a Segovia desde Madrid y descongestionar así el vecino puerto de Navacerrada.

Al fin divisó la altura del puerto: casi 1800 metros de altitud. Es mediodía y el largo camino pesa en las piernas. Pero he conseguido mi objetivo: seguir la milenaria calzada, hoy abandonada y tantas veces recorrida en épocas pasadas por ejércitos invasores, por peregrinos devotos, por segadores gallegos, por comitivas reales o por carretas cargadas con la preciada madera de los pinares de Valsain, que recuerdan las que cantara Juan Ramón Jiménez:

«Ya están ahí las carretas...
—Lo ha dicho el pinar y el viento,
lo ha dicho la luna de oro,
lo han dicho el humo y el eco...
Son las carretas que pasan
estas tardes, al son puesto,
las carretas que se llevan
del monte los troncos muertos.»

La vieja calzada descendía hacia Cercedilla. Ya no sigo su trazado. En las inmediaciones del puerto hay una fuente junto a la cual me

30 de mayo.—N.º 25.933



Imagen de Nuestra Señora de los Remedios en la iglesia parroquial de Revenga

dispongo a comer y a descansar largo rato. Por la tarde, faldeando Siete Picos, alcanzaré el puerto de Navacerrada por el «camino Schmidt».

Observando las copas de los pinos mecerse lentamente en una brisa suave, el continuo discurrir del arroyuelo que forma la fuente o los destellos que producen las ramas al cortar los rayos del sol, podríamos exclamar con San Juan de la Cruz:

«¡Oh bosques y espesuras,
plantadas por la mano del Amado!
¡Oh prado de verduras,
de flores esmaltado,
decid si por vosotros ha pasado!
Mil gracias derramado,
pasó por estos sotos con presura,
y, yéndolos mirando
con sola su figura,
vestidos los dejó de hermosura.»

BIBLIOGRAFIA

Diego de Colmenares: «Historia de insigne ciudad de Segovia y compendio de las historias de Castilla». Segovia, 1637. Reedicción de 1969.

Pascual Madoz: «Diccionario geográfico - histórico - estadístico de España y sus posesiones de ultramar». Madrid, 1845-1850. Edición facsímil de 1984.

Julián María Otero: «Itinerario sentimental de la ciudad de Segovia». Segovia, 1915. Reedicción de 1970.

José Martínez Ruiz (Azorín): «Castilla». Buenos Aires, 1939.

José Martínez Ruiz (Azorín): «Doña Inés». Buenos Aires, 1939.

Antonio Machado: «Poesías completas». Madrid, 1940.

Juan de Contreras, Marqués de Lozoya: «Segovia: Guía turística». Barcelona, 1957.

Fray Justo Pérez de Urbel: «El Condado de Castilla» (3 vol.). Madrid, 1970.

Manuel González Herrero: «Segovia: pueblo, ciudad y tierra». Segovia, 1971.

Dionisio Ridruejo: «Castilla la Vieja». Barcelona, 1974.

Cayetano Enriquez de Salamanca: «Guadarrama y Gredos». León, 1977.



Escasos restos de la ermita de Nuestra Señora de los Remedios

me ofrece: La Camorca, el Montón de Trigo y la Pinareja encerrando el bellissimo valle de la Acebeda, el totalmente cubierto de pinos. El cielo es de un azul muy intenso: quien no haya subido a la sierra no ha visto un cielo tan azul.

Hablando de paisajes como este decía Azorín: «De la cima de una montaña descendiendo en abombamiento ligero una ladera cubierta de verde. La hierba corta y fresca forma un tapiz aterciopelado. De una parte cierra el pradecito una cerca de toscas piedras sin argamasa. La albarrada es baja y se aleja sinuosamente hasta llegar a un arroyuelo que discurre en lo hondo, ahocinado entre peñas. En las márgenes del regato, de un espeso zarzal surgen los troncos de ocho o diez álamos negros. En medio de la fina felpa del tapiz que cubre la ladera, aparece una piedra negra y redonda —un tormo—, que diríase ha sido puesto allí para que en los días de vendabal sujete el tapiz y no se vuele. Y el hechizo de este paisaje estriba en la paz y en la suavidad que, en medio de las fragosidades y agrura de los riscos, han venido a recogerse y remansarse en este pradecillo verde y en este grácil macizo de álamos.»

El camino discurre paralelo a la línea de cerros que coronan la ladera izquierda del valle de la Acebeda, declarado Sitio Natural de Interés Artístico hace más de medio siglo, por cuya hondonada discurre el río Frio o de la Acebeda. Aquí los pinos son de una altura y esbeltez poco corrientes. Más adelante, si el viajero quiere disfrutar de unas vistas impresionantes debe subir un corto trecho hasta la Camerquilla, cuya cima se abre a

Sierra, con sus más de 1800 metros de altitud. Menos de media hora se tarda en llegar desde la Camorquilla. En la cima desnuda y redondeada se encuentra otro refugio en el que ICONA sitúa en verano el puesto de vigilancia contra incendios forestales. Desde aquí podemos admirar la panorámica de los dos valles: el de Valsain y la Acebeda. La Pinareja y el Montón de Trigo están casi al alcance de la mano. El viejo camino real de la Fuenfria bordea su ladera en redondo, cruza una extensa pradera entre los pinos y llega a la Fuente de la Reina.

Es esta una «fuente de aguas de muy buena calidad y excesivamente fría, de la cual tomó el puerto su nombre. Se conserva un pilón de piedra, pero la cañería está destruida, y se llama de la Reina, aunque generalmente se la distingue con el nombre de Matagalegos.»

No creo que sea casualidad que, a lo largo del camino, encontremos una «fuente de matagalegos» o un paraje denominado «Cruz de la Gallega». Esta ruta ha sido utilizado durante siglos por los segadores gallegos para cruzar de una a otra Meseta. Dejando volar a la fantasía no es difícil imaginar viejas leyendas de amor y muerte contadas en invierno junto al crepitar de unos troncos en el fuego...

LA CALZADA ROMANA

Los vestigios de la vieja calzada romana son más visibles a partir de aquí, incluso se conservan bastantes restos del pavimento y de los contrafuertes laterales. Varias veces está atravesada por

cio cuadrado que se dice haber sido de los templarios. Su fachada principal mira al sur; la altura de sus paredes cuyos arranques son de piedra sillería, manifiestan haber sido de tres pisos y parece era punto de descanso para los reyes cuando hacían jornadas a Valsain.» Esta descripción de las ruinas se hacía en 1850, hoy sólo quedan unos escasos restos de muros en los que se distinguen algunos sillares de granito y que se mantienen milagrosamente en pie desafiando vientos y nieves en invierno.

La orden del Temple, fundada en 1119 en Jerusalén, estuvo nutrida por nobles, laicos y sacerdo-



Las desoladas ruinas del convento de Casarás, en la ladera del Montón de Trigo

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

© AGENCIA EFE

EL MUNDO DE LA

MICROINFORMATICA

Micronoticias y novedades

PERSONALES IBM: VENTA Y BAJA DE PRECIOS

IBM España ha pasado de vender en el mercado nacional dos mil ordenadores personales en 1983 a más de nueve mil en 1985. Este incremento de ventas no ha impedido que el «gigante azul», empujado también por la guerra de precios que impera en el sector, se haya visto obligado a una rebaja de precios en parte de sus productos «personales». El anuncio de los nuevos precios ha sido hecho en España sólo un día después de que se hicieran públicos por la casa matriz en Estados Unidos. Eso es rapidez y así da gusto: que nos equipen para todo a los grandes mercados. Ya que estamos a las duras, aprovechemos también las maduras.

Las rebajas anunciadas por IBM son del siguiente orden: el XT, un 8,5 por ciento; el Kit de 64 kiloctetos de memoria, un 21,5 por ciento; la unidad de disquete de 320 K., un 18,7 por ciento, y la impresora gráfica, un 23,2 por ciento. Al mismo tiempo, a partir de ahora se amplía el período de garantía de los aparatos a doce meses.

El anuncio de estos nuevos precios incluye el de nuevos productos, como una nueva versión del

XT, con 256 K. de memoria RAM, dos unidades de disquetes (discos flexibles), y un adaptador de comunicaciones asincrónicas.

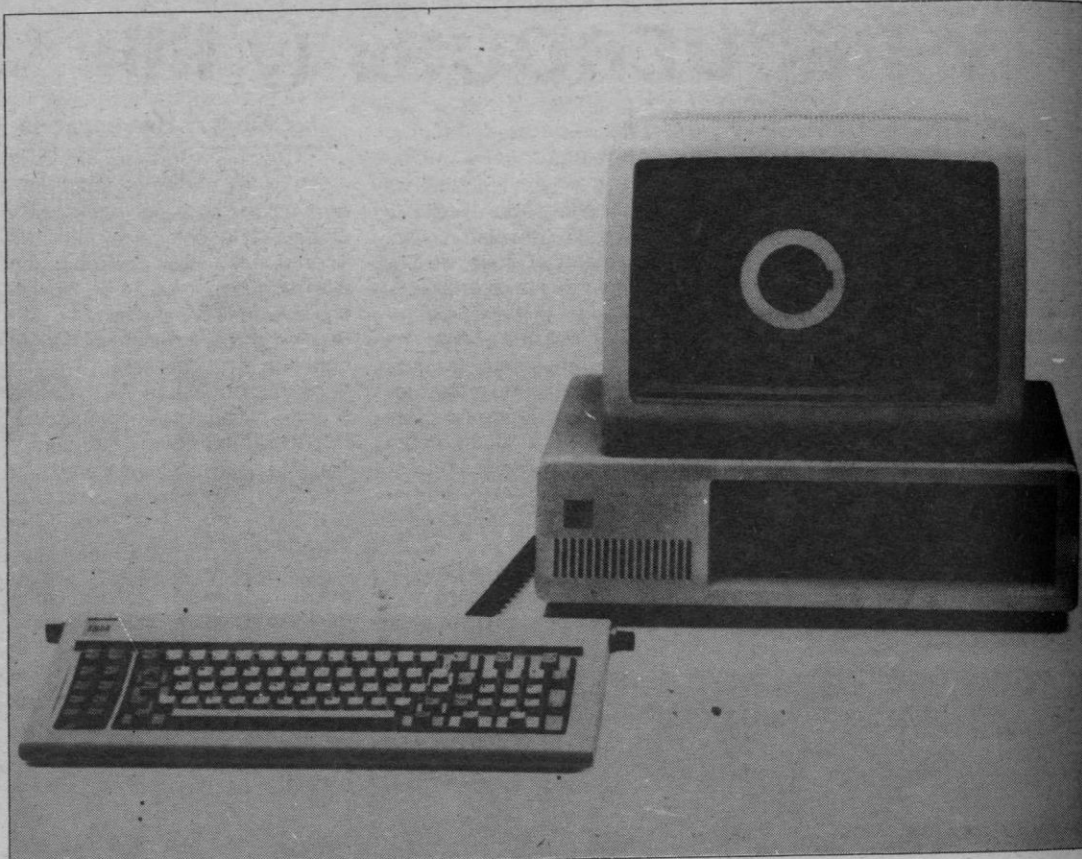
También se anuncian nuevos monitores en color, muy bonitos para verlos —como todos los monitores de color— pero muy fatigosos para trabajar con ellos, a menos que se utilicen exclusivamente para la confección de gráficos o para «matar marcianitos», y parece mucho gasto para tan poco rendimiento.

En el terreno del «software» IBM anuncia nuevos paquetes de programas, entre ellos la serie «Assistant», compuesta por los módulos Filing, Reporting, Weiting y Graphic, todos ellos son manuales en castellano, incluyendo un programa de verificación ortográfica y un diccionario de más de 125.000 palabras para el módulo Writing.

CONTROL DATA: DESPIDOS PARA REDUCIR PERDIDAS

La empresa norteamericana Control Data venderá activos y reducirá plantillas, incluso en puestos de dirección, para aumentar ingresos y compensar pérdidas.

La disminución de sus negocios



IBM también rebaja precios de algunos de sus personales.—(Foto EFE)

se debe a la reciente crisis de las cajas de ahorro de Ohio, una de las cuales (la City Savings and Loan, de la localidad de Lima) era propietaria de Control Data, y en la que ha perdido más de 21 millones de dólares.

Control Data también intenta vender la firma de servicios financieros que apoyaba sus operaciones, la Commercial Credit, valorada en 842 millones de dólares (unos 144.000 millones de pesetas, al cambio de 170 pesetas dólar).

ERICSSON PORTATIL

Ericsson abaca de anunciar el próximo lanzamiento de un ordenador personal portátil, de 6,8 kilos de peso, compatible con el IBM PC. El aparato estará dotado de una memoria de 256 K y un disco flexible de 360 K. En otoño próximo se distribuirá en todo el mundo a un precio aproximado de 500.000 pesetas.

LA SANIDAD, POCO INFORMATIZADA

José Joaquín Flechoso, presidente electo de la Sociedad Española de Informática Médica ha declarado a un periódico de Madrid, que «la utilización de las nuevas tecnologías resulta imprescindible para concebir un sistema de salud moderno», sin embargo añade que el nivel de informatización del área médica en nuestro país es bajo.

Dice también el señor Flechoso

que de acuerdo con la experiencia registrada en hospitales extranjeros, la informática ha constituido un instrumento fundamental para

mejorar la gestión y, en consecuencia, elevar el rendimiento hospitalario, tanto económico como asistencial.

Diccionario informático

MICROPROCESADOR. — Chip de la unidad central que trata o procesa la información que recibe un aparato. Como se sabe, el chip es una pequeña pieza de circuitos integrados y, por consiguiente, sin cables de ningún género, pero con pequeñas «patitas» para conectar con los circuitos impresores en la placa soporte. A causa de estas patitas y por su color, que generalmente es negro, los graciosos llaman a los chips «cucarachas». El microprocesador es la pieza básica de todo ordenador —si es que realmente puede prescindirse de la mayoría de ellas—, de ahí que se le denomine el «corazón» o «cerebro» del mismo.

MODEM. — Abreviatura de modulador-demodulador, esto es, dispositivo de entrada y salida de línea de transmisión —por ejemplo, línea telefónica—, que hace la doble función según sea el sentido de la transmisión: hacia la línea o desde la línea.

MODULADOR. — Dispositivo que en transmisión hacia una línea efectúa la superposición de la señal sobre la onda portadora, modulándola. Esta onda modular (en amplitud o en frecuencia) es la que se lanza a la línea y contiene como

una parte de sí misma toda la información.

MODULAR. — Que está constituida por módulos o partes, módulos que a su vez suelen estar ensamblados entre sí. También se dice del acto de modulación, o sea, de superponer una información a una onda portadora para una transmisión a larga distancia.

MODULACION. — La modulación puede hacerse de dos formas:

Modulación en amplitud, en la que se modifica la amplitud (o intensidad) de la onda portadora, manteniendo estable su frecuencia. La modulación en amplitud es relativamente fácil de efectuar, pero es muy susceptible de interferencia o ruidos.

Modulación en frecuencia, en la que se mantiene la amplitud de la señal, pero se modifica la frecuencia de acuerdo con la información; es decir, cuando se transmite la frecuencia portadora es porque no hay información, y cuando hay información la frecuencia de la onda portadora se altera de una forma preestablecida.

MODULO. — Cada uno de los elementos de un equipo, programa o proceso modular.

Informática y empleo

No es la primera vez que hablamos del tema. Seguramente tampoco será la última. Es una de esas cuestiones a las que hay que volver periódicamente, porque siempre permanecen en candelerero. Nos referimos al peligro que supone para el nivel de empleo los avances técnicos. En nuestro caso, la informática. En otras palabras, ¿contribuye la informática a incrementar el paro? No vamos a responder por nosotros mismos, sino que lo vamos a hacer con palabras de una persona a la que se debe suponer algún conocimiento en la materia. Se trata del director general de operaciones de IBM en España, Alvaro Polo, que recientemente ha escrito lo siguiente:

«Durante este siglo siempre se escucharon voces de alarma, alzadas por los diferentes «estudiosos u observadores de lo social», frente al peligro que suponían las revoluciones tecnológicas o sociales de cara al empleo. Primeramente se mecanizó la agricultura, posteriormente la producción, luego comprobamos la integración en masa de la mujer al mundo del trabajo, más adelante sufrimos el trauma de la inesperada subida del precio de la energía, en la actualidad asistimos a la revolución informática. Ante todos estos cambios, la respuesta del empleo creció más en aquellos países que instalaron con mayor rapidez las nuevas tecnologías».

La cita ha sido larga, pero quizás ha merecido la pena. Ahí está el diagnóstico. Aprovechan mejor los cambios aquellos que van delante, lo cual, por su evidencia, apenas deja de ser una perogrullada. Pero en cualquier caso es inútil lamentarse. Nadie puede colocar puertas al campo ni detener el curso de los días. Y ya que no podemos frenar la corriente, montémonos en la cresta de la ola para aprovecharnos de ella. Es lo que hacen las personas inteligentes y los países dinámicos.

EL MEJOR CAMINO HACIA UN PUESTO DE TRABAJO CURSOS INFORMATICA

NIVEL I (MICROORDENADORES)

- LENGUAJE BASIC
- ENSEÑANZA VIDEO-PROGRAMADA

NIVEL II (ORDENADORES PROFESIONALES)

- 1.º CICLO: PROGRAMACION EN BASIC
- 2.º CICLO: PROGRAMACION AVANZADA-FICHEROS (DISCOS)

AMPLIA DOCUMENTACION • METODOLOGIA EMINENTEMENTE PRACTICA • GRUPOS REDUCIDOS • ENTREGA DE DIPLOMA

INFORMACION Y MATRICULA: **CENTRO DE ESTUDIOS INFORMATICOS gonzález & maseda**

Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - Edificio CENTRO UNO - Teléfonos 43 26 09 - 43 32 12

PAGINA LITERARIA

Está florecida la naturaleza. El cielo es intensamente azul y las sombras parecen tener fertilidad. Se engarzan maravillosamente las hojas. Y todo el panorama parece que respira un ensueño.

El hombre cansado de ver en el paisaje hielos y tormentas se abre todo entero. Han pasado las nieves, aunque ahora salpique en las montañas, y la lluvia ha puesto frondosidad a las tierras. Las gentes proyectan trabajos y también diversiones. No siempre uno va a estar golpeado por el yunque de la vida.

Un año de cruel frío ha pasado y el hombre hace cábalas para sus andanzas en el buen tiempo. Se ven en la televisión corridas de toros y otros espectáculos que van acorde con la climatología. Por las ciudades las gentes van presurosas, seguramente para encontrar algo que olvidó el invierno. La sangre se hace fértil y más animadas las conversaciones. Se ven en los bares grupos de gente que siguen los espectáculos adecuados a la bienandanza. Las flores brotan milagrosas y nos acordamos de los días del colegio donde en la dificultad siempre había promesas.

TARDE DE MAYO

Se vive de una manera diferente. Se admiran otras motivaciones, y la democracia española, que anda mal desde que nació, parece rejuvenecerse.

Los escolares esperan ya las vacaciones y los exámenes —eso es lo peor— que le pondrán a prueba sus conocimientos. Madrid es una joya, brillan sus monumentos dulcemente y se hace la villa y corte una caricia.

Ahora estará Segovia toda traspasada de amor. Se hará suave y ensimismada la catedral. Se hará de temple fijo la vegetación de sus árboles. Se hará de amanecida el acueducto y todo fructificará como un capullo que se abriera. Sus palabras elegirán el mejor poema, y todo irá sin pausa a su esencia.

Recogerán ahora los vencejos el latido de la juventud y los esparcirán en el aire como himnos y canciones. Todo irá a maravillarse de la bondad de un Dios que hizo estas tierras frondosas para los hombres.

Los que dudan de la existencia de Dios tendrán en la finalidad de las estaciones una respuesta.

Ahora las estrellas se hacen de temple más moderado, como enamoradas de la noche. No es su fulgor frío y de hielo como en las madrugadas invernales, ahora parece que traspasan el silencio y aventuran un nuevo universo en el fondo de la existencia.

Van las tierras de labrantío a elegir su promesa y meditar los campos cosecheros de cebadas y alientos. La orilla del Ledesma estará ahora poblada por juncos y por malvañosas. Ahora, cuando el Sol se despide por la tarde, brillan en el ocaso luces no imaginadas; verdes púrpuras encendidos por una lontananza de brisas y de sonrisas. Dios se hace amable para que los hombres sepamos que aquí, en este mundo, hemos sido elegidos.

José Córdoba Trujillano

Primavera, amor, vida

Trinan los ruiseñores y el campo se engalana. Dulce estación de glories... canción en la besana; el sol vierte fulgores. Bello el amanecer; azul está la sierra, jazmines en la tierra... es vida, es florecer. La luz multicolor, no hay nubes en el cielo y si hay un noble anhelo... noble anhelo de amor. Amor es creación, amor es primavera, amor es la manera de hacer la floración, amor es vida entera. Y la Naturaleza con su sabiduría, con toda su grandeza, nos brinda la armonía, nos da tanta belleza... Si el hombre no la cuida, si el hombre la descuida, se destruye a sí mismo, y él mismo va al abismo, él mismo se suicida. Cuidemos con amor, cuidemos con cariño, desde el más tierno niño, a la más tierna flor. Y hagamos los legados a nuestros sucesores de una siembra de flores y queden desterrados amargos sabores.

Justo Bravo Merino

Levanta ampollas

Levanta ampollas, lo que tienes que ver, sin querer mirar. Lo que tienes que oír, sin querer escuchar. Lo que tienes que hacer, sin que te guste.

Gustavo Postigo

POEMAS

Calleja segoviana



Pasa el silencio y se oye su pisada en tanta soledad dormida, vieja calleja segoviana en palidez de Luna trascendida.

Hay misterio en las sombras y embrujo en la estrechez de la calzada, que aprisiona un temblor de noche fría, y un recelo pegado a cada losa, cada portal y cada esquina. (Hay un Don Mayr ocutiva al asalto de Dios...) Y da la hora la campana sonora de la torre que vela el oscuro silencio, la paz muerta de la ciudad dormida con su historia. Calleja segoviana, silente contra el ruido, camino retorcido para la luz del Sol de la mañana. Duerme, calleja, en el recuerdo y el eco de otros pasos, mientras mi corazón cansado busca el final de tu trayecto.

A. M. Casla

¡Gracias, amigo!

(Para Gustavo Postigo)

¡Gracias amigo de hace muchos días! Qué potente la voz de tu entusiasmo. Iba yo de puntillas, como dices, por no hacer ruido con mi débil paso en la quietud de la ciudad dormida, y arropaste mi andar con tus aplausos. ¡Gracias, amigo! Yo no dejo nunca de contestar un gesto emocionado, y aunque no salga por la puerta grande, porque ni lo merezco ni me marchó, al traspasar las cumbres de la sierra peregrino de amor ilusionado, a ti y a cuantos en tu voz pusieron su cordial amistad como regalo, en el brindis mejor de mi poema devuelvo los sombreros y un abrazo.

Luis Larios y Bernaldo de Quirós

Segovia y su cinturón verde

(Soneto, como un grito de socorro por la supervivencia de ese magnífico cinturón verde que circunda nuestra ciudad.

Dedicado a LUIS MINGUEZ «OREJANILLA», buen amigo y gran poeta que tiene, desde fuera, su alma y sus versos puestos en SEGOVIA).

ABRAZO vegetal que tu cintura ciñe con lazo fuerte y amoroso; ALFOMBRA natural que a tu reposo regazo ofrece con sin par ternura. DIADEMA que enaltece tu figura y nimba tu perfil majestuoso; HONTANAR de silencio rumoroso que apaga en su frescor tu sed de altura. DIARIA TENTACION que nos invita a que hagamos un alto en el camino junto al árbol, el río y la vereda. REMANSO DE QUIETUD casi infinita; eso y mil cosas más que yo imagino es para ti, SEGOVIA, tu arboleda.

Benjamin Narros Alvaro

Al tabaco

Rubio o negro, corto o largo, entero o roto, lo mismo da, siempre reinas sobre nuestra voluntad.

Te amamos hasta la muerte, y sólo a ti ofrecemos nuestra salud y dinero. Siempre nos acompañas, en la cajetilla te llevamos. ¡Qué ordenados, qué cilindros tan perfectos! Con qué cuidado te tomamos y en los labios, qué ritual para inmolarnos. ¡Oh humo purificador! cómo penetras en nuestro pulmón, y qué éxtasis alcanzamos con esta íntima relación. Fanáticos servidores, nunca te olvidamos y solo al dejar este mundo de tú nos separamos. ¡Oh TABACO, nuevo dios pagano, droga de la civilización! Cómo nos ha atrapado.

Ignacio Bravo Alonso

¡A jugar!

¡A jugar, a jugar! Con muchos juguetes. ¡A jugar, a jugar! Si fallas pierdes.

¡A jugar, a jugar! Al escondite. ¡A jugar, a jugar! Si no repites.

Hablo de ti en muchas historias, me gustaría decir, que eres preciosa.

¡A jugar, a jugar! Vamos al campo ¡A jugar, a jugar! A hacerte un retrato.

Jesús Tordesillas (8 años)

Cosas de un poeta

Desear la buena poesía y no alcanzarla, Comprender tarde su sentido redentor: Esto y sólo esto es una salvación.»

Recibo cartas que me bautizan: Poeta Víctor Córcoba Herrero. Quisiera ser poesía antes que poeta. Sin embargo, confieso tanto con las ideas de Vicente Cano, que si así es, poeta soy:

«Si poeta te llamas, tu palabra es sagrada; tu palabra no es tuya: tiene que ser de todos y de nadie, tiene que ser como la lluvia, como el aire y la luz, que existen para todos y no preguntan nombres para donarse... Vamos, poeta, vamos, que el mundo necesita de tu pan y tu trigo...»

El poeta tiene una gran función social que cumplir, debe dar llamadas, luchar por la justicia, la libertad, la paz... ¡ES EL GRAN VOCERO DEL AMOR NIVEO! Bien dice Rubén Vela, poeta costarricense, cuando aromatiza:

«Que no me digan que se hacen poemas sin sudores, sin una larga y violenta jornada de trabajo. Tengo las manos como las de un labriego, duras, gastadas, llenas de poemas.»

Que cada uno de ustedes saque conclusiones, y como dice la revista Tendral (revista abierta de creación literaria, Valencia) en una cuña: «No descubre el Mediterráneo, pero tampoco lo ensucia». Pruebe envolverse entre sábanas poéticas y verá como no siente frío.

Víctor Córcoba Herrero

A veces pienso si la poesía tiene alguna función. O si merece la pena escribir poesía. Fue la poesía la que mantuvo a Milosz (Premio Nobel de Literatura en 1980) en la indignación ante el delirio exterminador de los nazis en Varsovia, también la poesía la que le sostuvo en la lucidez frente al poder totalitario que acabó con el holocausto, la poesía la que le acompañó en el aislamiento del exilio y la que, por los caminos de la clandestinidad, le acercó desde tan lejos a su gente, y finalmente, es la poesía la que le valió ser hoy mundialmente aclamado.

El poeta polaco Czeslaw Milosz, se hacia la siguiente interrogación retórica:

«¿Qué es la poesía si no salva

Naciones ni hombres?

Complicidad de mentiras oficiales,

Canciones de los ebrios antes de caer dego-

llados,

Lectura de una quinceañera,

MUSICAL

Lluís Llach siempre te invita a un viaje a Itaca con muchas escalas

En las fiestas de San Isidro de Madrid presentó su último disco «Maremar»

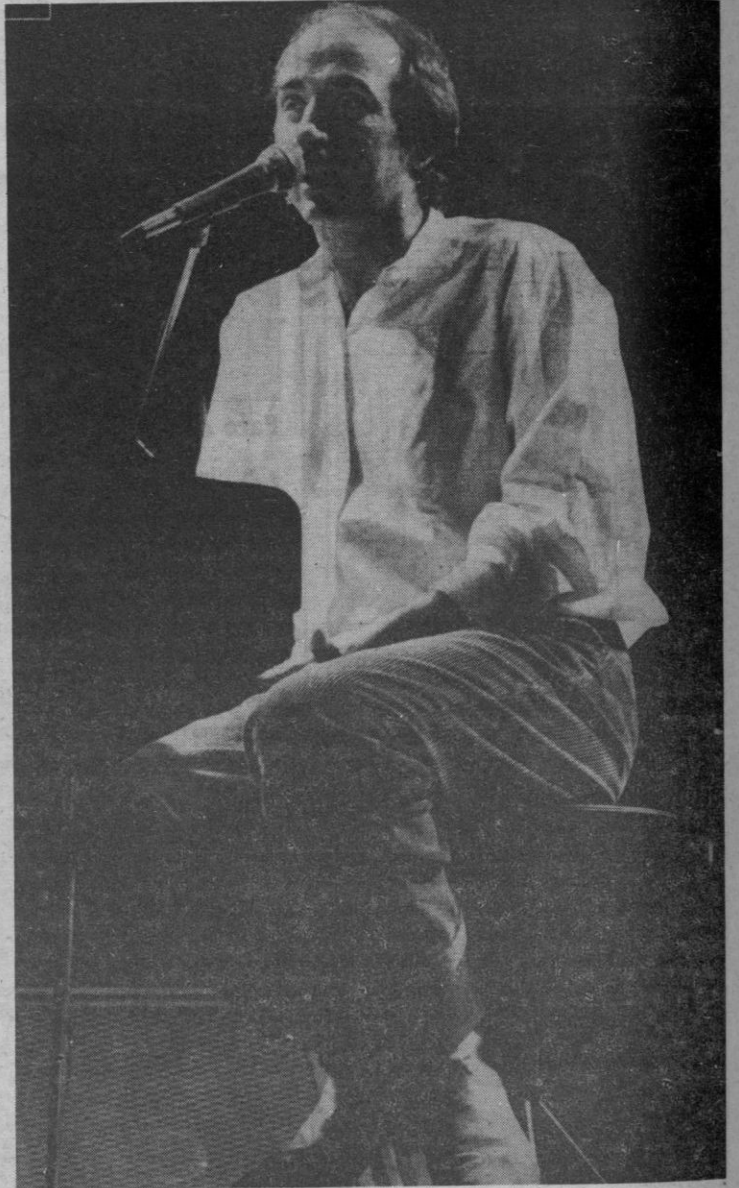
Empecé a oír, a escuchar y a sentir a Lluís Llach allá por el año 74, precisamente el año en que compuso una de sus canciones que, con el pasar del tiempo, se ha convertido en una de mis preferidas si es que pudiera decir que prefiero algunas de sus canciones sobre las demás. Por entonces (ya sabemos todos los años que corrían) me reunía, junto con mi amiga Isabel, con algunos de los desde hace tiempo ya seguidores de Llach en la Plaza Mayor de Madrid. Nos sentábamos alrededor del caballo con su real jinete y, acompañados de las palomas, los «residentes» de esta plaza y alguna que otra cerveza de litro, cantábamos sus canciones.

También es verdad que, es un decir que cantábamos porque yo, que por entonces entendía menos catalán que ahora, me limitaba a escuchar, a tararear, a tratar de captar ideas y a pedir

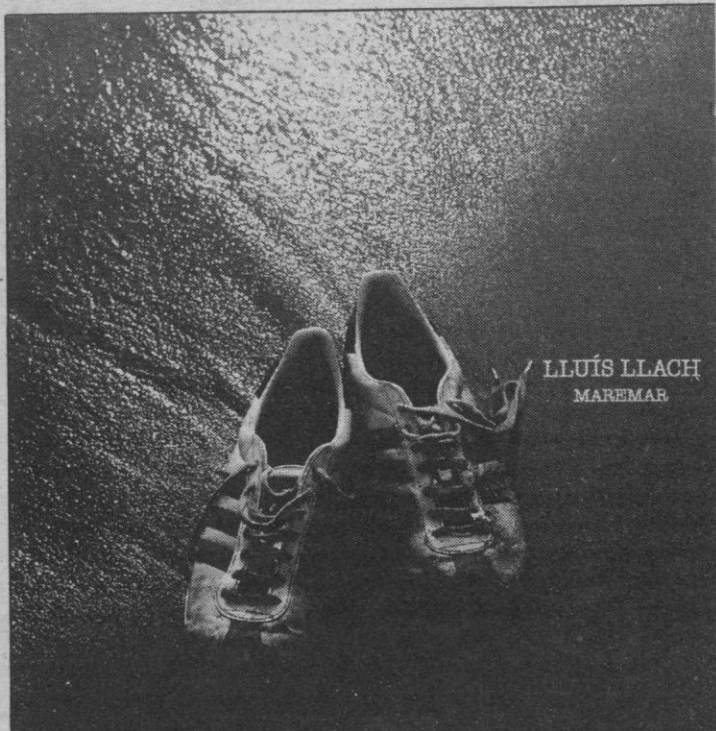
poco tu idima y empecé a comprar en un kiosko de la Puerta del Sol algún periódico en catalán (generalmente Avui) para ir entrando en materia. Sin embargo, el tener en mis manos mi primer disco tuyo, Gener del 76 (enero del 76) supuso para mí, simplemente, ese genial primer paso hacia un desconocido y prohibido espacio por el que empiezas a andar y a saborear tus propios pasos sobre aquellos que ya andaron otros. Por entonces yo ya devoraba literalmente cualquier crítica que se publicara en la Prensa sobre tus escasas actuaciones y coleccionaba los recortes que de ella sacaba. Y aunque no acudía a esas pocas citas que nos ofrecías en Madrid (por razones que no viene al caso comentar, como se suele decir. Perdón por la frase hecha. Ya me gustaría inventarlas como tú), te seguía allá donde fueras para embar-

final, después de pedírtela insistentemente, esa podrida Estaca de la que tiramos todos porque tenemos idea de liberarnos de ella, más tarde o más temprano, algún día. Preferible: lo antes posible. Pero antes de tirar fuerte de ella, nos encontramos por el camino un sueño en el que pensábamos hacer publicidad (son tus palabras) de utopía sobre todo en un Estado de incapacidad política, ese estado en el que no exista la Ley Antiterrorista ni las listas de Amnistía Internacional, porque queremos encontrar al final del camino, al menos, una estrella.

Después nos ofreciste un clavel, aunque en esta ocasión se le dedicases personalmente al «tierno profesor» y dieras las gracias por invitarte a esta fiesta madrileña. Nuestros claveles, los de todos que estábamos o no allí, iban fundidos en ese ramo que te dieron a mitad de tu recital. Una vez metidos en ese inmenso saco de «Somni» (Sueño) y cuando el sol se iba ya hacia el ocaso nos invitaste al pecado mortal sensual con esa red que nos tendiste a todos con «Un núvol blanc» (Una nube blanca) con la que, con ese lirismo tuyo siempre, nos sentimos mismamente, como diría Cantinflas, «en una playa enamorada que no sabe de la larga espera y abre los brazos, no fuera que a la ola le apeteciese quedarse hoy». Personalmente, ya me hubiera gustado y apetecido quedarme oyéndote algún rato más (con lo pillado que anda el tiempo ¿verdad?), aunque después nos cantarás esa amarga canción de «El jorn dels miserables» (El día de los miserables). Porque, a pesar de tener esa rabia y esa miseria bajo los pies y sobre la espalda, yo me las sacudí, al menos durante un rato, para apuntarme, no sin tenerlas en cuenta, a ese viaje a Grecia. Nos metimos en ese barco para encontrarnos allí, en ese país, con muchas cosas semejantes a las que han pasado y pasan en el nuestro: «allí hubo un general que murió después de mucho tiempo gobernar, aquí también»; «allí hubo un golpe de coroneles, aquí, si no con el mismo grado, también»; «allí hubo elecciones, aquí también»; «allí triunfó la izquierda, aquí esperemos que también»; «allí no saben cómo salir de la OTAN, aquí tampoco»... Tu público no



Momento de su actuación en el Palacio de los Deportes de Madrid el pasado 13 de mayo



Portada de «Maremar», último disco que ha grabado el cantautor catalán Llach

a aquel soldado alicantino (que conocía al hijo de Miguel Hernández y me hablaba de éste y su madre, Josefina) que me escribiera en mi agenda de teléfonos la letra de L'Estaca. Yo sólo me sabía el estribillo y con un catalán macarrónico.

De vez en cuando teníamos que salir corriendo porque la Policía Municipal estaba en guardia. Pero eso era lo de menos, aunque siempre estábamos mirando de reojo por sí, ante los primeros síntomas, al mismo tiempo que alzar la voz, ahuecar el ala y salir casi casi de estampida hacia cualquier bocacalle. En nuestro país rondaban los últimos coletazos del anterior régimen político. Me parece que ya había más de uno cansado de poner huevos a tan bajo precio.

«Cuando tomé más conciencia aún de lo que significaban los versos de tus canciones, me propuse, con ayuda de mi francés y en la medida, aprender un

carme en el que nos guiara hasta la utopía, y ya oía en mi cabeza el ruido crujiente de las maderas de ese barco que sentí de verdad cuando nos invitaste a Itaca el otro día en la Feria de San Isidro.

Aquel era un barco en el que cabíamos todos los que estuvimos allí, en el Palacio de los Deportes, y en el que notábamos la presencia de aquellos que no pudieron entrar en él. Pero no importa, en ese barco cupimos todos los que estamos pasados de moda, sin importarnos en absoluto la que corre en estos momentos porque la nuestra es la que perdura y mantenemos perenne en nuestro pensamiento. Y con éste es con el que caminamos por esta senda en continua lucha y búsqueda.

Y esa noche anduvimos un largo camino. Aunque fuera al revés. Empezaste presentándonos tu último disco, «Maremar» (Madremar), y nos regalaste, al

resistió la tentación de aplaudirte más.

Tu público. Siempre has tenido en cuenta a este público, en el que no hace falta decir que me incluyo aunque siempre me faltan líneas para escribir sobre ti, que intenta seguirte al unísono en una canción. Y qué se puede pedir más de un cantautor que escribe, música y canta una canción (Amor particular) dedicada exclusivamente a su público. Verdaderamente, yo haciendo hasta ahora (perdón por pedir). Aunque las malas lenguas digan que estás pasado de moda, aunque te presentes como el cantante más pasado de moda, todos nos unimos en ese «anacrónico» abril 74 para buscar, para seguir buscando, el lugar donde duerme la luna blanca, el canto de la sirena y las primaveras libres a pesar de que llevemos en nuestra memoria esas «Campanadas a morts» (Campanadas a muertos) por las que hayamos puesto las mejores flores en los jardines de muchos.

Y aún los aplausos, evidentemente hacía tus versos, no nos habían borrado de la mente esas trágicas campanadas cuando ya estábamos en ese no menos trá-

gico y abominable «ataque de histeria armamentístico» que nos engulle sin remedio. Te damos la razón en tus frases ¿cómo sustituir, una vez muerto, a Andropov, en «Fills d'Hiroshima» (Hijos de Hiroshima) por Chernienko con esa cara?, ¿y a éste por Gorbachov?; es imprevisible en una canción. Y Reagan, sin duda, es un mal actor.

Y llegado el presumible final, arribamos a Itaca en donde tratamos que nuestro camino (esta pequeña velada contigo) se hiciera más largo, que nuestras mañanas fueran muchas e intentar conseguir ser fieles a nuestro pueblo; eso sí, sin guerrear como lo hicieron otros. Todos fuimos esa noche una ola que llega a la misma playa, sin resaca, aunque tú de esto entiendas más que yo. Segovia está tierra adentro. Llegamos a la misma playa y al mismo paso deseando que nos acariciaran las estrellas como tú lo quieres para «Laura». Pero, aunque nos quedáramos con las ganas de oír esta canción y tantas otras que te hubiéramos pedido para seguir entrelazados en versos en Itaca, no importa que callaras porque nos adormecimos allí con el vaivén de este barco que no deja de navegar. El barco a Itaca siempre tiene las plazas ocupadas y las reservas hay que hacerlas con mucha antelación, tan pronto como empieces a luchar.

Con la suficiente antelación para que, mientras y desde entonces, paso a paso nuestro esfuerzo haga que en este desierto sigan naciendo nuevas ramas. Aunque también esté pasado de moda, siempre tuya,

AMPARO BARRIO F.



ARTE Y LETRAS

Desde la R. F. Alemana

Nuevo museo de instrumentos musicales en Berlín

El rey de Prusia Federico el Grande era nombre amante de la música e incluso cuando salía de campaña insistía en llevar consigo sus queridos instrumentos. Una flauta no constituía problema alguno pero con instrumentos de mayor tamaño la cosa era ya más difícil.

Por ello, los constructores de instrumentos de Federico el Grande tuvieron que hacer gala de ingenio y diseñaron un címbalo de viaje, plegable en tres partes, fácil por tanto para transportar. El valioso instrumento figura entre los objetos más suntuosos que se exhiben en el museo de instrumentos musicales de Berlín (Oeste), que ha sido inaugurado ahora tras 15 años de preparativos y obras

de construcción.

El nuevo museo, al igual que la vecina Filarmónica berlinesa y la Biblioteca estatal, lleva la inconfundible «firma» del famoso arquitecto berlinés Hans Scharoun; salas grandes, circulares, entrelazadas entre sí, casi «oscilantes», con mucho espacio y luz, donde destacan en todo su esplendor los cerca de setecientos instrumentos expuestos; otros 2.400 están todavía almacenados. Entre los

instrumentos más antiguos figura un címbalo veneciano en 1560. Pueden admirarse además laúdes, clarines, tiorbas y flautas, un enorme órgano de Chichester, de 1820, y, naturalmente, innumerables instrumentos de percusión ante todo címbalos, clavicordios, pianos. Hasta qué punto eran utilizados esos instrumentos también en el hogar, lo demuestra un «piano-costurero» estilo biedermeier, en el cual se podía coser o bordar o, según el estado de ánimo, tocar el piano.

El museo pertenece a la Fundación Posesión Cultural Prusiana. Los gastos de las obras de construcción, 54 millones de marcos, lo sufragaron por partes iguales el Senado berlinés y el Gobierno federal.

Dirk Klose
(DaD)

RETRATOS LITERARIOS



SAMUEL BECKETT nació en Dublín, en 1906 y durante un tiempo fue secretario de un famoso novelista, James Joyce. Sus obras le han revelado como el representante contemporáneo más destacado de la literatura del pesimismo y del absurdo. En sus obras describe la situación humana como una esperanza vacía, como un estadio intermedio entre la vida y la muerte. Tiene varias piezas de teatro (muy popular en su «Esperando a Godot»), también poesías y novelas. En 1969 se le otorgó el premio Nobel de Literatura.

Desde Francia

Libros de bolsillo

La producción de libros de bolsillo en Francia ha adquirido un fuerte desarrollo. De 119,7 millones de volúmenes en 1982 se pasó a 130,3 en 1983. En el primer año 78,3 millones de volúmenes fueron novedades y 41,3 reimpresiones, en tanto que en 1983 las cifras fueron de 87,3 y 42,9 millones de volúmenes, respectivamente. Mientras la producción total de libros, sin incluir los de bolsillo, descendió 2,95 por ciento en 1983, la de estos últimos aumentó el 0,9 por ciento. En 1982 se editaron 4.801 títulos de bolsillo frente a 5.169 en 1983.

Otros datos interesantes: el libro de bolsillo representa en Francia el 36 por ciento del volumen de negocios de los editores de literatura. Este representa el 35,7 por ciento de la producción total de libros y el 67,8 de la literatura general: 8 títulos de cada 10 son libros de bolsillo.

Nueva imagen

Espasa Calpe ha decidido la renovación y puesta al día de la clásica cubierta de su colección Austral, a partir del número 1.651.

La cubierta de Austral es una poderosa imagen ya instalada en la memoria colectiva del lector español, su cambio de diseño es un proceso respetuoso que ha sido realizado después de un profundo estudio a cargo del diseñador gráfico catalán Enric Satué. Este estudio se ha basado en una imagen popularísima que se articula de nuevo bajo un tratamiento sensible y racional, salvando los mejores hallazgos de su propuesta original y refundiendo en una las antiguas sobrecubiertas y cubiertas.

Otra novedad es que se ha recuperado la contracubierta para dotarlo de información en una composición simétrica con la portada.

Por último el plastificado mate proporciona un acabado impecable, sin orillas, que facilita la lectura y es agradable al tacto.

GALERIA DE ARTE



«Interior del palacio ducal de Dubrovnik», un cuadro del pintor yugoslavo Ivo Vojvodic, uno de los más destacados de su país

ESCAPARATE

«LA EDAD DE LA INOCENCIA»

Es la mejor novela de la escritora norteamericana Edith Warton (1862-1937); fue publicada en 1920 y la escritora refleja en ella con toda fidelidad la vida y costumbres de la alta sociedad neoyorquina de su época. Es un relato vivo, con un final brillante. Está traducido por F. González Fernández (Edita Bruquera).

«EL PABELLON DE ORO»

Yukio Mishima fue un excelente escritor japonés, nacido en Tokio y muerto en 1970 al suicidarse según el rito tradicional. Tiene varias obras que le hicieron muy conocido y mantuvo una preocupación grande por la juventud de la postguerra. En este relato ofrece la vida de un muchacho dominado por algunos traumas que, admitido en un convento budista, acaba incendiando el pabellón que le obsesionaba. Es una narración llena de matices que ha encontrado un buen traductor en Juan Marsé (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

«SEGUNDO DIETARIO»

Pere Gimferrer (catalán; 1945), que acaba de ingresar en la Real Academia Española de la Lengua, es, ante todo y sobre todo, poeta, pero también como prosista tiene obras de relieve. Y una buena muestra es el presente libro donde se recogen textos de su diario desde 1980 a 1982; en ellos aparecen numerosos personajes famosos de la política, el cine, la pluma, etc. La traducción del catalán es de Basilio Losada (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

«LA VERDADERA TIERRA»

Una historia amarga de una familia que abandonó el campo para vivir en la ciudad, donde se enfrenta a múltiples problemas. Cada componente es un mundo aparte, llenos de complicaciones, con caracteres enrevesados, que se desenvuelven en un medio hostil y lleno de violencia, que les afecta de lleno. Buen relato del georgiano Erskine Caldwell (1903), uno de los escritores norteamericanos contemporáneos más brillantes. Traduce Juan Carlos Onetti, el destacado novelista (Edita Seix Barral).

«MADERAS TRADICIONALES ESPAÑOLAS»

Un libro curiosísimo sobre los diferentes tipos de trabajos en madera que artesanalmente se hacían, o se hacen aún, en las distintas regiones de España; naturalmente, se incluyen trabajos segovianos, entre ellos los famosos trillos de Cantalejo. Muy amena e instructiva la lectura, que se contempla con un elevado número de dibujos y con varias fotografías en color. Interesante aportación a la bibliografía sobre la artesanía española. Es un trabajo, excelente, de María Elisa Sánchez Sanz (Publica Editora Nacional. Cor. Artes del Tiempo y del Espacio).

«EL CREPUSCULO CELTA»

William Butler Yeats (irlandés, 1865-1939) fue considerado como el poeta mayor de su tiempo, pero también sobresalió en la prosa gracias a su exquisita sensibilidad y a su buen estilo narrativo. Ejemplo de ello es la amplia colección de cuentos que se recopilan en este tomo. En todos está presente el hombre de su tierra, del campo irlandés, con sus costumbres, sus creencias, sus ideas de la vida... Yeats fue premio Nobel en 1923. La traducción es de Javier Marías. (Edita Alfaguara. Literatura).

«PRENDIENDO FUEGO AL MUNDO»

En traducción de Juan Basabe se ofrece este libro de Angus Wilson, con un relato hondo, que ocupa 400 páginas llenas de sabor humano, por las que desfila una larga lista de personajes, de cada uno de los cuales hace el autor un retrato vivo y muy singular. La idea de Wilson sobre la novelística queda clara en la forma de escribir; su relato se lee con todo interés porque es agudo y ágil. (Edita Alfaguara. Literatura).

«EL DECIMO HOMBRE»

Es una novela escrita hace mucho tiempo Graham Greene que sale ahora a la luz, sobre un tema que se ensambla en la Francia de la II Guerra Mundial. El estilo personal del escritor inglés salva el relato, que en conjunto, no pasa de mediano, aunque siempre tenga el regusto de una pluma que sabe bien lo que es el arte de la narración. Ha sido traducido por Jaime Zulaika. (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

«LAS COSMICOMICAS»

El escritor italiano Italo Calvino ha emprendido, con este libro, un camino diferente en su narrativa. Es una novela que puede encajar en los relatos de ciencia ficción, o en los de pura y simple fantasía, con un protagonista que a veces parece un hombre, otras un ente abstracto, otras un simple pensamiento... De indudable originalidad en el tratamiento y en la elaboración de los sucesos. Traducción de Aurora Bernárdez. (Edita Minotauro).

«LA IZQUIERDA BURGUESA EN LA II REPUBLICA»

Un prólogo de Javier Tusell lleva este libro del profesor Juan Avilés Farré. Con amplitud de documentación y un cuidadoso análisis de los hechos y situaciones, estudia en panorámica el contenido y la actuación de los partidos republicanos de izquierda que fueron los protagonistas de un intento de cambiar y modernizar la sociedad española en los años treinta. (Edita Espasa-Calpe. Col. Espasa Universitaria).

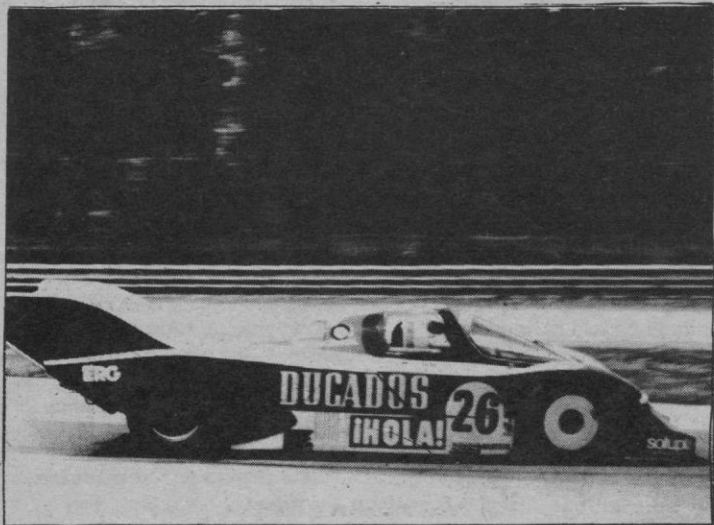
P.M.C.

MOTOR

Jesús Pareja, en el Campeonato del Mundo de Resistencia

Conduciendo un Porsche 956 de la escudería Obermaier, Jesús Pareja es el único piloto español que participará habitualmente durante esta temporada del Campeonato del Mundo de Resistencia. Jesús Pareja tiene en principio un contrato con esta escudería para participar en todas las carreras que se cele-

ras que se llevan disputadas». La participación de este piloto español en el Mundial de Resistencia ha sido posible gracias al patrocinio de dos empresas nacionales, como son Tabacalera, a través de sus cigarrillos Ducados, y el semanario de información general ¡HOLA!. Por el momento Pareja aspira a ir for-



bren en Europa, incluidas las famosas 24 horas de Le Mans y está abierta la posibilidad de poder tomar también la salida en alguna de las pruebas que, puntuables para este título, se celebrarán en Canadá, Sudáfrica, Japón o Australia.

Como se recordará, Pareja ya tomó parte el año pasado en la última prueba de este campeonato celebrado en Melbourne.

«La elección de un Porsche para participar ha sido para mí muy clara —ha manifestado Pareja—. Los coches alemanes ganaron durante el año pasado todas las carreras menos una, y en esta temporada también se han impuesto en las tres carre-

mándose en este tipo de automóviles, que desarrollan una potencia de más de 700 cv., y de Monza, marchaba en séptima posición cuando una avería en el turbocompresor de su motor le obligó al abandono. En Silverstone consiguió acabar séptimo, pese a un pinchazo de una rueda trasera, lo que le hizo perder tres vueltas y un puesto en la clasificación final.

En esta misma carrera de Silverstone se ha superado igualando los tiempos de sus compañeros.

Ahora se prepara para su próxima participación en las 24 horas de Le Mans, a mediados de junio.

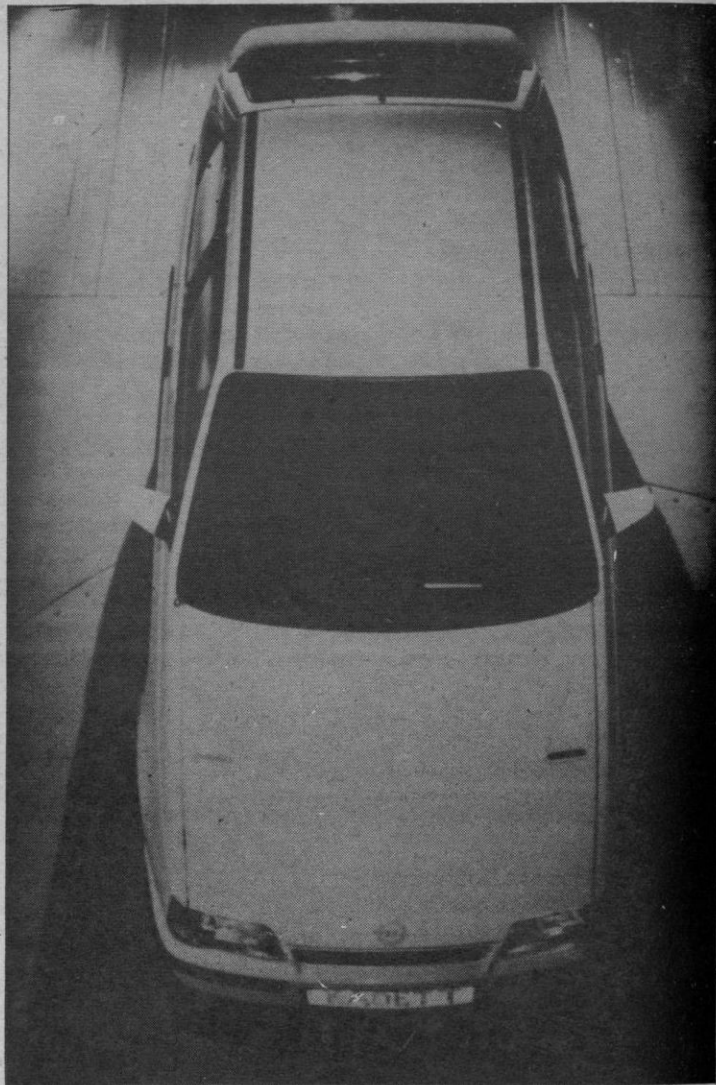
Volkswagen con resultados positivos

El grupo Volkswagen acaba de presentar sus cuentas sobre el ejercicio de 1984 con resultados positivos. El Dr. Carl Hahn, presidente del Consejo de Administración, hizo pública la cifra de beneficios que se eleva a 228 millones de marcos, de un volumen total de negocio de 45.700 millones. Con respecto al año anterior, supone, pues, un incremento del 14 por ciento. Por otra parte, el cash flow aumentó el 9 por ciento, contabilizando 5.67 billones de marcos. Según el Dr. Hahn, todas las inversiones realizadas en el 84 van financiadas del fondo de ganancias.

Los modelos más vendidos fueron el Golf, el grupo Passat-Santana-Audi 80 y Polo. Especial empuje han experimentado las exportaciones (21,1%) con un total de 2.14 millones de coches vendidos. El mercado latinoamericano, por su situación económica en crisis, ha sido el menos reactivado en 1984.

Los resultados del primer trimestre de este año están siendo igualmente positivos, con un aumento de la cifra de negocio del 15 por ciento. De acuerdo con las previsiones, el presidente de Volkswagen adelantó que en 1985 el mercado europeo y norteamericano absorberá un volumen aproximado al del año pasado, aunque en la R.F.A. se espera un descenso de matriculaciones del 8 por ciento, debido especialmente a la inseguridad creada por las discusiones en torno a la futura introducción de los catalizadores. Esto hace que las ventas VW/Audi se hayan limitado a 165.500 coches.

Opel Kadett GSi: Premio a la seguridad en Francia



Una vez más, el Kadett GSi obtiene un galardón de prestigio internacional. Se trata, en este caso, del «Premio a la Seguridad» 1985, que la Asociación Francesa de Periodismo del Motor (AFPA) otorga anualmente a un modelo completamente nuevo, y en el que se premia la seguridad ejemplar en el diseño e ingeniería del vehículo.

La Asociación de Periodistas ha rendido homenaje, de nuevo, a un producto Opel —el Ascona y el Kadett ya fueron galardonados en los años 1982 y 1980 respectivamente—, al conceder el

Kadett el primer puesto y destacar este modelo por sus «atributos de seguridad activa y pasiva, que contribuyen en la prevención de accidentes, ofreciendo, a la vez, también protección óptima a los ocupantes del coche».

El jurado ha elogiado tanto el interior como el exterior del GSi, especialmente por su carrocería, con elementos que absorben energía, sus cinturones de seguridad regulables en altura —con anclajes recubiertos para protección y sus soportes de seguridad de acero (rampas de asiento) integrados en los asientos delanteros y traseros.

205 TURBO 16 EVOLUCION 2



Homologado en abril de 1984, el Peugeot 205 Turbo 16 ha celebrado con ocasión del Tour de Córcega 1985 su primer aniversario en los Rallyes del Campeonato del Mundo.

La evolución 1, derivada de los 200 ejemplares homologados en abril de 1984, permitió a Peugeot Talbot Sport obtener tres victorias de cinco participaciones en 1984.

Desde la primera prueba, las opciones técnicas que caracterizan a este automóvil, le permitieron ir en cabeza de la carrera, hasta su abandono al salirse de la carretera.

En Grecia, el 205 Turbo 16, participa de nuevo en la carrera, pero con la misma suerte, por rotura de órganos mecánicos,

debido a una protección insuficiente.

La primera victoria le llega durante su tercera participación, con motivo del Rallye de los 1.000 lagos en Finlandia.

Gana las dos últimas mangas del Campeonato en las que se había inscrito ese año: San Remo y RAC.

Al final de este periodo de aprendizaje para los hombres y sus máquinas, el balance fue positivo.

Tal y como había anunciado Jean TODT durante la primera conferencia de prensa en la que se fijaron los objetivos de Peugeot Talbot Sport, 1985 es el año de participación completa en el Campeonato del Mundo de Rallyes.

De las cuatro pruebas de 1985 disputadas hasta el momento, el 205 Turbo 16, siguiendo la serie de victorias comenzada el año anterior, se ha llevado las tres primeras (Rallye de Montecarlo, de Suecia y de Portugal) y se ha situado el 7.º en el Safari Rally.

El Tour de Córcega 1985 ha visto nacer la evolución 2 del 205 Turbo 16, que aprovecha las enseñanzas adquiridas sobre el terreno, así como un replanteamiento completo de las «performances» y del balance de pesos.

COORDINA:
AURELIO MARTIN

Concha Velasco, la camionera más atractiva

Ilusionada, sonriente, concentrada y con un gran sentido profesional, Concha Velasco se prepara para el rodaje de su próxima película «La Hora Bruja». Cuida todos y cada uno de los detalles y, por lo que solemos llamar «necesidades de guión», ha iniciado en las instalaciones de Pegaso en Madrid, una preparación intensiva de conducción de autocares.

Concha Velasco, que en un principio se declaraba muy nerviosa, ha tomado rápidamente los mandos de un autocar Pegaso y, a las órdenes de sus monitores, dejó asombrados a todos cuantos la veían recorrer los primeros kilómetros. Tras el primer día de manejo, la popular actriz se atrevió a pilotar también una de las impresionantes cabezas tractoras de Pegaso de 16 velocidades y 340 CV de potencia. Y, francamente, esta atractiva conductora lo hacía con la misma gracia que si se tratara de cualquier otro tema escénico.

«La Hora Bruja» es una película dirigida por Jaime de Armiñán con Teo Escamilla como director de fotografía, en la que,



junto a Concha, intervendrán Paco Rabal, Victoria Abril y Sancho Gracia. La historia, centrada en las actividades de un mago y su compañera, se desarrolla casi enteramente en un autocar, cedido por Pegaso especialmente para esta ocasión, que circula por los pueblos de Galicia. Y es la propia protagonista la que lo conduce por todos aquellos hermosos caminos.

LOS TOROS

XXV aniversario de los prestigiosos trofeos taurinos Mayte

Las alas de la belleza, la sutileza y el prestigio de esta mujer, están auspiciadas por las dos letras que abren y cierran la composición de su nombre. Mayte comienza por eme, mayúscula, de maravillosa. Y finaliza con e, de española y elegante.

Lo que ha realizado y realiza Mayte, lo que propician sus populares y acreditados trofeos, es algo que el mundo de los toros, debería agradecer de manera abierta y multinacional este mismo año que se cumplen las bodas de plata. Por su doble faceta de mujer y aficionada, las gentes de la fiesta de los toros, deberían tener presente el merecido homenaje que a nivel popular hay que ofrecer a Mayte. Haciendo más abundante la metáfora, la siguiente letra de su nombre, la a, corresponde a audaz. La y griega enlaza con la contigua, la T, de tenaz. Mayte ha pasado ya, por méritos propios, a formar parte de la historia de la tauromaquia. En su hito, en sus anales, y es de alguna forma, como si dijéramos, el premio Nobel al honor de la Fiesta.

Con asistencia de cerca de seiscientos comensales, se celebró en la noche del pasado martes día 21, la entrega de los prestigiosos trofeos taurinos «Mayte». Se cumplía una efemérides muy importante: el XXV aniversario de tan destacado evento, es decir, sus bodas de plata. Los amplios, confortables y lujosos salones de Mayte Comodore, se vieron repletos de personalidades de todas las esferas sociales, culturales, pero sobre todo taurinas. La presidencia estuvo formada por los miembros del jurado calificador de los trofeos taurinos, con la propia Mayte que hizo entrega personal de los premios y diplomas a los galardonados, flanqueada por el Excmo. Sr. Conde de Colombi, Marqués de Ardales, Alvarez del Manzano, Antonio Bellón, Vicente Zabala, Domingo Ortega, Luis Gómez «El Estudiante», José María del Rey, César Jalón «Clarito», Rafael Campos de España (portavoz del jurado), Leopoldo Matos, Joaquín Vidal, José Agustín Marañón Richi, Angel Luis Bienvenida, y como secretario del jurado Diego Jalón.

Se otorgaron sendos trofeos de triunfadores de la feria taurina de San Isidro 1983 y 1984, a José Cubero «Yiyo» y Curro Durán, respectivamente, y al novillero Jaime Malaver, triunfador en 1984. No se cumplió este protocolo el pasado año, por el fallecimiento del diestro Francisco Rivera «Paquirri», toda vez que se tenía pensado celebrar la gala taurina en el mes de septiembre, y conmemorar al mismo tiempo las bodas de plata de los trofeos «Mayte».

Respecto a los premios de la feria taurina de San Isidro 1984, estos fueron los ganadores: Mejor toro, a «Mañanero», de la ganadería de Fermín Bohórquez. Mejor quite, a Curro Vázquez; mejor picador, a Aurelio García Pérez; mejor rehiletero, Juan Luis de los Ríos Raposo «El Formidable»; mejor estocada, José Antonio Campuzano, y triunfador de la feria, Curro Durán.

La historia de los trofeos «Mayte», comienza en 1960. Los galardonados en aquella ocasión fueron: mejor toro, desierto; mejor quite, Manolo Vázquez; mejor picador, Antonio Atienza; mejor rehiletero, José Julio; mejor estocada, Antonio Ordóñez, y triunfador de la feria, Diego Puerta. Continuando con el orden establecido, en 1961, fueron: desierto, Antonio Ordóñez, Escribano, José María Clavel, Santiago Martín «El Viti» y Diego Puerta como triunfador. En 1962: desierto el mejor toro de la

feria; Juan Bujilla, Vicente Sáez «El Ché», Julio Pérez «El Vito», Santiago Martín «El Viti» y Andrés Vázquez como triunfador de la feria. En 1963: toro de la ganadería de Fermín Bohórquez, Juan de la Palma, Francisco Curiel, Luis Morales, Jaime Ostos, y Paco Camino como triunfador. 1964: desierto, Manolo Vázquez, José Luis Caneva, Luis González, Santiago Martín «El Viti», y Antonio Bienvenida como triunfador. 1965: toro de la ganadería de Manuel Assuncao de Coimbra; Antonio Ordóñez, José Luis Caneva, Maro Coelho, «El Viti» y Antonio Ordóñez, triunfador. 1966: Marqués de Domecq

ver, desierto, «Miguelín», «El Viti», y desierto el premio al triunfador de la feria. 1970: toro de Celestino Cuadri, José Blanco «Blanquito», Raimundo Rodríguez, «Paquirri», Antonio Lomelín, y «El Viti», triunfador. 1971: toro de Pablo Romero, Antonio Lomelín, Raimundo Rodríguez, Luis González, Andrés Vázquez, y Antonio Bienvenida, triunfador. 1972: desierto, Antonio Bienvenida, Curro Reyes, Luis González, Paco Camino y Sebastián Palomo Linares, triunfador. 1973: «Marismeño» de la ganadería de Benítez Cubero, Félix Saugar «Pirri», Antonio Atienza, «Solano», Paco Camino, y Francisco

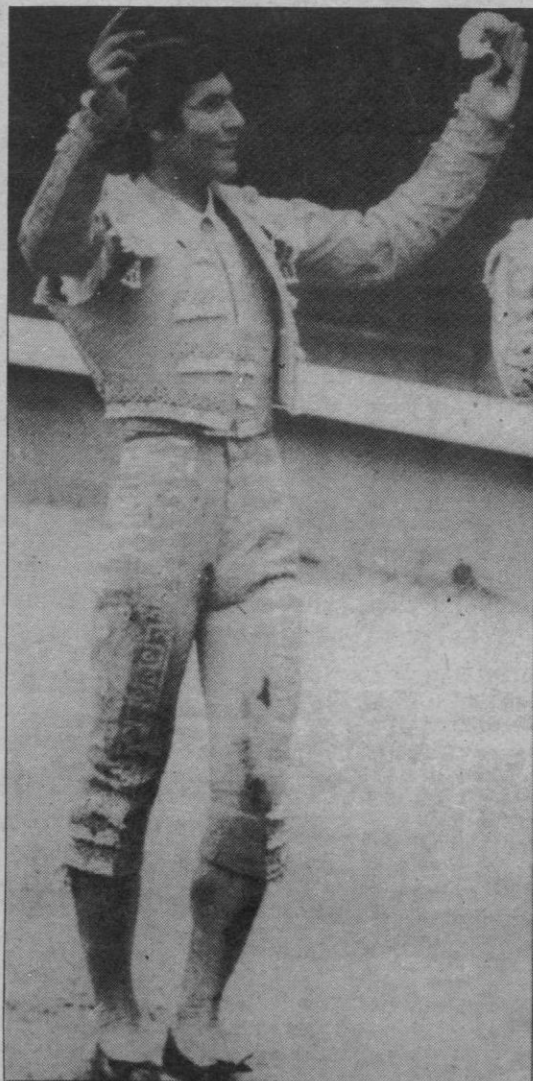
«El Millonario», Antonio Atienza, Curro Alvarez, José María Manzanares, y el propio Manzanares, triunfador de la feria. 1978: toro de Victorino Martín, Rafael de Paula, «El Moro», José Ortiz Jiménez, Ruiz

triumfador. 1982: «Pobretón» de Victorino Martín, José Luis Palomar, Domingo Rodríguez, «Ortega», Jorge Gutiérrez, y Ruiz Miguel, el triunfador de la feria. 1983: toro de Antonio Ordóñez, «Antoñete», «Rubio de Quismondo», L. Francisco Esplá, Paco Ojeda, y José Cubero «Yiyo» triunfador. 1984: ya lo dejamos reseñado al principio.

En cuanto a personalidades relevantes, estuvieron presentes en la gala, entre otros, los embajadores de la URSS y Portugal; don Máximo García de la Torre, el escritor Jaime Delgado, María Albacín, Cuqui Fierro, Luis Francisco Esplá, Ruiz Miguel, Antonio José Galán, Curro Durán, «Yiyo», Tomás Redondo, «Manolillo de Valencia», el ganadero Hernández Plá, Victorino Martín, Marcial Landa, Mariví Romero, Manolo Vázquez, Paco Camino, Antonio Olano, el exministro del Interior Juan José Rosón, Andrés Vázquez —muy repuesto de su grave cornada—, Dionisio Canorea, Matías Prats, Alfredo Amestoy, Lucio Sandín, Victorino Martín hijo, «Antoñete», Diego Puerta, «El Viti», «Morenito de Maracay», Ortega Cano, José Fuentes, José Luis Marca, José Luis Jiménez (de la Inter), Eduardo Lozano, José Luis Alvarez, Angel Peralta, Antel Teruel y el ganadero portugués Palha. En representación del alcalde de Madrid, asistió el concejal Martín Parra.

Como dice Diego Jalón: «Nunca quiso Mayte formar parte del jurado de sus trofeos, para dar la máxima libertad a la polémica de las deliberaciones y los votos. Nunca tampoco cambió a ninguno de sus miembros: escritores taurinos —pues no cabe apreciación de buen arte sin base de buena teoría—, toreros retirados —para el necesario contraste de la experiencia magistral— y aficionados de prestigio —voz imprescindible desde los tendidos y fuera de ellos—. Los trofeos Mayte son los más estimados en la planetaria república de los toros».

ESCRIBE:
PABLO PASTOR



Curro Durán



José Cubero «Yiyo»

y Hermanos, Paco Camino, «El Ché», Luis González, Antonio Bienvenida, y Antonio Chenel «Antoñete» como triunfador. 1967: desierto, Andrés Luque Gago, Antonio Díaz Camaño, «Manolillo de Valencia», Paco Camino, y Paco Camino, triunfador. 1968: toro de la ganadería del Marqués de Urquijo, Mariano Hallardo, Curro Reyes, «Almossilla», Miguel Márquez, y Antonio Ordóñez, triunfador. 1969: desierto, Alfredo Peñal-

Ruiz Miguel, triunfador. 1974: toro de Palha, Rafael de Paula, «El Moro», «Finito de Triana», Francisco Ruiz Miguel, y Antonio José Galán, triunfador. 1975: toro de la ganadería del Conde de la Corte, Miguel Montenegro, José Cárdenas, Paco Alcalde, José Fuentes, y Paco Camino, triunfador. 1976: «Barquero» de Victorino Martín, Ruiz Miguel, Gabriel Márquez, Curro Alvarez, «Paquirri», y Angel Teruel, triunfador. 1977: toro de Miu-

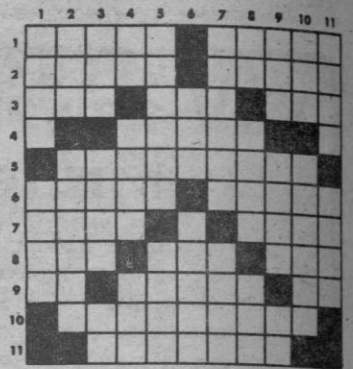
Miguel, y el propio Ruiz Miguel triunfador. 1979: toro de Hernández Plá, Rafael de Paula, J. María García, Luis Francisco Esplá, Ortega Cano, y Francisco Rivera «Paquirri», triunfador del ciclo. 1980: desierto, Joselito Calderón, «Remache», Manolo Ortiz, Ortega Cano, Ruiz Miguel triunfador. 1981: «Matador» de Hernández Plá, «Antoñete», Diego Mazo, «Morenito de Maracay», «Paquirri», y Dámaso González como

ROLDÁN EL TEMERARIO

por Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Al revés, cierto baile hispanoamericano. Más bueno. 2: Desgastaba. Al revés, persiga si tregua. 3: Tuesto. Al revés, preposición. Plural de letra. 4: Al revés, pague una cuenta. 5: Alcahuetear. 6: Al revés, ligeros, no graves. Al revés, feneció. 7: Oficial del ejército turco (Pl). Burla. 8: Fluido. Altar. Río español. 9: Contracción. Coartada. Vocal repetida. 10: Obstruyen o cierran un conducto del color. 11: Roca volcánica de color negro o verdoso, muy dura.

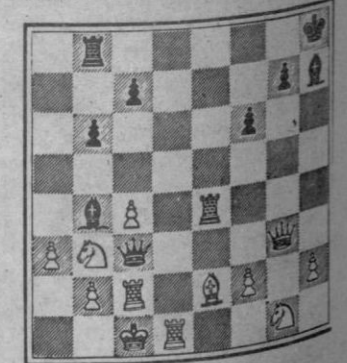
VERTICALES. - 1: Altar (Pl). Cada una de las leyendas poéticas en que se recogen las tradiciones heroicas y mitológicas de la antigua Escandinavia. 2: Fluido, Dádiva, donación. 3: Nuevo. Cierta fruta (Pl). Consonante repetida. 4: Al revés, artículo. Plural de letra. Dios de los musulmanes. 5: Instrumento para alumbrar, a base de aceite. Letras de «salís». 6: Onda. Chilla. 7: Natural de la Meca. Hijo de Adán. 8: Del verbo ser. Al revés, planta cereal, en general. Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. 9: Personaje famoso por su paciencia. Pieza de madera o metal, en forma de circunferencia (Pl). Vocales. 10: Al revés, repetición del sonido debida a su reflexión en determinadas circunstancias. Figurado, hombre despreciable. 11: Sin nubes. Dañina.

SOLUCION

HORIZONTALES. - 1: Basalto. Ara. Sil. 9: Al. Alibi. AA. 9: Abilite-vel. 10: M. 7: Agás. Mofa. 8: Gas. Bes. 4: edias. 5: Rulfianear. 6: se- por. 2: Raela. escola. 3: Aso. noc. Me-agnoc. 2: Gas. Regalo. 3: Neo. Uvas. NN. 4: Ol. Eres. Alá. 5: Candil. Alis. 6: Oia. Grita. 7: Mecano. Abell. 8: Es. selm. 11: 9: Job. Aros. AO. 10: oce. Rulfán. 11: Faso. Mala.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH
Juegan negras y dan mate en dos
¿Cómo?

SOLUCION:

DXT+
TXP mate

35.000 profesores en huelga

Madrid.—Treinta y cinco mil profesores secundaron ayer la huelga en los centros privados, según los datos facilitados por los sindicatos. El comité de huelga señaló que el paro había afectado al 30 por 100 de los centros y a un millón trescientos mil alumnos. Por su parte, cifró la incidencia a nivel estatal en un 2,3 por 100 de los centros. Al filo de la medianoche se aplazaron las negociaciones hasta el mediodía de hoy para intentar solucionar el conflicto.

EN POCAS LINEAS

El Gobierno español autorizó el ataque, durante sólo nueve horas, del buque científico soviético «Kosmonaut Yuri Gagarin», que durante seis días había permanecido en aguas internacionales cerca del puerto de Las Palmas. La visita de ayer hizo la número 20 desde que en 1971 el mayor navio científico de la Unión Soviética fuera puesto en servicio y viajase al Atlántico Norte para participar en el seguimiento e investigación del proyecto «Soyuz».

Myriam de la Sierra, hija de los marqueses de Urquijo, asesinados en la madrugada del 31 de julio de 1980, tiene la intención de presentar una demanda contra los autores de un libro sobre el crimen. En relación con el caso Urquijo, fuentes jurídicas señalaron ayer que el informe policial presentado últimamente por el inspector Romero no implica a Myriam, y tampoco a su hermano Juan, «por cuanto lo que dice no tiene consistencia».

El juez Luis Lerga ha recibido una carta del diplomático y presunto evasor de divisas Francisco Javier Palazón, en la que éste le explica el motivo de su huida fuera de España y detalles nuevos de sus actividades y clientes, según informa la revista «Cambio-16».

El secretario general del PSE-PSOE, José María Benegas, entregó ayer al lendakari Ardanza

las iniciativas elaboradas por su partido para luchar contra el terrorismo. Al final de la reunión Benegas manifestó que Ardanza le había indicado que prefería la no divulgación del documento, hasta que fuese estudiado por el Gobierno vasco.

El joven Enrique Sánchez Madrid, de 22 años de edad, se ha confesado autor de la muerte de la niña María Isabel Fernández Sánchez, de cuatro años, cuyo cadáver fue encontrado el pasado domingo por la mañana en el pozo de una finca abandonada en la localidad granadina de Huétor Santillán. La niña había desaparecido el viernes anterior.

Varios ministerios investigarán la explosión de Algeciras

Madrid.— El Consejo de Ministros aprobó el nombramiento de una Comisión investigadora para determinar las causas del accidente de la bahía de Algeciras. Esta Comisión estará compuesta, entre otros, por representantes de los Ministerios de Industria, Defensa, Obras Públicas, Trabajo, Presidencia y Transportes. La designación de los representantes ministeriales se llevará a cabo en función de los cargos que ostentan en sus respectivos departamentos.

En relación con las declaraciones realizadas por el alcalde de Zaragoza, Ramón Sainz de Varanda, en las que apuntaba la posibilidad de que el accidente de Algeciras hubiera podido ser

TOROS

OREJA, MUY PROTESTADA, PARA YIYO

Madrid.—Plaza de Las Ventas. Decimosexta corrida de feria.

Toros de Matias Bernardos, primero noble, quinto quedado, segundo y tercero de Aldeanueva, de casta excepcional; cuarto, sobrero de Felipe Bartolomé, con casta y bronco; sexto, sobrero de Mayalde, inválido.

José Antonio Campuzano: estocada ladeada (división); media estocada caída y dos descabellos (bronca).

Yiyo: estocada atravesada que asoma y descabello (oreja protestadísima); pinchazo y bajonazo descarado (protestas).

Jaime Malaver, que confirmó la alternativa: estocada corta bajísima (silencio); media contraria y cuatro descabellos (silencio).

obra de una organización terrorista, el portavoz del Ministerio del Interior manifestó que la Policía no tenía noticia de que la catástrofe pueda deberse a un atentado.

El cadáver de una nueva víctima, la número veintiuno, del accidente fue encontrado ayer flotando sobre las aguas de la bahía de Algeciras, donde aún se observan extensas manchas de residuos de nafta y aceite.

Mientras, continúan las operaciones de búsqueda de las quince personas desaparecidas. La Comandancia de Marina informó que estas operaciones continuarán mientras exista una posibilidad de encontrar algún cadáver.

SUCESOS

ESPAÑA

BARCELONA: INTENTA SECUESTRAR A SU HIJA A PUNTA DE PISTOLA

Mataró (Barcelona).— Marie-Lise Blasco, de treinta y dos años y natural de Meunrad (Argelia), fue detenida tras intentar, junto a otras dos personas y armada de pistola, secuestrar a su hija de nueve años, que vive con sus abuelos paternos.

También fueron detenidos Daniel Boudot, natural de París, de treinta y ocho años; René Raúl Soula, de Narbonne (Francia), de treinta y nueve, y Mireille Ida Alberte Fodera, de Marsella, de veinticinco.

Tras irrumpir en el domicilio de los abuelos de María Elisa Porta Blasco, los asaltantes lesionaron a los ancianos, al parecer, con la intención de saber el paradero de la niña que, en esos momentos, no se encontraba en la casa.

Avisada por los vecinos se presentó en el domicilio una patrulla de la Policía Municipal de Mataró, que entró en la vivienda en el momento en que los asaltantes intentaban maniatar a los abuelos de la niña. La madre y sus acompañantes fueron llevados a la Comisaría de Policía para que prestasen declaración y poder establecer con claridad las circunstancias que rodean el caso.

En poder de los detenidos, la Policía halló un revólver marca Tamami Gardonne, del calibre 22, con cartuchos de gas en su interior.

UNA PAREJA ASALTA A UN HOMBRE POR RESISTIRSE SEXUALMENTE

Madrid.— Un hombre de cincuenta y cuatro años fue asaltado, hacia las nueve de la noche de ayer, en el apeadero de Renfe de San Cristóbal de los Angeles, en Madrid, cuando otro hombre se acercó a él proponiéndole realizar el acto sexual con la mujer que le acompañaba, mediante el pago de una cantidad. Al negarse a ello, le intimidaron con una navaja y le arrebataron 50.000 pesetas.

Ante los gritos proferidos por la víctima, varias personas acudieron en su ayuda, consiguiendo detener a la mujer, que tuvo que ser trasladada a la Residencia Sanitaria 1.º de Octubre, ya que presentaba heridas por arma blanca en la espalda, ignorándose quién pudo inferirle tales lesiones. La mujer, de treinta años, cuyo nombre corresponde a las iniciales C.O.S.R., negó su implicación.

UN JOVEN ESTUDIANTE SE AHORCA EN UN GARAJE

Soria.— Miguel Ángel García García, natural de Almazán (Soria), de quince años de edad, fue hallado ayer ahorcado en el garaje de su vivienda, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

El cadáver del joven fue encontrado por su madre, que le buscó por toda la casa hasta hallarle finalmente en la cochera, colgado del techo, con una soga al cuello. Junto al cuerpo del muchacho había una escalera apoyada en la pared. Dado que no aparecieron signos de violencia, la Guardia Civil sospecha que la víctima se ahorcó voluntariamente.

Los padres del adolescente, Eleuterio y Milagros, así como sus dos hermanos, y los profesores del instituto de enseñanza media de Almazán, no observaron nada extraño en su comportamiento, extremo que han confirmado sus compañeros y amigos.

Miguel Ángel García estudiaba segundo curso de BUP en el citado instituto y, según el director del centro escolar, no era un estudiante especialmente malo. Aunque había suspendido algunas asignaturas en las últimas evaluaciones, no cree que éste pueda ser el motivo de su trágica decisión.

El joven fallecido asistió el martes a sus clases, como la hacía.

PRESUNTA ESTAFA DE CIENTOS DE MILLONES

Madrid.— La autoridad judicial ha decretado orden de busca y captura contra las personas que pudieran resultar responsables de la empresa Almacenes Canarios, con domicilio en Las Palmas y Madrid, tras las numerosas denuncias recibidas en las Oficinas Municipales de Información al Consumidor de toda España por personas que aseguran haber sido estafadas por dicha firma. Al parecer, el supuesto fraude podría alcanzar cientos de millones de pesetas. Los perjudicados son personas que abonaron diversas cantidades para la compra de artículos por correo, que nunca fueron recibidos.

EXTRANJERO

EJECUTADO EN LA SILLA ELECTRICA POR EL ASESINATO DE SEIS PERSONAS

Florida (EE.UU.).— Maldiciendo la raza blanca, a la que calificó de «anticristo», Marvin Francois, heroinómano negro convicto del asesinato de seis personas, fue ejecutado en la mañana de ayer en la silla eléctrica de la prisión estatal de Florida, mientras un grupo de personas pedían en el exterior de la cárcel la abolición de la pena de muerte.

Francois, hijo de un drogadicto y una prostituta, fue sentenciado a muerte el 27 de julio de 1977, tras ser hallado culpable del asesinato de seis personas cuando intentaba robar en una casa de Miami (Florida). Ante el temor a ser descubierto por caérsele la máscara con la que cubría su cabeza durante el robo, puso a sus víctimas contra el suelo y les disparó a bocajarro. Seis de ellas murieron y dos más, que posteriormente le identificaron, resultaron heridas. «Voy a ser ejecutado por un sistema judicial blanco, racista, que me ha cogido como chivo expiatorio», dijo Francois en una alocución leída momentos antes de morir.

COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

Obra social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia con la colaboración de la Excm. Diputación Provincial de Segovia

Inscripciones en Derecho y Geografía e Historia para el curso 1985/86

PLAZO IMPROPRORROGABLE PARA SOLICITAR LA ADMISION HASTA EL 30 DE JUNIO

NO SE ADMITIRAN SOLICITUDES FUERA DEL PLAZO ESTABLECIDO

El no tener aprobado C.O.U. o las PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD no es obstáculo para dicha solicitud, que se entiende condicionada a la aprobación posterior, antes de formalizar la matrícula.

Se recuerda que este Colegio Universitario está adscrito a la Universidad Complutense de Madrid, por lo que los alumnos pertenecientes a otro Distrito Universitario deberán, ineludiblemente, realizar los trámites de traslado de su expediente académico antes del 10 de julio próximo.

Solicitudes e información en la

SECRETARIA DEL COLEGIO. Trinidad, 3. Teléf. 43.45.61

Cinco vascos españoles, detenidos hoy en Bayona

Bayona (Francia).— Cinco vascos españoles —cuatro hombres y una mujer— fueron detenidos esta mañana en su domicilio de Bayona (Pirineos Atlánticos), según «Efe» pudo saber de fuentes fidedignas.

La Policía sólo facilitó la identidad de dos de los detenidos, Angel Iturbe Abasolo, hermano de «Txomin», y de la mujer apellidada al parecer Clemente.

Un fuerte contingente policial, con perros, rodeó el edificio donde viven varios vascos españoles poco después de las seis de la mañana (04,00 gmt), practicando un registro que se prolongó cerca de tres horas.

Durante la operación fueron controladas un total de doce personas pero sólo cinco fueron conducidas a comisaría para prestar declaración, precisaron las mismas fuentes.

La Policía se llevó varias cajas de cartón de contenido desconocido así como dos máquinas de escribir, pero no fueron halladas armas o municiones.—Efe.

PANORAMICA

CHINA: La República Popular China ha iniciado un profundo cambio en su sistema educativo, que pone fin a la educación gratuita para todos en la Universidad y abre el camino para un mayor desarrollo de la enseñanza privada en las escuelas secundarias.

LIBANO: El presidente libanés, Amin Gemayel, viajó ayer a Damasco, para entrevistarse con su homólogo sirio, Hafez el Asad, tras escapar milagrosamente de la muerte cuando su palacio fue bombardeado por artillería de origen desconocido.

FRANCIA: El Gobierno francés se siente decepcionado por la negativa del canciller de la República Federal de Alemania, Helmut Kohl, a cambiar su opinión positiva respecto a la participación europea en la Iniciativa de Defensa Estratégica o «guerra de las galaxias», según portavoces diplomáticos oficiales.

BANGLADESH: Un nuevo ciclón se ha formado en la bahía de Bengala, a unos 900 kilómetros al suroeste de Bangladesh, según imágenes de un satélite meteorológico. Las autoridades de este país, todavía sumido en la situación catastrófica que provocó el tifón del pasado viernes, temen que se acerque a la costa en los próximos días.

BOLIVIA: Un matrimonio vinculado con actividades nazis durante la II Guerra Mundial se suicidó al ser descubierto en su casa de Santa Anita, población cercana a Santa Cruz, según se informó oficialmente.

AFGANISTAN: La ofensiva lanzada por unos 10.000 soldados soviéticos en el valle de Kunar, al este de Afganistán, pretende el establecimiento de una gran base comunista a sólo un kilómetro de la frontera paquistaní, según informaron ayer fuentes diplomáticas occidentales.

Israel comienza su retirada final del sur de Líbano

Beirut.— Israel ha entrado en su última semana de ocupación militar del sur del Líbano y se encuentra en plena retirada final, exactamente tres años después de comenzar su guerra más larga y costosa, que obtuvo unos resultados bien diferentes de los objetivos perseguidos.

La invasión israelí del sur del Líbano, el 6 de junio de 1982, bajo la apariencia inicial de una operación rápida y limitada, denominada «Paz para Galilea», llegó a ser casi una pesadilla para el Gobierno judío, y se salda para el Ejército israelí con 654 muertos y 3.900 heridos.

Los muertos en el lado contrario ascienden a más de 12.000.

Cierto es que las tropas israelíes consiguieron destruir el aparato militar de la resistencia palestina en el sur del Líbano y en Beirut

Oeste, aunque al precio de un cambio radical en el paisaje político libanés.

Se frustró el proyecto ambicionado por Israel de asegurarse un Líbano aliado gobernado por los maronitas —y creyó haberlo logrado cuando se firmó el 17 de mayo de 1983, bajo los auspicios de los Estados Unidos, el acuerdo israelo-libanés, que Beirut abrogó diez meses más tarde— y lo único que consiguió fue generalizar y afianzar el control sirio sobre el país.

Las «fuerzas libanesas» (milicias cristiano-falangistas), no sólo fueron expulsadas de las posiciones en las montañas del Chuf que ocuparon en 1982 al abrigo de las columnas blindadas israelíes, sino que últimamente tuvieron que retirarse también de sus enclaves al sur de Beirut.—Efe

Juicio sobre la «pista búlgara»

La falta de traductores obligó a suspender la vista

Roma.— La insuficiencia de traductores de los idiomas búlgaro y turco obligó ayer al presidente del Tribunal, Severino Santiapichi, a suspender durante media hora la tercera sesión del proceso que pretende comprobar la verdad de la «pista búlgara» en el atentado a Juan Pablo II.

La complejidad técnica del juicio, que impone la traducción al italiano, al búlgaro y al turco de todo cuanto se hable, en la sala, requiere, al menos, de dos traductores de búlgaro-italiano y otros dos de turco-italiano.

QUEJA AL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

Dado que sólo se contaba ayer con uno por cada idioma, Santiapichi suspendió la sesión, no sin quejarse antes públicamente de la falta de colaboración del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores, por no haber facilitado el número de intérpretes necesarios.

LA HISTORIA DE LA PISTOLA

Antes de la suspensión, Santiapichi continuó con el interrogatorio de Omer Bagci, que deberá contar la historia de la pistola adquirida en Suiza y llevada hasta Milán para armar la mano del terrorista turco Ali Agca, autor de los disparos contra el Papa.



BRAVO

Porque, con su motor Diesel Mercedes-Benz de 43 kw. —58 CV— a 4.400 revoluciones, tiene potencia de sobra para llevar con toda soltura 850 kilos, por duro que sea el camino y larga la jornada.

BRAVO

Porque, por un precio f.f. desde 1.238.000 ptas., usted recibe el transporte ligero más capaz —6,4 m.³— y seguro de su clase, con la mejor relación calidad-precio. Todo un Mercedes.

BRAVO

Porque el MB-90 le ofrece, además de la avanzada tecnología Mercedes, el más completo servicio post-venta, con más de 300 puntos de asistencia en España y la Nueva Garantía Internacional, de hasta 24 meses ó 200.000 kms., que se aplica ya a todos los vehículos industriales Mercedes.

Consulte a su Concesionario Mercedes. Y usted también dirá: "Bravo, Mercedes".

1 AÑO
SIN LIMITE DE KILOMETROS
2 AÑOS
0 200.000 KMS. PARA EL MOTOR, CAMBIO, TRANSMISION Y EJE PROPULSOR

Nuevo Mercedes-Benz

MB 90



Mercedes-Benz
Su mejor socio

Deseo recibir más amplia información sobre Mercedes-Benz MB 90

Nombre _____
Calle _____
Tel. _____ Ciudad _____

Recorte este cupón y envíelo a la dirección de su Concesionario.

SEGOVIA AUTOMOCION, S.A. (SEGAUTO)

Peñalara, 6
Polígono El Cerro —Tf. 42 76 11
SEGOVIA

Hay quien paga millones por disfrutar de un confort excepcional.



Los más inteligentes, sólo 1.101.100 FF* pts.

* Precio F.F. de un Peugeot 505 GL 4 velocidades. Apdo. D.G.P.F. 17/5/85

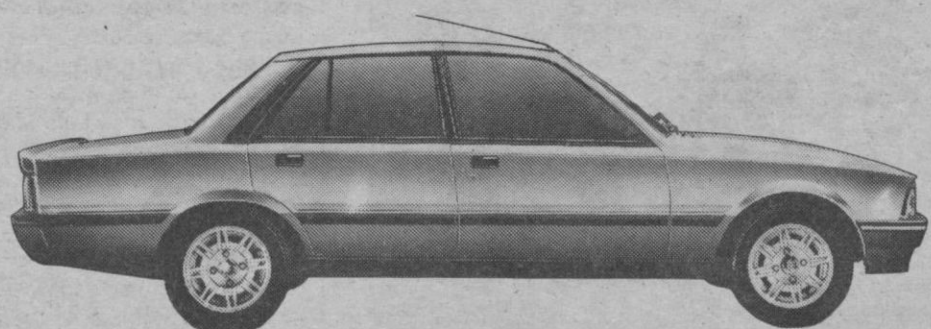
EJEMPLO DE FINANCIACION				
TASA DE FINANCIACION ANUAL	CAPITAL FINANCIADO	Nº DE PLAZOS	IMPORTE MENSUAL	IMPORTE TOTAL APLAZADO
9,5%	800.000	36	28.555	1.028.000
	1.000.000	36	35.694	1.285.000
	1.200.000	36	42.833	1.542.000

Sólo el Peugeot 505 reúne la amplitud, el espacio, el silencio y la precisión del más alto nivel de confort, por poco más de 1.000.000 Pts. F.F.

Una prueba contundente de que disfrutar de un confort excepcional no cuesta millones.

Aunque algunos los paguen.

PEUGEOT 505
La Razón y la Pasión de los inteligentes.

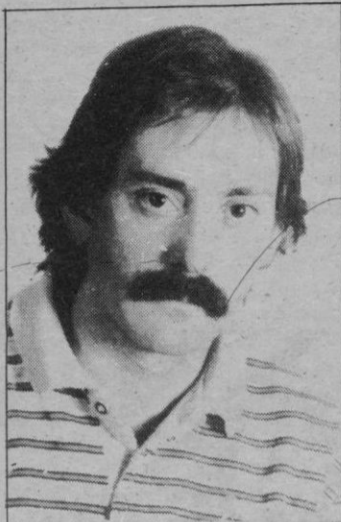


PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados **Esso**

La práctica de un deporte supone siempre un sacrificio tanto por parte de los deportistas como por la de quienes llevan el peso de la organización de cualquier club especializado y participante en alguna de las modalidades deportivas. Si a estos sacrificios unimos los problemas económicos con los que se encuentra la mayoría de los clubes, podemos hacernos la idea de lo que supone «sacar adelante» un club.

Este es el caso del club de atletismo Joaquín Blume-Caja Segovia, que sin duda, posee arraigo en nuestra ciudad ya que fue fundado en el año 67 y en estos momentos tiene la ficha de más de trescientos atletas que, divididos en las distintas categorías, existentes, partici-



Basilio García, presidente del C. A. Joaquín Blume

pan en cuantas pruebas se convocan tanto a nivel provincial, regional, nacional e internacional. Y es aquí, en los desplazamientos a los diferentes lugares donde se celebran aquellas donde reside el principal problema con el que se topa el Club. Porque, a pesar de la ayuda que actualmente recibe de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, ésta le resulta insuficiente y, en más de una ocasión, los gastos de dichos desplazamientos han corrido a cargo de los bolsillos de los propios atletas. Tengamos en cuenta, también, que la Federación Española subvenciona según los puestos que los atletas consiguen en las distintas pruebas de competición en las que participan.

Un ejemplo de lo que comentamos lo tuvimos en los pasados campeonatos de España por clubes que se celebró en tierras toledanas en el que ganó el también segoviano Antonio Prieto y su equipo MAM-Galgo. En esa ocasión, algunos atletas del Joaquín Blume pudieron participar gracias a las valiosas (no por eso dejan de ser esporádicas y escasas) ayudas de Coca-Cola y el hotel Puerta Segovia. Sin embargo, según nos comenta el presidente del club, Basilio García, quien ocupa dicho cargo desde hace algunos meses,

El C. de A. Joaquín Blume-Caja Segovia, la ilusión por lograr una meta

Jaime Gila, nuevo récord provincial en 10 kilómetros marcha

hubo ocho o diez que tuvieron que pagarse ellos mismos su desplazamiento; este es el caso de Cuesta, Gregorio Rico, Mariano Gómez, etc.

Si bien, como comentábamos antes, los apuros económicos del club que nos ocupa han disminuido, estos lo han hecho en una pequeña medida gracias a la ayuda recibida por la Caja de Ahorros que es de 250.000 pesetas que apenas cubre una pequeña parte del presupuesto que el club tiene para la presente temporada - 85 y que asciende a cerca de dos millones ochocientos mil pesetas, entre desplazamientos y demás gastos. Este problema incide directamente en su más próximo objetivo: ascender a Primera División. Ahora está en Segunda.

Sin embargo, no por ello cesan sus ilusiones por participar en cuantas pruebas se convoquen a cualquier nivel. Prueba de ello son las continuas salidas que realizan y de las que informamos a medida que se producen. La última se hizo a Burgos el pasado fin de semana donde participaron en un control de

Marazueta hizo un crono de 43'52", que suponía un nuevo récord provincial bajando su anterior registro en 21 segundos. Sin duda Jaime se encuentra en un momento situando su marca entre las seis primeras de España. Además de este logro, hay que destacar también otros que los segovianos registraron en la capital burgalesa: en la prueba de 1.500 m.l., el juvenil Víctor López Pastor consiguió un crono de 4'05"6" que fue mínima para clasificarse para los Campeonatos de España en su categoría. López Pastor es otro de los atletas que, para encontrarnos a principio de temporada, está en un gran momento de forma física. Por otra parte, Gema Gómez Santalea se quedó a tan sólo cuatro décimas del récord provincial. Tanto en los relevos 4 x 100 m.l. femeninos como en los masculinos, los equipos se quedaron a menos de un segundo del récord provincial. El cuarteto femenino estaba compuesto por Gema Arribas, Patricia Sainz, Gema Gómez y M.ª Luisa Alvarez; el masculino por Alejandro del Amo, Juan Luis

Ile, 2-05-1 (M.P.); José Luis Herrero Gómez, 2-12-2.

10.000 m. m.: Jaime Gila Marazueta, 43-52-4.

5.000 m. m.: Juan Carlos Adanero Pérez, 25-04-1 (M.P.).

3.000 m. l.: Pedro Ruiz García, 9-28-1.

4 x 100 m. l.: Del Amo, Prisco, Alvarez, Del Barrio, 45-3.

MUJERES

100 m. l.: Gema Arribas Llorente, 13-2; Gema Tabanera Izquierdo, 13-8; Montserrat Alonso Vitón, 14-0.

400 m. l.: Gema Gómez Santalea, 59-1; M.ª Luisa Alvarez Herrero, 1-02; Montserrat Alonso Vitón, 1-04-9 (M.P.).

Longitud: Magdalena Torquemada González, 4-16; Montserrat Alonso Vitón, 4-73; Marta García García, 3-86.

Altura: M.ª del Mar Arribas García, 1-35; Marta García García, 1-35; Magdalena Torquemada González, 1-30.

1.500 m. l.: Clara Isabel Cuesta Muñoz, 5-53 (M.P.); Chelo Fernández Alejo, 5-58-2.

100 m. v.: Patricia Sainz de Gustin, 17-5 (M.P.); Gema Tabanera Izquierdo 20-7 (M.P.).

Peso 3 kg.: M.ª Jesús Martín Hernanz, 9-72; Gema Ballesteros, 8-72. **4 kg.:** Inmaculada Cerezo Gómez, 7-98.

Jabalina: Rosa de Miguel Gómez, 21-30.

3.000 m. m.: Esther López Pastor, 18-35-4 (M.P.).

4 x 100 m. l.: Arribas, Sainz, Gómez, Alvarez, 52-7; García, Torquemada, Sainz, Arribas, 56-4.

Por otra parte, este mismo fin de semana, otros atletas del Joaquín Blume-Caja Segovia se desplazaron a las pistas del Vallehermoso de Madrid para competir en otro control de marcas.



marcas junto con atletas de otras provincias: Avila, Valladolid, Palencia, León y Burgos.

En esta ocasión, los segovianos desempeñaron un fenomenal papel ya que se consiguió un nuevo récord provincial por parte de Jaime Gila, una mínima para el Campeonato de España juvenil y numerosas mejores marcas personales.

La jornada, que comenzó sobre las cinco y media de la tarde, finalizó con una gran alegría hacia las 10 de la noche con la prueba de los 10 kilómetros marcha en la que Jaime Gila

Alvarez, José M.ª del Prisco y Jesús M.ª del Barrio.

Los resultados completos de los segovianos que participaron en Burgos son los siguientes:

HOMBRES

100 m. l.: Jesús M.ª del Barrio Arribas, 11-1; José M.ª del Prisco Otero, 11-6; Juan Luis Alvarez Herrero, 11-9.

Peso: Fernando de Lucas Sanz, 11-10; Juan Luis Alvarez Herrero, 8-75; Alejandro del Amo García, 9-75.

110 m. v.: Juan Luis Alvarez Herrero, 17-2 (M. P.).

1.500 m. l.: Javier Alario Díez, 3-59-6; Víctor López Pastor, 4-05-6 (M.P.); Jesús Casado Moreno 4-17-6 (M. P.).

Jabalina: José Luis Martín de Lucas, 37-70; José M.ª del Prisco Otero, 36-80; Fernando de Lucas Sanz, 32-50.

Altura: Miguel A. Gaitero Redondo, 1-75; José A. Manrique Arribas, 1-75; José Luis Martín de Lucas, 1-75.

Longitud: José M.ª del Prisco Otero, 6-46; Carlos Martín García, 6-20; José A. Manrique Arribas, 5-84.

400 m. l.: José A. Manrique Arribas, 54-7; Miguel A. Gaitero Redondo, 54-9; Fernando Alvarez de Gustin, 55.

800 m. l.: Mariano Castro Va-

Los resultados que obtuvieron fueron los siguientes:

5.000 m. l.: Emiliano del Caño Agraz, 14-55.

1.500 m. l.: Julio Pérez Cuesta, 3-46, y José Contreras Díaz, 3-59.

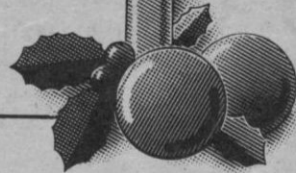
Pero a pesar de estas buenas marcas que se están logrando continuamente, los atletas no sólo se encuentran con el problema económico antes citado. Tienen otro más que influye directamente en la preparación para conseguir las mismas y sobre el que ya hemos llamado la atención más de una vez: el estado de las pistas de La Albuera en las que entrenan. Creo que es obvia la necesidad de ponerlas a punto para hacer más llevadero ese sacrificio por lograr una meta. Una meta a la que aspiran no sólo los atletas del Joaquín Blume-Caja Segovia sino también los chavales de la Escuela de Atletismo del Patronato Deportivo Municipal en la que están integrados otros cerca de 600 atletas repartidos en la ciudad y la provincia. En la ciudad, la Escuela de Atletismo está establecida en los siguientes centros de enseñanza: San José, Villalpando, Aneja, Primo de Rivera, Domingo de Soto, Alcázar, Martín Chico, Eresma, Santa Eulalia y Calvo Sotelo. En la provincia, en las siguientes localidades: Cantimpalos, Riaza, Santiuste de San Juan Bautista, Cantalejo, Coca y Cuéllar.

Todos los atletas están dirigidos por monitores, atletas del Joaquín Blume, que a su vez están dirigidos por el entrenador y director técnico, Isaac Sastre. Además de participar en las pruebas que se convocan, en las escuelas de atletismo se desarrollan otras actividades, amén de los entrenamientos (tres días por semana), como pueden ser excursiones, explicaciones sobre la técnica de determinadas especialidades deportivas, etc. Por todo ello, merece la pena que se les eche una mano.

A. B. y J. I.
(Fotos: Antonio)



El 2 de Junio **sorteo**
como en Nav **dad.**



Sorteo Extraordinario
domingo 2 de Junio.

14 GRANDES PREMIOS

1^{er} Premio: 100 millones
1186 Pedreas

Comparta su suerte con participaciones.

lotería nacional

Bruselas.— Aunque todavía se barajan distintas cifras, treinta y ocho muertos, once heridos graves y veinticinco detenciones es el balance oficial hecho público hoy por el Ministerio del Interior belga tras la tragedia que rodeó a la final de la Copa de Europa jugada anoche en Bruselas entre el Liverpool y la Juventus. En otras informaciones se citan cifras de hasta 40 muertos y cientos de heridos graves.

Los sucesos comenzaron al invadir los hinchas británicos la parcela ocupada por los seguidores del equipo italiano. Las barreras metálicas de separación fueron derribadas y las

¿FUTBOL?

38 muertos, balance oficial de la tragedia de la Copa de Europa

agresiones en cadena terminaron con la invasión del terreno de juego. Cientos de heridos fueron pisoteados en medio de la locura colectiva.

El estadio Heysel se convirtió en un dramático espectáculo, donde una valla se rompió a consecuencia de la avalancha de seguidores italianos que querían huir del acoso de los hinchas ingleses, minutos antes de comenzar el partido, te-

niendo la Policía que pedir refuerzos para tratar de interponerse entre ambos bandos, con la intervención de los bomberos para apagar un conato de incendio provocado en una grada.

La cifra de muertos y heridos fue aumentando paulatinamente mientras los contendientes utilizaban todo tipo de armas improvisadas —barras de hierro, piedras, trozos de alambrada y cualquier otro objeto susceptible de convertirse en arma ofensiva—.

Los hinchas italianos, que apenas pudieron experimentar escalofríos por la victoria de la Juventus ante el Liverpool, acusan a la Policía belga de no haber intervenido a tiempo para evitar la avalancha de los británicos. Los seguidores del Liverpool que aún estaban en condiciones de hablar después del encuentro de la final europea acusaron a los organizadores por haberlos puesto demasiado cerca de los italianos en el estadio.

la mortal violencia, acusando así a los seguidores del Liverpool de haber provocado un drama atroz donde debía haberse celebrado una fiesta deportiva. El Gobierno belga hizo público esta madrugada un comunicado en el que señala que todas las medidas habían sido tomadas para evitar incidentes, y adelanta que, en el futuro, se estudiará si conviene autorizar encuentros en Bélgica en los que intervengan equipos británicos.

«DELITO DE LOS BARBAROS»

Roma.— Con el título «Matanza en Bruselas» y un comentario dedicado al «delito de los bárbaros e incapaces», el prestigioso diario deportivo «La Gazzetta dello Sport» abre hoy la primera página de un número dedicado a la tragedia de la final Juventus-Liverpool. «Bruselas, ante los ojos de toda Europa, se convirtió en una especie de Beirut, absurda, fanática, bárbara», señala un comentario en primera del citado diario.

«Bruselas y los organizadores de la UEFA no tienen ninguna justificación ni merecen solidaridad alguna», afirma «Gazzetta dello Sport», quien añade que «daba pena ver a un grupo de pocos y pobres policías envueltos desde el inicio en la guerra desencadenada por el hampa británica». No había lugar para sorpresas, pues desde hace un decenio los «comandos delincuentes del Liverpool o del Manchester, aterrorizan Europa», actuando en patrullas, no en masa, añade.

Es increíble la orden dada a los dos equipos de disputar el encuentro, vista la tragedia preliminar, y a este punto, lo que menos interesa es quien haya vencido o no la maldita Copa, dice finalmente el comentario del diario de Roma. Por respeto a los muertos, la «Juve» no quería jugar, pero al final se impuso la desconcertante decisión de la UEFA, contraria al parecer de los deportistas italianos.—Efe

LA «JUVE» SE LLEVO LA COPA

La Juventus de Turín se proclamó campeón de la Copa de Europa al derrotar en una noche trágica y triste al Liverpool por un gol a cero, tanto marcado de penalty por Platini a los once minutos de la segunda mitad.

CON CRITERIO PROPIO

QUE LOS DEVUELVAN EN JAULAS

Es imposible tratar de poner calificativo a la tragedia que ayer se vivió en el estadio Heysel, de Bruselas. Es cierto que de los «aficionados» ingleses se debe esperar de todo. Pero una vez traspasada la barrera de la «gamberrada», de la borrachera o del mal perder. Una vez que se abandona cualquier principio de convivencia, que no importa la vida del semejante, que se pisotea la dignidad del otro —y también su cuerpo—, no existe posibilidad de calificativo. Hasta ahora, huracanes, terremotos, guerras, accidentes... eran más que suficientes tragedias para « segar » vidas humanas. A ello se une ahora la «muerte de los estadios». «Ayer» hubo de suspenderse, por decisión gubernamental, la liga argentina; «horas después», en los túneles del estadio azteca, un grupo de jóvenes perdieron la vida. Ahora mismo, en el corazón de la vieja Europa, al pie del atomium, un grupo de borrachos ingleses —no queremos ni imaginar siquiera que estuvieran cuerdos—, han segado, con sus violentas acciones, la vida de un grupo numeroso de personas.

Ya no se puede esperar más. Las mínimas acciones que el Gobierno inglés ha tomado, para cortar la raíz del mal, no ha servido para nada. La violencia inglesa en los campos de fútbol es la plaga más increíble, más absurda y desastrosa de la última década. ¿A qué está esperando la Federación Europea de Fútbol? ¿Por qué permite que continúen compitiendo equipos ingleses en las competiciones europeas? Ninguna capital, a partir de ahora, querrá organizar la final de cualquier competición por miedo a que allí acudan los descendientes directos del «caballo de Atila». Qué triunfo, cuántos goles, qué trofeos pueden hacer olvidar la muerte violenta. ¿Deporte? No lo mezclen, por favor. Por el Heysel pasó una plaga de violentos. Sólo cabe decir que los devuelvan en jaulas.

J.M.ª



La chispa fue la carga frontal en la tribuna Z de hinchas del Liverpool contra seguidores de la Juventus, en un estado de sobreexcitación etílica. Los cadáveres, evacuados en camillas por la Cruz Roja, fueron depositados en improvisadas tiendas de campaña en el exterior del estadio a modo de capilla funeraria.

Los comentaristas deportivos de la mayoría de televisiones europeas, aterrados ante el espectáculo, no cesaron de proclamar que esta final europea debía ser transmitida más por corresponsales de guerra que por especialistas deportivos.

ATACARON LOS «HINCHAS» INGLESES

Parece que los «hinchas» ingleses atacaron de repente a los italianos que se congregaban en unas secciones vecinas a las que se encontraban ellos, explicó Francis Boileau, un portavoz de las brigadas de bomberos belgas que acudieron al estadio. Los aficionados italianos se replegaron sobre una pared y se encontraron atrapados, agredidos.

Las imágenes de los lugares vacíos y llenos de prendas de vestir y restos de basura, escenas típicas de un auténtico combate, llevaron la incertidumbre a los hogares de los hinchas italianos, principalmente, por ser los más afectados en la violencia registrada. Lágrimas, gritos de rabia y miedo fueron los protagonistas de muchos minutos en el estadio.

PIDEN RESPONSABILIDADES

La noche negra del fútbol europeo ha provocado toda clase de reclamaciones sobre la responsabilidad de la catástrofe. Un portavoz de la Gendarmería informó que 30 de los muertos son italianos, cinco belgas, uno francés y cuatro aún no identificados, pero que también parecen italianos, según fuentes provisionales facilitadas anoche.



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA

CONVOCA:

Cursos de perfeccionamiento para profesores de inglés/castellano/francés

FECHAS: a) 11 al 31 de julio
b) 5 al 25 de agosto.

DIRIGIDOS: a) Profesores de E. G. B. y Enseñanza Primaria
b) Profesores de Enseñanza Media y Superior.

LUGAR: Residencia Juvenil «Antonio Machado», SORIA.

- Desarrollo de nuevas técnicas pedagógicas
- 50 horas de clases teóricas
- 25 horas de clases prácticas
- Profesorado cualificado y nativo
- Certificado de asistencia
- Pensión completa.

CUOTA: 70.000 pesetas.

— Los jóvenes castellano-leoneses hasta 30 años, tendrán la posibilidad de becas por importe de 50.000 pesetas.

INFORMACION GENERAL: Delegaciones Territoriales de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León.

— Dirección General de Juventud y Deportes.

INFORMACION TECNICA: Llamando al teléfono 975/22.69.50 de Soria.

Instituto Castellano Leonés de Lingüística Aplicada.

EMPRESA

Pertenciente a Grupo Industrial fabricante de Equipos Médicos

PRECISA

Ingeniero Técnico Químico o técnico industrial

- Con experiencia en empresas de productos farmacéuticos, cosméticos, químicos o textiles, en el área de producción.
- Con dotes de mando de personal femenino.
- Conocimientos de inglés a nivel de traducción.

OFRECE:

- Contrato de trabajo por tiempo indefinido, en puesto de responsable de turno de producción.
- Formación en industria punta al más alto nivel.
- Ambiente agradable de trabajo.

Interesados, enviar «Curriculum Vitae» a Oficina de Empleo de Segovia, c/ Gobernador Fernández Jiménez o al Apartado de Correos n.º 217 - Segovia, citando referencia INEM - M 017

EN DEPORTE...

PROTAGONISTAS

Escribe: J. M.^a
Fotografías: Antonio

**Gonzalo Muñoz,
presidente
C. D. Acueducto:**

**«Mi decisión
es irrevocable,
no seguiré en el
club. El día 9
en la asamblea
presento
la dimisión»**



Está cansado. Nadie le podrá decir que no ha trabajado. Que no lo ha intentado casi todo por llevar a buen «puerto» la «nave» del C. D. ACUEDUCTO. Pero está «quemado». GONZALO MUÑOZ, ha llegado al límite.

«Me voy. De ninguna manera puedo continuar en esta situación. No encontré apoyo ninguno en la afición. La situación que nos planteó la decisión del Patronato de hacernos jugar en lugares que no debíamos, rompió el equipo. Intenté llegar a un acuerdo con la G. SEGOVIANA. Traté de defender el fútbol de Segovia y no lo he conseguido». A GONZALO le salen las palabras a «borbotones». Da la impresión de que las tiene pensadas, pero no es así. Ha vivido una experiencia y ahora la «vuelca».

«Mira, si hay negocios que se cierran por falta de clientes, ¿qué motivos tiene el C. D. ACUEDUCTO para seguir así? A los encuentros que jugamos en casa acuden doce socios. El pasado domingo vendimos 20 entradas y casi todas para seguidores del equipo visitante. Hicimos el día del club con la visita del líder TOMELLOSO, un gran equipo, y logramos recaudar 52.000 pesetas. Prácticamente lo que nos costó organizar el encuentro y pagar al árbitro».

«Lo mejor de todo son los jugadores. Llevan tres meses sin percibir una sola peseta. Hacen lo que pueden. Si ellos desean formar para la temporada próxima una especie de cooperativa, yo no les dejaría».

«Tan sólo tengo ahora tres directivos. Ellos también hacen lo que pueden. Me he cargado con la mayoría del trabajo del club. Trabajé porque el bingo fuera la salvación económica del club. Ahora sólo espero que llegue el día nueve de junio para presentar mi dimisión irrevocable ante la asamblea de socios. Estoy harto de esto».

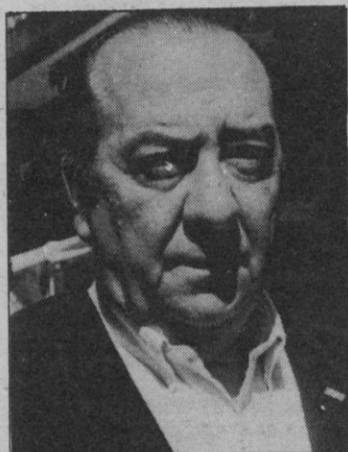
**Armando Arroyo
Fernández, presidente
F. P. Tiro Olímpico:**

**«El alcalde
nos prometió
una instalación
para nuestro
deporte»**

Una Federación Provincial pequeña, en cuanto al número de sus deportistas, había sido elegida para organizar un Campeonato de España por segunda vez. Algo tendrá de bien hacer las cosas cuando ello sucede. ARMANDO ARROYO, presidente de la Federación Provincial de Tiro Olímpico, intentó, y lo logró, que nadie se sintiera extraño y con un buen trabajo logró que el Campeonato de España en la modalidad de carabina y en la categoría cadete, fuera un éxito.

—¿Por qué el campeonato en Segovia?

—Entiendo que por el motivo de que la propia Federación Española ya había organizado aquí, en 1970, otra competición y debió entender que lo habíamos hecho con acierto. Siempre hemos tratado de paliar las dificultades, que son muchas, y



mostrarles a todos los que aquí vienen la otra cara, la de la hospitalidad.

—Sorprende el hecho de que, incluso, se haya presentado un equipo de Segovia en estos campeonatos.

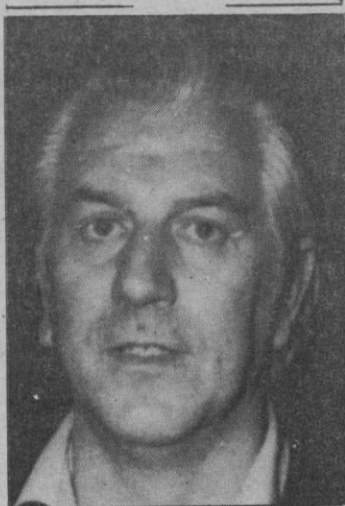
—La verdad es que no hemos contado con apenas tiempo para entrenar. Pese a ello han logrado una buena clasificación y su actuación, al menos para mí que sé de sus dificultades, ha sido excelente. Gracias a las facilidades dadas por el Colegio CLARET han podido entrenar, aunque haya sido mínimamente.

—¿Se entiende con ello que a partir de aquí se puede revitalizar el deporte que presides?

—Esperamos que así sea. Espero que tras la conversación mantenida con el alcalde de la ciudad, en la que nos prometió su máxima ayuda y concretamente manifestó ser posible una galería en una instalación que ahora se está construyendo. No necesitamos mucho, pero sí algo. El tiro neumático es un deporte de excelentes características para aquéllos que lo practican y pretendemos un tratamiento de igualdad con otros colectivos.

**Juan Pascual
Manzano. Baloncesto.
J. P. M.:**

**«El trabajo que se
hace con la base
cuesta dinero
y no se ayuda
a los clubes»**



Su vinculación al baloncesto durante toda su vida, prácticamente, le tenía francamente contento presenciando los encuentros del Día Nacional del Minibasket. Sin duda le gusta, más que nada, la promoción. JUAN PASCUAL MANZANO tiene su idea en torno a este tema:

«Es una idea excelente el que puedan jugar los niños en plena calle y con cientos de espectadores viéndoles. Es aquí donde está el baloncesto en realidad. El hecho de jugar en una plaza pública y que el Ayuntamiento no haya puesto ningún reparo a ello, dice mucho en favor de lo que el deporte de base está ganando en España.

—¿Es importante para el pequeño jugador el verse rodeado de espectadores?

—Sin duda, y sobre todo porque muchos de los espectadores que hoy están aquí es más que probable que no hayan accedido nunca a un pabellón para ver un encuentro. Sin duda ha sido importante la decisión de poder llevar a efecto esta participación de la base del baloncesto a nivel popular.

—Juan, ¿cómo se está trabajando con la base del baloncesto en Segovia?

—Es un trabajo interesante el que se está haciendo y no sólo hay calidad, sino cantidad. En nuestra ciudad, hasta la categoría de juveniles, el baloncesto tiene un nivel más que aceptable. Lo que sucede es que a partir de esa edad comienzan a marcharse a estudiar a otros lugares y se pierde el trabajo que se realizó hasta ese momento.

—Esta buena «ola» que ahora tiene el baloncesto sería interesante no dejarla escapar, ¿cómo se podría lograr?

—Con ayudas económicas a los clubes. Pero si continuamos sin medios económicos tendremos que dejar de hacer esta labor. La cantera hay que cuidarla y ello cuesta dinero. No se trata de crear escuelas del Ayuntamiento a parte, sino de ayudar a los clubes.

**Dolores Carrasco,
campeona de Castilla-
León en taekwondo:**

**«Las mujeres
no conocen este
deporte y por ello
no lo practican»**

No es un deporte en el que toman parte muchas mujeres. Y no existen razones para que así no sea. Quizás por ello sea más destacable el hecho de comprobar cómo una deportista, que practica artes marciales, ha conseguido medalla de oro en una competición regional.

Y con DOLORES CARRASCO, del gimnasio KUMGANG, hemos dialogado en torno a este deporte del taekwondo.

«Prácticamente, nos comenta, era ésta la primera ocasión en que competía, puesto que anteriormente lo hice en Madrid en un torneo de promoción».

—¿Existe una preparación especial para el que va a competir?

—Así es. Además de las clases normales hay que trabajar en detalles como técnica, fuerza, coordinación y velocidad. Y a parte de todo ello lo que hay que tener también es una gran ilusión por la competición. Sin ello la preparación quedaría en un plano muy corto.



—¿Por qué no existe un mayor interés por el taekwondo en la mujer?

—Entiendo que fundamentalmente porque la falta un conocimiento, aunque fuera mínimo, de lo que es la práctica de este deporte. No hay en él «apartes» entre mujer y hombre. No sé por qué cuando existe el tenis y no se diferencia en nada que pueda jugarlo un hombre o una mujer, porque aquí sí ha de haber esa «diferencia». Es un deporte precioso y muy completo. Cuantas lo practicamos lo hemos visto así.

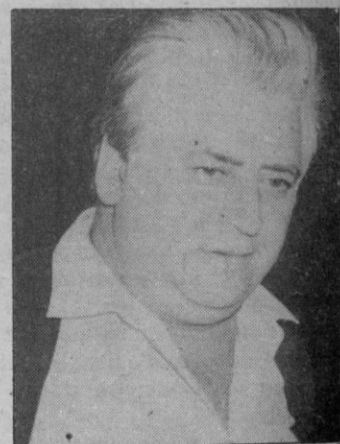
—¿Existe similitud entre taekwondo y judo?

—Ninguna. Si exceptuamos que ambos son artes marciales, en el resto no existe igualdad alguna. Nosotros en el gimnasio preparamos taekwondo y existe interés por la preparación de competición, puede que sea porque al profesor le gusta mucho la competición.

**Francisco González
Ruiz, entrenador
fútbol sala:**

**«Nosotros somos
un equipo
de "amigotes",
no tenemos
extranjeros»**

Habían realizado un «viajecito». De Cádiz a Segovia y tan «solo» para disputar un encuentro de fútbol-sala. El equipo de PANADERIA VIRGILI llegó, vio y —con cierta facilidad—, venció. El «gracejo» andaluz —su



buen humor—, se dejó notar en los hombres que estaban en el banquillo. Nosotros dialogamos con el entrenador del equipo: Francisco González Ruiz.

—¿Cómo ha sido la temporada para el equipo gaditano?

—Hemos sufrido muchas dificultades. Prácticamente hemos debido de jugar un encuentro de cada lugar, Puerto Real, Jerez, Cádiz capital, etc. El motivo no es otro de que el Ayuntamiento de Puerto Real, propietario del recinto deportivo, no acepta que nosotros cobremos entrada y como es una cuestión vital para nuestro club, que no tiene grandes medios económicos, nos tuvimos que poner de «errantes». Hemos luchado contra todo en una Liga Nacional. Nosotros todos somos trabajadores y no siempre todos los componentes del conjunto pueden salir a los desplazamientos, como ha sucedido en éste.

—De cara a la nueva temporada, ¿cree que habrán de rectificarse algunas cuestiones?

—Muchísimas. Nosotros hemos de cambiar en el equipo, tanto esquemas como entrenamientos. Nuestro equipo está hecho de «amigotes». No tenemos extranjeros. De otra parte la actual Liga ha tenido fallos muy «gordos». Tanto de arbitrajes como de otras series de cuestiones. Es cierto que no teníamos ninguna experiencia en estos campeonatos, por lo que necesariamente habrán de ser cambiadas muchas cosas. En un par de temporadas quizás nos podamos situar al día. Y de los árbitros concretamente, para nosotros han sido nefastos muchos de ellos. De tal forma que a dos colegiados hubo de pedirles el señor ARGOTE que se marcharan, porque no sabían ni cómo se debía sacar de banda.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 422458.

ALQUILO piso amueblado, todo exterior, calefacción y agua caliente. 429653.

SE ALQUILA piso amueblado, temporada verano. Teléf. 433880.

ALQUILO piso amueblado por temporada, zona monumental. Teléfono 436880.

ALQUILO o vendo local acondicionado en galería Puerta de Castilla; cualquier negocio, incluso oficinas. Teléfono 430512.

NECESITO local para almacén en Santo Tomás o proximidades. Teléfono 426315.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427945.

COMPRAS

COMPRO piso 5 habitaciones, próximo Ezequiel González. Entrada 1.000.000, resto 50.000 pesetas mes. Piso 2 habitaciones, cualquier zona. Entrada 500.000, resto 20.000 pesetas mes. Apartado 220, Segovia.

COMPRO piso 4 dormitorios, céntrico; pago contado 50%. Teléfono 434709.

ENSEÑANZA

CLASES particulares, todas las asignaturas y niveles (ciencias, letras, idiomas y mecanografía). Gascos, 15. Teléfono 434010.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

GANADOS

VENDO 2 sementales cárdenos de 16 meses. Teléfonos 433245 - 430188.

TRABAJO

NECESITO aprendiz adelantado para barra de bar. Bar J. C.

SE NECESITA mecánico especializado en motores diesel. Teléfono 425269. Ref. MO-13.

GAÑE 3.000 pesetas diarias vendiendo a comisión artículo gran consumo, asunto serio. Información gratis. Fabricaciones Goelman. Apartado 396. Gijón.

SE NECESITA asistenta de 9 a 4 tarde. Teléfono 431590.

NECESITO dos empleadas hogar. Teléfono 179167.

SE NECESITA empleada de hogar fija. Teléfono 427807 (llamar tardes).

DOY reparto fijo al que me compre furgoneta. (983) 277366.

TRASPASOS

TRASPASO local comercial, propio pescadería, pollería; frente Ambulatorio. 425337.

LOCAL comercial, perfecto estado. Teléfonos 424697 - 431620.

SE TRASPASA panadería-lechería; poca renta. Teléfono 425640.

TRASPASO local barrio San José, apto cualquier negocio, renta 500 pesetas. Miguel Tovar.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PSORIASIS. Si la padece, diríjase a los teléfonos: (923) 251677 - 404221. Salamanca. Garantizamos su curación.

VEHICULOS

SE VENDE Seat 127, buen estado. Teléfono 430830 (llamar 2 a 3).

SE VENDE Avia - 2.500 furgón, toda prueba. Teléfono 424151.

MOTO Guzzi 500 c.c., buen estado; facilidades pago. Teléfono 428470.

VENDO Mercedes 407 Isotermo, buen estado. Teléfono 420020.

VENTAS

VENDO piso, zona estación Renfe. Teléfono 426853.

SE VENDE abrillantadora suelos, como nueva, barata. Teléfono 540273.

VENDO parcela Parque Robledo. Teléfono 420246.

VENDO complejo criadero aves con matadero. Preciosa finca. Km. 124 N-I (Boceguillas-Fresno). Teléfono 91-7340334.

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

SE VENDEN plazas de garaje José Zorrilla, 50 y calle Rancho, 23. Teléfono 430512.

ULTIMAS viviendas del edificio San Millán, en Escultor Marinas, 1 y 3, frente a la iglesia de San Millán, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria Navisa.

VENDO finca 15.000 m2, cercada, con 1.500 m2 naves, agua y luz, adaptada para ganadería. Tels. (91) 2617063 - (91) 7861205, mañanas.

MOTOSIERRAS. Repuestos. Tractor-máquina MARTIN. Teniente Ochoa, 10, junto San Millán. 433810.

SE VENDEN 4.000 kilogramos de patatas de siembra «Baraca», de garantía de comarca de Aguilar de Campoo. Antonino Herro Esteban. Santiuste de San Juan Bautista.

VENDO chalet primera calidad: piscina, jardín, huerto, parcela 1.100 m2; mitad precio coste. Collado Hermoso. Teléf. 422694, Segovia.

PUBLICACIONES

«EL PERIODICO AMIGO»

Este es el título de la publicación que edita el Centro de E. P. A. de Segovia del que acaba de salir el número seis y en el que colaboran los alumnos y profesores de dicho centro. En él nos presenta un amplio sumario con distintas secciones: Editorial, entrevistas (en este caso una imaginaria con Antonio Machado), poesías, recetario, humor, etc.

«CAUCE 2000»

Nuevo número de esta revista cultural, técnica y profesional que editan los ingenieros de Caminos, Canales y Puertos y que abren con un editorial titulado «Andalucía despierta»; sobre esta región española presenta un amplio informe. También incluyen una entrevista con Antonio Gala y otros artículos sobre turismo, actualidad, etc.

«TRANSATUR»

El Salón Internacional del Automóvil de Barcelona es el tema principal que ocupa el nuevo número de esta revista que está dirigida a los empresarios de las distintas ramas del Transporte

de la Automoción y del Turismo. Además incluye otros trabajos sobre la actualidad en el transporte, aviación, turismo, etc.

«AHORRO»

La difícil integración en la CEE, el desarrollo económico y endeudamiento y electrónica e informática, las multinacionales prefieren España. Son algunos de los reportajes que publica el número de «Ahorro», revista de la Confederación Española de Cajas de Ahorros. Por otro lado, incluye sus habituales secciones de información bursátil, comercio exterior, libros nuevos, humor, etc.

«MUFACE»

La revista de la Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, MUFACE, dedica en su último número un amplio espacio a la ya aprobada ley de Fomento y Coordinación de la Investigación. Por otra parte, también presenta una entrevista con Fernando Pérez Royo, catedrático de Derecho Financiero y portavoz comunista en el Congreso, y otros trabajos periodísticos sobre el cáncer, la Ley de Sanidad, tráfico, etc.

NUEVA EMISION Viernes 7 de Junio



Fechas de amortización

6 de Junio
de 1986 (364 días).
5 de Diciembre
de 1986 (546 días).

Subasta del 23 de Mayo.

Tipos de interés medio ponderado:
A 12 meses: 10,33% A 18 meses: 11,46%

Las peticiones de Pagares deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 4 de Junio.

El pago se hará el viernes 7 de Junio hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. (Una hora antes en Canarias).

Inversión mínima desde 500.000 pesetas, pero como el interés se cobra por diferencia entre el valor nominal del Pagaré y el precio

de compra, se puede adquirir un Pagaré del Tesoro por una cantidad apreciablemente menor.

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los despachos de los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.

TESORO PUBLICO

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La polémica ley de reforma de la Seguridad Social, en el Congreso

Madrid.— Con el rechazo de todos los grupos parlamentarios del Congreso, menos el socialista, la Cámara Baja debate hoy el proyecto del Gobierno de reforma de la Seguridad Social.

Esta polémica ley viene precedida de enorme expectación ante la posibilidad de que por primera vez en esta legislatura se rompa la disciplina de voto del Grupo Socialista, por el anuncio del secretario general de UGT, Nicolás Redondo de votar en contra del proyecto.

En la sesión de hoy el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia presenta el proyecto del Gobierno y los grupos parlamentarios defienden sus enmiendas a la totalidad. - Efe.



El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, afirmó ayer en Zaragoza que «existe una fuerte confrontación» entre el Gobierno y este sindicato. Añadió Redondo que se siente defraudado por varios aspectos de la política socialista. Al referirse a la reforma de la Seguridad Social proyectada por el Gobierno, señaló que es «un texto absolutamente rechazable» y reiteró que votará en contra del proyecto de ley.

El PSOE exigirá disciplina de voto en el debate sobre la Seguridad Social

Madrid.— El Grupo Parlamentario socialista exigirá «total acatamiento» a la disciplina de voto ante el debate sobre la Reforma

de la Seguridad Social que se inicia hoy en el Congreso.

El apoyo decidido que el PSOE quiere dar a su proyecto sobre las pensiones choca frontalmente con la posición de la central sindical UGT que, aunque en días pasados ha dado libertad de voto a sus cerca de cuarenta parlamentarios, continúa realizando presiones de todo tipo para que la reforma no se apruebe.

La tensión ha subido en las últimas horas con el anuncio por parte de la corriente del PSOE de que se solidariza con la manifestación de UGT contra la reforma de las pensiones y el reconocimiento, ayer por parte de Nicolás Redondo, de que «existe una confrontación fuerte» entre sindicato y Gobierno socialista.

El Grupo Parlamentario socialista exigirá «total acatamiento» a la disciplina de voto en el debate sobre la reforma de la Seguridad

En Lisboa

Morán y Shultz tratarán de la reducción de efectivos militares de EE.UU. en España

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, y el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, hablará la próxima semana, en Lisboa, de reducir la presencia de efectivos militares estadounidenses en España, según confirmaron fuentes del Ministerio español.

Según estas fuentes, los jefes de la diplomacia de España y Estados Unidos aprovecharon la reunión del Consejo Atlántico que se celebrará en Lisboa del 5 al 7 de junio próximos para intercambiar puntos de vista acerca de la reducción de la presencia USA en nuestro país, asunto sobre el que España y Estados Unidos acordaron, durante la reciente visita de Ronald Reagan a Madrid, iniciar contactos a nivel diplomático.

Esos contactos diplomáticos —añadieron las mencionadas fuentes— no han dado comienzo aún. «Lo lógico —aventuraron— es que una primera reunión se celebre después de la entrevista Shultz-Morán, y antes del verano».

«Amenaza a la libertad de expresión»

Madrid.— La Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, en reunión celebrada ayer, acordó dirigirse a las autoridades competentes para expresar su profundo malestar por la presunta existencia de inves-

tigaciones policiales sobre periodistas españoles en el ejercicio de su profesión, sin que exista por parte de los investigados ninguna sospecha de comisión de delitos.

Asimismo, la Asociación de la Prensa subraya, ante la opinión pública y ante el Gobierno, la amenaza que esto supone para el desarrollo de un periodismo libre, y va a solicitar del Ministerio del Interior la realización de una eficaz y esclarecedora información sobre los hechos, reservándose el ejercicio de los derechos legales que puedan deducirse.

González viajará a Perú y Ecuador

Madrid.— El presidente del gobierno español, Felipe González, asistirá el próximo 26 de julio a la toma de posesión del nuevo presidente peruano, el socialdemócrata Alán García. Fuentes oficiales confirmaron que tras la visita a Perú, Felipe González viajará a Ecuador donde tiene prevista una invitación oficial del presidente conservador, León Febres Cordero.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Garantías de inviolabilidad e inmunidad de los parlamentarios

Madrid.— El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una ley orgánica por la que se garantiza la inviolabilidad e inmunidad de los diputados y senadores por las opiniones manifestadas en el ejercicio de sus funciones.

En virtud de esta ley, iniciado un proceso civil, no podrá seguirse contra un diputado o un senador sin la previa autorización del Congreso o del Senado.

La ley orgánica modifica en este punto la relativa a la protección del derecho al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen. -Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL CONSEJO GENERAL del Poder Judicial presentó hoy ante el Tribunal Constitucional el conflicto de competencia frente al Congreso de los Diputados por entender que invadió atribuciones del órgano del Poder Judicial.

UN PROYECTO DE 400 MILLONES de pesetas, a realizar en un plazo de tres años, convertirá al antiguo Campo de la Juventud de Palencia en un nuevo complejo polideportivo modelo en la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

UN GRUPO DE COMISARIOS DE POLICIA ofrecerá mañana en Madrid un almuerzo de homenaje al comisario Manuel Ballesteros para mostrarle su adhesión, después de la sentencia que le ha condenado a tres años de inhabilitación, acusado de denegación de auxilio a la Justicia.

EL SUBSECRETARIO ESPAÑOL de Sanidad y Consumo, Carlos Hernández Gil, transmitió una invitación al ministro marroquí de Sanidad, Tayeb Bencheij, para que visite España el próximo otoño.

EXTRANJERO

EN GINEBRA COMIENZA la segunda tanda de conversaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética sobre reducción de armas espaciales, misiles intercontinentales y euromisiles.

EL ANUNCIO DE FIDEL CASTRO confirmando la permanencia en Angola de las tropas cubanas supone un endurecimiento de su política en África Austral y presagia tiempos difíciles en las relaciones entre La Habana y Washington.

EL COMPOSITOR GERMANO ORIENTAL Rainer Kunad, de 48 años, ha decidido no regresar a la RDA y fijar su residencia en la RFA por motivos políticos y familiares, informó personalmente a la prensa en Stuttgart.



D. RAFAEL GIL SERRANO

Falleció en Madrid el día 28 de mayo de 1985

D. E. P.

Su hijo, Rafael; hija política, Ana Cros, y demás familia,

Comunican a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la parroquia de San Martín, el viernes día 31, a las 8 de la tarde.

El sepelio tuvo lugar en Madrid, en la mañana de hoy.